

GOES

TERROX **1000**

LEA ESTE MANUAL
CUIDADOSAMENTE.

Contiene información
importante de seguridad.

Asegúrese de que el operador tenga una licencia de conducir válida. Asegúrese de que los pasajeros usen un casco aprobado y equipo de protección, y que se sujeten firmemente de las agarraderas y mantengan los pies apoyados firmemente en los reposapiés mientras estén sentados.

TABLA DE CONTENIDO

Palabras de señalización.....	1
Números de identificación del vehículo / Llaves.....	5
Especificaciones	6
Seguridad del operador.....	12
Precauciones generales de seguridad.....	12
Restricciones de edad.....	12
Conozca su vehículo.....	12
Modificaciones del equipo.....	13
Evite incendios de gasolina y otros peligros.....	14
Capacitación de seguridad.....	16
Advertencias de operación peligrosa.....	16
Equipo de conducción seguro.....	36
Etiquetas de seguridad y ubicaciones.....	39
Características y controles.....	42
Controles del lado izquierdo.....	42
Freno de estacionamiento.....	48
Controles del lado derecho.....	49
Freno de pie.....	53
Selector de cambios de transmisión.....	54

Tanque de combustible.....	56
Agarraderas para pasajeros.....	56
Sistema CVT.....	57
Cómo evitar fallas de la correa de transmisión CVT y de sus componentes.....	58
Funciones del vehículo.....	60
Operación del cabrestante.....	62
Instrumentos.....	72
Activación y autoevaluación.....	72
Indicadores y advertencias del tablero.....	73
Indicadores y advertencias del tablero.....	78
Menú de instrumentos.....	82
Operación de su ATV.....	109
Período de rodaje.....	109
Inspección previa a la conducción.....	111
Acelerador	111
Freno	111
Arranque del motor.....	112
Operación del selector de cambios.....	114
Transporte y remolque de carga.....	117
Conducción segura.....	120
Mantenimiento.....	137

Definición de uso severo.....	137
Programa de mantenimiento periódico / Clave de iconos.....	138
Lista de verificación de mantenimiento previo a la conducción.....	140
Lista de verificación de mantenimiento del período de rodaje.....	142
Programa de mantenimiento periódico.....	144
Cubierta de acceso frontal.....	151
Cubierta de acceso trasera.....	151
Panel superior izquierdo.....	152
Panel superior derecho	153

Procedimientos de mantenimiento..... 154

Aceite del motor.....	154
Aceite de transmisión.....	157
Aceite de la caja de engranajes delantera y trasera.....	161
Sistema de refrigeración.....	163
Botas de eje CV.....	167
Bujías.....	167
Filtro de aire.....	170
Sistema de frenos.....	172
Brake System	174
Ajuste de altura del pedal del freno de pie.....	178
Inspección y lubricación de cables.....	179

Ruedas y neumáticos.....	180
Batería	186
Reemplazo de fusibles y relevadores.....	187
Ajuste de suspensión.....	191
Limpieza y almacenamiento.....	197
Transporte del vehículo.....	202
Diagnóstico de problemas del vehículo.....	203
El motor de arranque no enciende.....	203
El motor cascabelea o golpea.....	203
El motor se detiene o pierde potencia.....	204
El motor gira pero no arranca.....	204
El motor produce explosiones.....	205
El motor funciona de manera irregular, se apaga o falla.....	205
El motor se detiene o pierde potencia.....	207
Luz indicadora de mal funcionamiento EPS.....	208
Declaración	210
Declaración de exposición del conductor al nivel de ruido.....	210
Declaración de vibración.....	211

PRÓLOGO

Palabras de señalización

Una palabra de señalización llama la atención sobre un mensaje o mensajes de seguridad, un mensaje o mensajes de daño a la propiedad, y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de señalización estándar en este manual son ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA o AVISO.

Las siguientes palabras de señalización y símbolos aparecen a lo largo de este manual y en su vehículo. Su seguridad está involucrada cuando se utilizan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual:

ADVERTENCIA

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Esta alerta de seguridad e ícono indica un peligro potencial que puede provocar lesiones leves o moderadas y/o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN

Esta alerta de seguridad sin ícono indica una situación que puede provocar daños al vehículo.

NOTA: o AVISO

Una NOTA o AVISO le alertará sobre información o instrucciones importantes.

PRÓLOGO

⚠️ ADVERTENCIA PARA ATVs TIPO II

(Vehículo de 2 personas)

El uso inadecuado del vehículo puede resultar en LESIONES GRAVES o MUERTE.



**SIEMPRE
USE UN CASCO
APROBADO Y
EQUIPO DE
PROTECCIÓN
PARA
EL CONDUCTOR Y
EL PASAJERO**



**NUNCA
TRANSPORTE
MÁS DE UN
PASAJERO**



**NUNCA
UTILIZAR
CON
DROGAS O
ALCOHOL**

PRÓLOGO

ADVERTENCIA

El uso inadecuado del vehículo puede provocar LESIONES GRAVES o MUERTE.

NUNCA opere:

- Sin haber visto primero el manual del propietario y la guía de inicio rápido.
- Transportando más pasajeros de la capacidad nominal.
- Consumiendo ALCOHOL o DROGAS antes o durante la conducción de este vehículo.
- Con accesorios no aprobados por GOES.

SIEMPRE:

- Mantenga las manos y los pies dentro del vehículo.
- Reduzca la velocidad y tenga especial precaución cuando transporte un pasajero.
- Opere lentamente en reversa; evite giros bruscos o frenadas repentinas.
- Asegúrese de que el pasajero lea y comprenda todas las etiquetas de seguridad.
- Esté atento a ramas u otros peligros que puedan entrar al vehículo.

Localice y lea el manual del propietario. Siga todas las INSTRUCCIONES y ADVERTENCIAS. Si el manual del propietario falta, comuníquese con un distribuidor GOES para su reemplazo.

PRÓLOGO

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual y de todas las etiquetas del producto. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

El gas de escape del motor de este producto contiene CO, que es un gas mortal y podría causar dolores de cabeza, mareos, pérdida del conocimiento o incluso la muerte. Evite siempre arrancar el vehículo en áreas con poca ventilación.



ADVERTENCIA

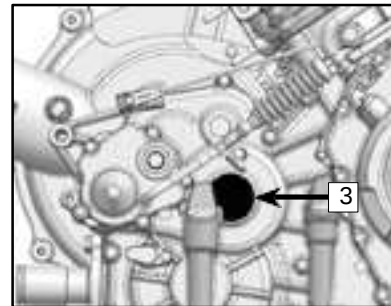
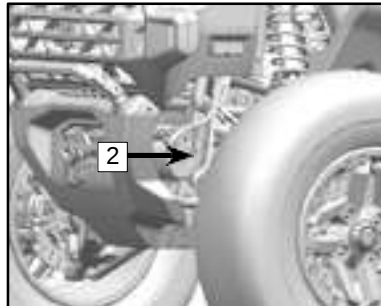
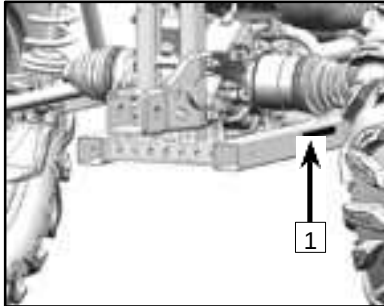
La cubierta del motor, el disco de freno y el tubo de escape del silenciador se calentarán fácilmente después de un largo período de uso. Evite quemarse con esas partes.

INTRODUCCIÓN

Números de identificación del vehículo / Llaves

Registre los números de identificación de su vehículo en los espacios proporcionados. Retire la llave de repuesto y guárdela en un lugar seguro. Su llave solo puede duplicarse utilizando un duplicado en blanco y una de sus llaves existentes.

Si se pierden ambas llaves, será necesario reemplazar el conjunto completo del interruptor de encendido.



1 Número de identificación del vehículo: _____

2 Número de modelo del vehículo: _____

3 Número de serie del motor: _____

INTRODUCCIÓN

Especificaciones

Elementos	GOES TERROX 1000	
Longitud total	96.8 in. (2460 mm)	
Ancho total	50.7 in. (1288 mm)	
Altura total	56.7 in. (1440 mm) Neumático de 27 pulgadas	57.2 in. (1453 mm) Neumático de 28 pulgadas
Distancia entre ejes	58.2 in. (1480 mm)	
Distancia mínima al suelo	11.8 in. (300 mm)/12.3 in. (312 mm)	
Distancia mínima al suelo (ABS)	12.3 in. (312 mm)	
Radio mínimo de giro	137.7 in. (3500 mm)	
Peso en vacío	1171.4 lbs. (486 kg)	
Capacidad de carga del portaequipajes delantero	99 lbs. (45 kg)	
Capacidad de carga del portaequipajes trasero	198 lbs. (90 kg) (portaequipajes trasero + carga vertical de remolque)	
Capacidad de remolque recomendada	661 lbs. (300 kg)	
Peso del remolque y la carga	1764 lbs. (800 kg)	
Tipo de motor	Bicilíndrico, refrigerado por líquido, 4 tiempos, SOHC, 8 válvulas	
Modelo del motor	2V91Y-F	

INTRODUCCIÓN

Elementos	GOES TERROX 1000
Diámetro x carrera	91mm x 74mm
Cilindrada	962.6cc
Relación de compresión	10.8:1
Sistema de arranque	Arranque eléctrico
Sistema de lubricación	Lubricación por presión / salpicadura
Refrigerante del motor:	El refrigerante GOES es de Tecnología de Ácidos Orgánicos. 3.3 qt. (3.1L) 50 % refrigerante / 50 % agua destilada
Tipo	
Volumen	
Proporción de mezcla:	50 % refrigerante / 50 % agua destilada
Aceite del motor:	
Tipo	
Viscosidad alternativa	SAE 10W-40 SAE 5W-40 / SAE 15W-40 (clima frío) (clima caliente)
Cambio de aceite con filtro	2.32 qt. (2.2 L)
Aceite de transmisión:	75W-90 GL-5 1.5 qt. (0.6 L)
Tipo	
Cambio de aceite con filtro	

INTRODUCCIÓN

Elementos	GOES TERROX 1000
Aceite de la caja de engranajes trasera	
Tipo	SAE 80W-90 GL-5
Volumen	0.4 qt. (0.4 L)
Cambio de aceite	0.4 qt. (0.4 L)
Aceite de la caja de engranajes delantera	
Tipo	SAE 80W-90 GL-5
Volumen	0.3 qt. (0.25 L)
Cambio de aceite	0.3 qt. (0.25 L)
Filtro de aire	Elemento de filtro de papel con pre-filtro de espuma
Combustible	
Tipo	Combustible sin plomo E5/E10 de octanaje o superior
Volumen	6.8 gal. (26 L)
Cantidad de reserva de combustible cuando el indicador de combustible “Flash” parpadea	0.7 gal. (2.8 L)

INTRODUCCIÓN

Elementos			GOES TERROX 1000
Bujía: Tipo Separación de la bujía			CR8EK / NGK 0.65mm ~ 0.75mm
Transmisión	Transmisión		CVT + Caja de engranajes
	Cambio de velocidades/Orden		Manual/L-H-N-R-P
	Relación CVT		0.73 ~ 3.263
	Relación de engranajes	Marcha baja	6.585
		Marcha alta	2.783
		Marcha reversa	5.807
Chasis			Tubo de acero
Patrón de pernos de la rueda			4×110 mm

INTRODUCCIÓN

Elementos	GOES TERROX 1000
Neumáticos/Presión de los neumáticos Cuando el vehículo está equipado con neumáticos de 28 pulgadas. Para obtener una mejor experiencia de conducción, se recomienda seleccionar la presión adecuada de los neumáticos según el peso del vehículo.	Estado 1: Rueda delantera: 27×9-14 70 kPa Rueda trasera: 27×11-14 70 kPa Estado 2: Peso del vehículo ≤620 kg: Rueda delantera: 28×9-14 45 kPa Rueda trasera: 28×11-14 45 kPa Peso del vehículo ≤786 kg: Rueda delantera: 28×9-14 70 kPa Rueda trasera: 28×11-14 70 kPa Estado 3: Peso del vehículo ≤620 kg: Rueda delantera: 28x9.00R14 45 kPa Rueda trasera: 28x11.00R14 45 kPa Peso del vehículo ≤786 kg: Rueda delantera: 28x9.00R14 70 kPa Rueda trasera: 28x11.00R14 70 kPa
Sistema de frenos: Tipo de freno trasero / Operación Freno delantero / Operación Tipo de freno de estacionamiento	Freno hidráulico Freno combinado / Operación con pedal Operación manual Estacionamiento hidráulico / Estacionamiento mecánico (mercados seleccionados)
Tipo de líquido de frenos	DOT4

INTRODUCCIÓN

Elementos	GOES TERROX 1000
Suspensión:	Doble brazo en A e independiente
Suspensión delantera:	Brazo de arrastre independiente
Suspensión trasera:	
Amortiguador:	
Delantero	Resorte helicoidal + amortiguador de gas/aceite
Trasero	Resorte helicoidal + amortiguador de gas/aceite
Recorrido de la suspensión:	
Delantero	9 in. (230 mm)
Trasero	9.3 in. (236 mm)
Sistema eléctrico:	
Tipo de encendido	Arranque eléctrico
Batería de carga	A/C 650 Watt @ 5000 rpm 12 Vdc / 30 Amp Hr
Sistema de iluminación:	
Faro delantero, luz baja	LED
Faro delantero, luz alta	LED
Luz de posición delantera	LED
Luz trasera / Luz de freno	LED

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Seguridad del operador

Precauciones generales de seguridad

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Un ATV no es un juguete y puede ser peligroso de operar. Este vehículo se maneja de manera diferente a otros vehículos, como motocicletas y automóviles. Puede ocurrir una colisión o volcadura rápidamente, incluso durante maniobras rutinarias como girar o conducir sobre obstáculos, si no toma las precauciones adecuadas.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos de operación antes de operar este vehículo.

Restricciones de edad

Este vehículo es SOLO PARA ADULTOS. Asegúrese de que el operador cuente con una licencia de conducir válida.

Conozca su vehículo

Como operador del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, la seguridad de los demás y la protección del medio ambiente. Lea y comprenda el manual del propietario, el cual incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de operación segura.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Modificaciones del equipo

Nos preocupamos por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que los consumidores no instalen en el vehículo ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la potencia del vehículo, ni realicen ninguna otra modificación al vehículo. Cualquier modificación al equipo original del vehículo crea un riesgo de seguridad significativo y aumenta el riesgo de lesiones. La garantía de su vehículo se anula si se ha añadido cualquier accesorio no aprobado, o si se han realizado modificaciones que aumenten su velocidad o potencia.

NOTA:

La incorporación de ciertos equipos accesorios que pueden cambiar las características de manejo y desempeño del vehículo incluye, entre otros: segadoras, cuchillas quitanieves, neumáticos de gran tamaño, pulverizadores, parrillas grandes, kits de elevación y remolques. Utilice únicamente accesorios aprobados y familiarícese con su funcionamiento y efecto en el vehículo.

Evite la intoxicación por monóxido de carbono

El gas de escape del motor de este producto contiene sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Todo el escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y, finalmente, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente incluso si no ve ni huele el escape del motor. Los niveles mortales de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente, y usted puede verse afectado rápidamente e incapaz de salvarse. Además, niveles mortales de monóxido de carbono pueden permanecer durante horas o días en áreas cerradas o mal ventiladas.

Para evitar lesiones graves o la muerte por monóxido de carbono:

- Nunca haga funcionar el vehículo en áreas mal ventiladas o parcialmente cerradas.
- Nunca haga funcionar el vehículo al aire libre donde el escape del motor pueda ser aspirado hacia un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Evite incendios por gasolina y otros riesgos

La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva. Los vapores de combustible pueden propagarse y encenderse por una chispa o flama a varios metros de distancia del motor. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, siga estas instrucciones:

- Utilice únicamente un recipiente de gasolina aprobado para almacenar combustible.
- Nunca llene el recipiente de gasolina dentro de la caja de carga del vehículo o sobre el vehículo. Una descarga electrostática puede encender el combustible.
- Siga estrictamente los procedimientos correctos de abastecimiento de combustible.
- Nunca arranque ni opere el motor si el tapón de combustible no está correctamente instalado. La gasolina es venenosa y puede causar lesiones o la muerte.
- Nunca extraiga gasolina con la boca.
- Si traga gasolina, le entra en los ojos o inhala vapores de gasolina, busque atención médica de inmediato.
- Si la gasolina se derrama sobre usted, lave con agua y jabón y cámbiese de ropa.

Clasificación mínima de octanaje del combustible y advertencias de seguridad

El combustible recomendado para su vehículo es E5/E10 con octanaje mínimo, combustible premium o de grado medio (se permite una mezcla máxima de 10% de etanol). Se recomienda combustible sin oxigenar (sin etanol) para obtener el mejor rendimiento en todas las condiciones.

SEGURIDAD DEL OPERADOR



ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.

Permita que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de llenar el tanque. Tenga siempre extrema precaución al manipular gasolina.

Siempre abastezca combustible con el motor apagado y al aire libre o en un área bien ventilada.

Nunca transporte un recipiente plástico con gasolina en el área de carga mientras conduce. La electricidad estática entre el área de carga y el recipiente podría causar una chispa.

No fume ni permita llamas abiertas o chispas en o cerca del área donde se realiza el abastecimiento de combustible o donde se almacena gasolina.

No sobrellene el tanque. No llene hasta el cuello del tanque.

Si la gasolina se derrama sobre su piel o ropa, lávela inmediatamente con agua y jabón y cambie la ropa.

Nunca arranque el motor ni lo deje funcionando en un área cerrada. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden causar pérdida del conocimiento o la muerte en poco tiempo.

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Opere este vehículo únicamente al aire libre o en áreas bien ventiladas.

Evite quemaduras por partes calientes

El sistema de escape y el motor se calientan durante la operación. Evite el contacto durante y poco después del uso para evitar quemaduras.

Inspección después de un accidente

Después de cualquier volcadura o accidente, haga que un distribuidor autorizado inspeccione todo el vehículo para detectar posibles daños. El daño al vehículo después de un accidente puede ser más grave de lo que parece.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Capacitación de seguridad

Cuando adquirió su nuevo ATV, su distribuidor le ofreció un curso de capacitación práctica en seguridad que cubre todos los aspectos de la seguridad del vehículo. También se le proporcionaron materiales impresos que explican los procedimientos de operación segura. Debe revisar esta información de forma regular. Si adquirió un ATV usado a través de una parte distinta a un distribuidor, puede solicitar capacitación de seguridad en cualquier distribuidor autorizado.

Familiarícese con todas las leyes y regulaciones relacionadas con la operación de este vehículo en su área. GOES le recomienda encarecidamente seguir estrictamente el programa de mantenimiento recomendado descrito en el manual del propietario. Este programa de mantenimiento preventivo está diseñado para garantizar que todos los componentes críticos de su vehículo sean inspeccionados a intervalos específicos.

Advertencias de operación peligrosa

Pueden producirse lesiones graves o la muerte si no se siguen las instrucciones y procedimientos que se detallan en el manual del propietario.



ADVERTENCIA

Lea este manual y todas las etiquetas cuidadosamente, y siga los procedimientos de operación descritos.

- Nunca opere un ATV sin la instrucción adecuada. Tome un curso de capacitación. Los principiantes deben recibir entrenamiento de un instructor certificado. Comuníquese con un distribuidor autorizado para conocer los cursos de capacitación más cercanos.
- Nunca permita que personas menores de 16 años operen el vehículo.
- Nunca permita que un invitado opere el ATV a menos que haya leído este manual, todas las etiquetas del producto y haya completado un curso de capacitación de seguridad certificado.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Nunca opere un ATV sin usar un casco aprobado que ajuste correctamente. Utilice siempre protección ocular (gafas o careta), guantes, botas, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.
- Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un ATV.
- Nunca opere a velocidades excesivas. Circule a velocidades adecuadas al terreno, la visibilidad, las condiciones de operación y su experiencia.
- Nunca intente hacer caballitos, saltos u otras maniobras.
- Siempre inspeccione su ATV antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones seguras de funcionamiento.
- Siga siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.
- Mantenga siempre ambas manos en el manubrio y ambos pies en los reposapiés durante la operación.
- Circule siempre lentamente y con especial precaución en terrenos desconocidos. Manténgase atento a las condiciones del terreno.
- Nunca opere en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos.
- Siga siempre los procedimientos correctos de giro descritos en este manual. Practique los giros a baja velocidad antes de intentar realizarlos a mayor velocidad. No gire a velocidades excesivas.
- Haga inspeccionar siempre el ATV por un distribuidor autorizado si ha estado involucrado en un accidente.
- Nunca opere en colinas demasiado inclinadas para el ATV o para sus capacidades. Practique en colinas pequeñas antes de intentar en colinas más grandes.
- Siga siempre los procedimientos correctos para subir colinas:
- Revise cuidadosamente el terreno antes de ascender una colina.
- Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Desplace su peso hacia adelante.
- Nunca abra el acelerador de forma repentina ni realice cambios de marcha bruscos.
- Nunca pase por la cima de una colina a alta velocidad.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siga siempre los procedimientos adecuados para descender colinas y para frenar en pendientes:
- Revise cuidadosamente el terreno antes de iniciar el descenso de una colina.
- Desplace su peso hacia atrás.
- Nunca descienda una colina a alta velocidad.
- Evite descender una colina en ángulo, lo que haría que el vehículo se incline bruscamente hacia un lado.
- Descienda en línea recta por la colina cuando sea posible.
- Siga siempre los procedimientos adecuados para cruzar la ladera de una colina:
- Evite colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
- Desplace su peso hacia el lado ascendente del ATV.
- Nunca intente girar el ATV en una colina hasta que haya dominado (en terreno plano) la técnica de giro descrita en este manual.
- Evite cruzar la ladera de una colina empinada cuando sea posible.
- Siga siempre los procedimientos adecuados si el vehículo se detiene o retrocede mientras sube una colina:
- Para evitar que se detenga, mantenga una velocidad constante al subir una colina.
- Si se detiene o retrocede, siga el procedimiento especial de frenado descrito en este manual.
- Siempre desmonte por el lado ascendente, o por cualquiera de los lados si el ATV está orientado directamente hacia arriba de la colina.
- Gire el ATV y vuelva a montarlo siguiendo el procedimiento descrito en este manual.
- Siempre revise si hay obstáculos antes de operar en un área nueva. Nunca intente pasar sobre obstáculos grandes como rocas o árboles caídos. Siga siempre los procedimientos adecuados al operar sobre obstáculos como se describe en este manual.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Tenga siempre cuidado con los derrapes o deslizamientos. En superficies resbaladizas como hielo, circule lentamente y con especial precaución para reducir la posibilidad de perder el control por derrape.
- Evite operar el ATV en agua profunda o de corriente rápida. Si es inevitable, circule lentamente, mantenga un equilibrio cuidadoso del peso, evite movimientos bruscos y mantenga un avance lento y constante. No realice giros ni detenciones repentinas, ni cambios bruscos del acelerador.
- Los frenos húmedos pueden tener menor capacidad de frenado. Pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplíquelos ligeramente varias veces para permitir que la fricción seque las pastillas.
- Siempre revise si hay obstáculos o personas detrás del ATV antes de operar en reversa. Cuando sea seguro retroceder, hágalo lentamente y evite girar en ángulos cerrados.
- Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos especificados para su ATV, y mantenga siempre la presión correcta de los neumáticos.
- Nunca modifique un ATV mediante la instalación o uso incorrecto de accesorios.
- Nunca exceda la capacidad de carga establecida para su ATV. La carga debe distribuirse correctamente y fijarse de forma segura. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o remolcar. Aumente la distancia de frenado.
- Retire siempre la llave de encendido cuando el vehículo no esté en uso para evitar uso no autorizado o arranque accidental.
- No se deben transportar niños ni mascotas en las parrillas.
- Nunca toque partes en movimiento como ruedas, ejes de transmisión, etc.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD EN ATV, POR FAVOR COMUNÍQUESE CON SU DISTRIBUIDOR.

SEGURIDAD DEL OPERADOR



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar este ATV sin la instrucción adecuada.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El riesgo de accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo operar el ATV correctamente en diferentes situaciones y tipos de terreno.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Los operadores principiantes e inexpertos deben completar un curso de capacitación certificado ofrecido por un distribuidor.

Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y las técnicas de operación descritas en el manual del propietario.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No seguir las recomendaciones de edad para este ATV.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Pueden producirse lesiones graves y/o la muerte si un menor de la edad mínima recomendada opera un ATV. Aunque un menor pueda estar dentro del grupo de edad recomendado para operar algunos ATV, puede no tener las habilidades, capacidades o juicio necesarios para operar un ATV de forma segura y podría ser propenso a accidentes o lesiones.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Asegúrese de que el operador cuente con una licencia de conducir válida.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Transportar un pasajero en un ATV que no está diseñado para llevar pasajeros, o transportar más pasajeros de la capacidad nominal.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

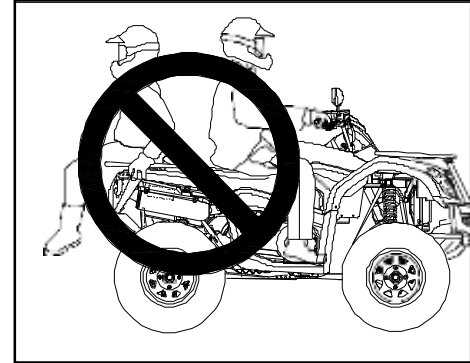
Un pasajero en un ATV no diseñado para transportar pasajeros puede ser expulsado del vehículo de forma inesperada o entrar en contacto con componentes en movimiento, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Un pasajero que no esté sentado detrás del operador en un ATV puede ser expulsado del vehículo de forma inesperada o entrar en contacto con componentes en movimiento, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Transportar más pasajeros de la capacidad nominal reduce considerablemente la capacidad del operador para equilibrar y controlar el ATV.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca permita un pasajero en un ATV que no esté diseñado para transportar pasajeros, ni transporte más pasajeros de la capacidad nominal.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

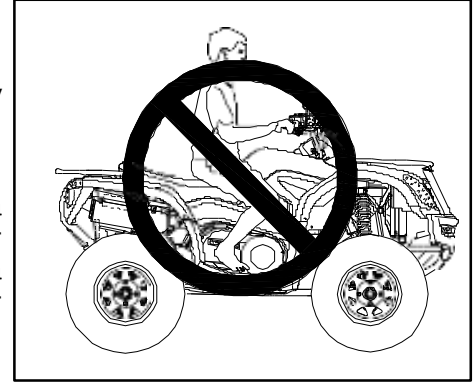
Operar este ATV sin usar un casco aprobado, protección ocular y ropa protectora.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Operar un ATV sin un casco aprobado aumenta el riesgo de una lesión grave en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección ocular puede provocar un accidente y aumentar la probabilidad de una lesión ocular grave en caso de accidente. Operar sin ropa protectora puede aumentar la probabilidad de una lesión grave.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Use siempre un casco aprobado que ajuste correctamente. Utilice siempre protección ocular (gafas o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga y pantalones largos.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el ATV después de consumir alcohol o drogas.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El consumo de alcohol y/o drogas puede afectar gravemente el juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador pueden verse afectados. El consumo de alcohol y/o drogas antes o durante la operación de un ATV puede provocar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la operación de un ATV.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el ATV a velocidades excesivas.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

La velocidad excesiva aumenta la probabilidad de que el operador pierda el control del ATV, lo que puede provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Opere siempre el ATV a una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de operación y su experiencia.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

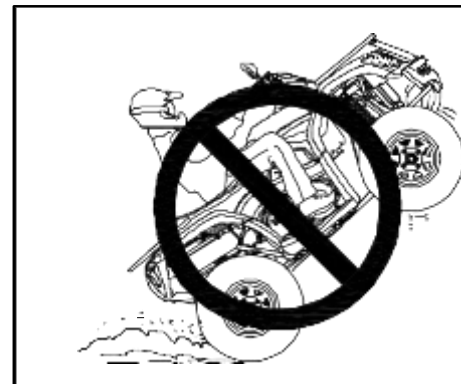
Intentar caballitos, saltos y otras maniobras.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Intentar maniobras aumenta la posibilidad de un accidente, incluyendo una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca intente caballitos, saltos u otras maniobras. Evite la conducción de exhibición.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No inspeccionar el ATV antes de operarlo. No realizar el mantenimiento adecuado del ATV.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de un accidente o daño al equipo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Inspeccione siempre su ATV antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones seguras de operación.

Siga siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Retirar las manos del manubrio o los pies de los reposapiés durante la operación.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Retirar incluso una mano o un pie puede reducir la capacidad de controlar el vehículo o provocar la pérdida de equilibrio y la expulsión del ATV.

Si el pie del operador no está firmemente apoyado en el reposapiés, puede entrar en contacto con las ruedas traseras y provocar un accidente o lesión.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga siempre ambas manos en el manubrio y ambos pies en los reposapiés durante la operación.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Realizar giros de forma incorrecta.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Los giros incorrectos pueden provocar la pérdida de control y dar lugar a una colisión o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Siga siempre los procedimientos adecuados para girar descritos en el manual del propietario. Practique los giros a baja velocidad antes de intentar realizarlos a mayor velocidad. Nunca gire a velocidad excesiva.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No tener precaución adicional al operar en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Operar en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos puede provocar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que puede resultar en un accidente o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No opere en terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos hasta haber aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar el ATV en dichos terrenos. Siempre use precaución adicional en terrenos irregulares, resbaladizos o sueltos.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

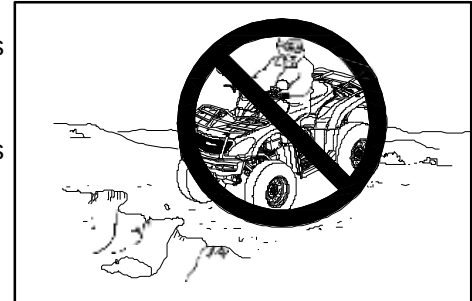
No tener precaución adicional al operar el ATV en terrenos desconocidos.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El terreno desconocido puede contener rocas, baches o agujeros ocultos que podrían causar pérdida de control o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Circule lentamente y use precaución adicional al operar en terrenos desconocidos. Manténgase siempre alerta a las condiciones cambiantes del terreno.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Subir colinas excesivamente empinadas o subir colinas de forma incorrecta.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Una subida incorrecta de colinas puede provocar pérdida de control o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el ATV o para sus capacidades.

Practique en colinas pequeñas antes de intentar colinas grandes. Siempre revise cuidadosamente el terreno antes de ascender cualquier colina. Nunca suba colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Desplace su peso hacia adelante. Nunca abra el acelerador de forma repentina mientras sube una colina; el ATV podría volcarse hacia atrás. Nunca pase la cima de una colina a alta velocidad. Puede haber un obstáculo, una caída pronunciada o otro vehículo o persona al otro lado de la colina.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

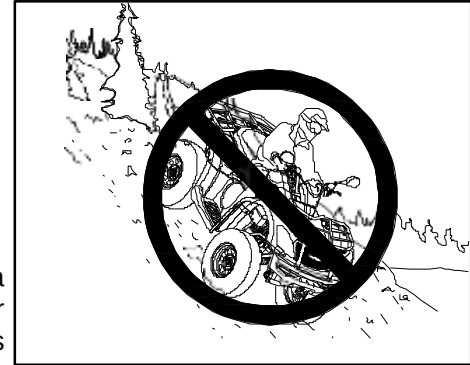
Descender colinas excesivamente empinadas.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Un descenso incorrecto puede provocar pérdida de control o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca opere en colinas demasiado empinadas para el ATV o para sus capacidades. Practique en colinas pequeñas antes de intentar colinas grandes. Siempre revise cuidadosamente el terreno antes de intentar cualquier colina. Nunca descienda colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.



NOTA:

Se requiere una técnica especial de conducción y frenado al descender colinas. Siempre revise cuidadosamente el terreno antes de descender una colina. Desplace su peso hacia atrás. Nunca descienda una colina a alta velocidad. Evite descender una colina en ángulo, lo que haría que el vehículo se incline bruscamente hacia un lado. Descienda en línea recta por la colina cuando sea posible.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Cruzar incorrectamente colinas y girar en colinas.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Cruzar o girar incorrectamente en colinas puede provocar pérdida de control o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca intente girar el ATV en ninguna colina hasta haber dominado la técnica de giro en terreno plano, como se describe en el manual del propietario.

Tenga especial precaución al girar en cualquier colina. Evite cruzar la ladera de una colina empinada.

CUANDO CRUCE LA LADERA DE UNA COLINA:

Siga siempre los procedimientos adecuados descritos en el manual del propietario. Evite colinas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Desplace su peso hacia el lado ascendente del ATV.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Detenerse, retroceder o desmontar incorrectamente mientras se sube una colina.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El vehículo puede volcarse.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga una velocidad constante al subir una colina.

SI SE PIERDE TODA LA VELOCIDAD HACIA ADELANTE:

Cierre el acelerador. Mantenga el peso hacia la parte alta de la pendiente. Aplique el freno delantero. Cuando el vehículo esté completamente detenido, aplique también el freno de pie, luego coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento.

SI EL ATV COMIENZA A RODAR HACIA ATRÁS:

Mantenga el peso hacia la parte alta de la pendiente. Nunca aplique potencia del motor. Nunca aplique el freno de pie mientras el vehículo rueda hacia atrás. Aplique el freno delantero. Cuando el vehículo esté completamente detenido, aplique el freno de pie y coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento. Desmonte por el lado ascendente o por cualquiera de los lados si el ATV está orientado directamente hacia arriba de la pendiente. Gire el ATV y vuelva a montarlo siguiendo el procedimiento descrito en el manual del propietario.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar incorrectamente sobre obstáculos.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Pasar sobre obstáculos puede provocar pérdida de control o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de operar en un área nueva, verifique si hay obstáculos. Evite pasar sobre obstáculos grandes como rocas y árboles caídos cuando sea posible. Si es inevitable, tenga extrema precaución y siga siempre los procedimientos adecuados descritos en el manual del propietario.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Derrapes o deslizamientos.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Los derrapes o deslizamientos pueden causar pérdida de control. Si los neumáticos recuperan tracción de forma inesperada, el ATV puede volcarse.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

En superficies resbaladizas como el hielo, circule lentamente y use especial precaución para reducir la posibilidad de perder el control por derrape o deslizamiento.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Sobrecargar el ATV o transportar/remolcar carga de forma incorrecta.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

La sobrecarga y el remolque pueden causar cambios en el manejo del vehículo, lo que puede provocar pérdida de control o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este ATV.

La carga debe distribuirse correctamente y asegurarse de forma firme. Reduzca la velocidad al transportar carga o remolcar un remolque. Aumente la distancia de frenado. Siga siempre las instrucciones del manual del propietario para transportar carga o remolcar un remolque.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el ATV en agua profunda o de corriente rápida.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Los neumáticos pueden flotar, provocando pérdida de tracción y de control, lo que puede causar un accidente o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Evite operar el ATV en agua profunda o de corriente rápida. Si es inevitable entrar en agua que exceda la profundidad máxima recomendada, circule lentamente, mantenga el equilibrio del peso cuidadosamente, evite movimientos bruscos y mantenga un avance lento y constante. No realice giros ni detenciones repentinas, ni cambios bruscos del acelerador. Los frenos húmedos pueden tener menor capacidad de frenado. Siempre pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplique los frenos varias veces para secar las pastillas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar incorrectamente en reversa.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El ATV puede chocar con un obstáculo o una persona, lo que puede provocar lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de cambiar a la marcha en reversa, revise siempre si hay obstáculos o personas detrás del ATV. Cuando sea seguro proceder, retroceda lentamente.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar este ATV con neumáticos inadecuados o con presión incorrecta o desigual.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

El uso de neumáticos inadecuados o la operación del ATV con presión incorrecta o desigual puede provocar pérdida de control o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos especificados en el manual del propietario del ATV. Mantenga siempre la presión de los neumáticos en el nivel adecuado.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el ATV con modificaciones inadecuadas.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del ATV puede causar cambios en el manejo, lo que podría provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca modifique el ATV mediante la instalación o uso incorrecto de accesorios. Todas las piezas y accesorios añadidos al vehículo deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para este ATV, y deben instalarse y utilizarse conforme a las instrucciones aprobadas. Consulte a su distribuidor para más información.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar sobre cuerpos de agua congelada.

QUÉ PUEDE OCURRIR:

Pueden producirse lesiones graves o la muerte si el ATV y/o el operador caen a través del hielo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca opere el ATV sobre cuerpos de agua congelada.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

Dejar las llaves en el interruptor de encendido puede provocar el uso no autorizado del vehículo, resultando en lesiones graves o la muerte. Retire siempre la llave de encendido cuando el vehículo no esté en uso.

ADVERTENCIA

Después de cualquier volcadura o accidente, haga que un distribuidor de servicio calificado inspeccione todo el vehículo para detectar posibles daños, incluidos (entre otros) los sistemas de frenos, acelerador y dirección.

ADVERTENCIA

La operación segura de este vehículo de conducción activa requiere buen juicio y habilidades físicas. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que operen este vehículo tienen un mayor riesgo de volcadura y pérdida de control, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden causar quemaduras graves e incendio. No toque los componentes calientes del sistema de escape. Mantenga siempre los materiales combustibles alejados del sistema de escape. Tenga precaución al conducir a través de hierba alta, especialmente hierba seca.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Equipo de seguridad para conducción

Use siempre ropa adecuada al tipo de conducción. La conducción de ATV requiere equipo de protección especial para mayor comodidad y para reducir la posibilidad de lesiones:

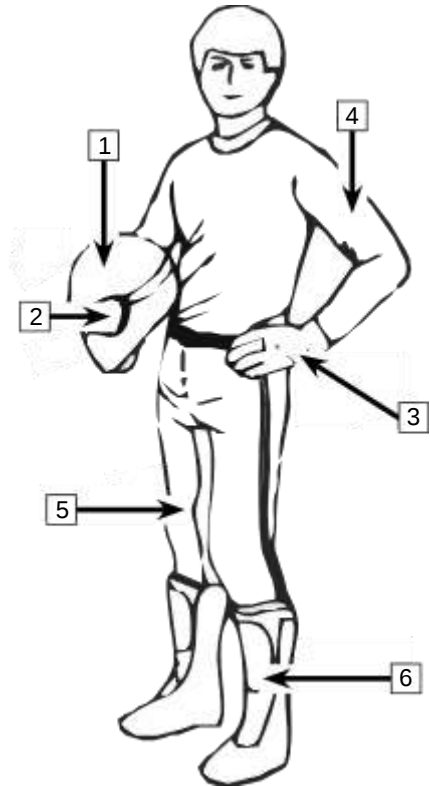
- 1 Un casco aprobado
- 2 Protección ocular
- 3 Guantes
- 4 Camisa o chaqueta de manga larga
- 5 Pantalones largos
- 6 Botas por encima del tobillo

Según las condiciones climáticas, puede necesitar ropa adicional, como protección ocular antivaho, ropa térmica interior y una careta para clima frío. El operador nunca debe usar ropa holgada que pueda engancharse en el vehículo o en ramas y arbustos.

Casco y protección ocular

Un casco aprobado puede prevenir una lesión grave en la cabeza en caso de accidente. Tenga en cuenta que incluso el mejor casco no garantiza la ausencia de lesiones.

El casco que elija debe cumplir con la norma de su país o región. Un casco cerrado con visor es mejor para proteger contra impactos de insectos, piedras, polvo y escombros, etc.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

Un casco abierto no ofrece la misma protección para el rostro y la mandíbula. Use máscaras faciales desmontables y gafas de protección cuando utilice un casco abierto.

No dependa de anteojos graduados o lentes de sol para la protección ocular. No son suficientes para la protección contra impactos. Los escombros pueden salir proyectados o romper el lente, causando lesiones en los ojos.

Use máscaras o gafas con lentes oscuros únicamente durante el día; no los utilice de noche o en condiciones de poca iluminación. Pueden afectar su capacidad para distinguir colores. No los utilice si su discriminación de colores está afectada.

Guantes

Los guantes de dedos completos pueden proteger sus manos del viento, sol, calor, frío y salpicaduras. Los guantes bien ajustados ayudan al control de la dirección y reducen la fatiga de las manos. Si los guantes son demasiado pesados, será difícil operar el vehículo.

Un par de guantes resistentes para uso fuera de carretera ofrece protección para las manos en caso de accidente o volcadura. Los guantes de moto de nieve ofrecen mejor protección al operar en zonas frías.

Chaquetas, pantalones y trajes de conducción

Use una chaqueta o camisa de manga larga y pantalones largos, o un traje completo de conducción. El equipo de protección de calidad proporciona comodidad y ayuda a evitar distracciones por elementos ambientales adversos. En caso de accidente, el equipo de buena calidad hecho de material resistente puede prevenir o reducir lesiones.

En conducción en clima frío, protéjase contra la hipotermia. La hipotermia, una condición de baja temperatura corporal, puede causar pérdida de concentración, lentitud en las reacciones y pérdida de movimientos musculares suaves y precisos. En condiciones frías, el equipo adecuado como una chaqueta cortaviento y capas de ropa aislante es esencial. Incluso al conducir en temperaturas moderadas, puede sentirse mucho frío debido al viento. El equipo adecuado para clima frío puede resultar demasiado caliente cuando se detiene. Vístase en capas para poder quitar ropa según sea necesario. Usar una capa exterior cortaviento sobre el equipo de protección puede evitar que el aire frío llegue a la piel.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Botas

Use siempre botas cerradas que cubran por encima del tobillo. Las botas resistentes que cubren el tobillo y tienen suelas antideslizantes ofrecen mayor protección y le permiten apoyar correctamente el pie en los reposapiés. Evite agujetas largas que puedan enredarse en los componentes del vehículo. Para condiciones de conducción invernal, las botas con suela de goma y parte superior de nailon o cuero con forros de fieltro removibles son las más adecuadas. Evite las botas de lluvia de goma, ya que pueden quedar atrapadas detrás del pedal del freno, impidiendo su correcto funcionamiento.

Otros equipos de conducción

Equipo para lluvia

Cuando conduzca bajo lluvia, se recomienda un traje impermeable o un traje de conducción resistente al agua. En viajes largos, es recomendable llevar equipo para lluvia. Mantener la ropa seca ayuda a estar más cómodo y alerta.

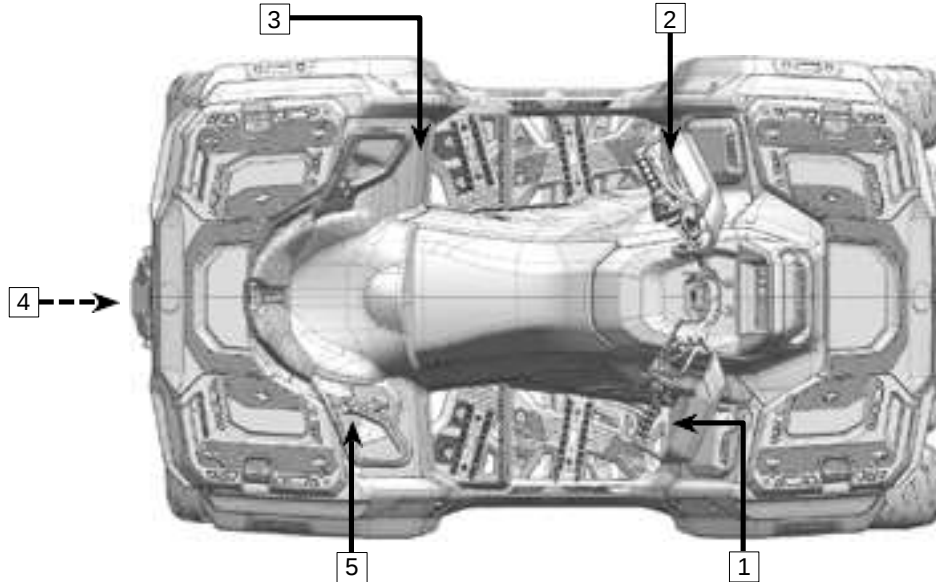
Protección auditiva

La exposición prolongada al viento y al ruido del motor durante la conducción puede causar pérdida auditiva permanente. El uso adecuado de dispositivos de protección auditiva, como tapones para los oídos, puede ayudar a prevenir la pérdida de audición. Consulte las leyes locales antes de usar cualquier dispositivo de protección auditiva.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

Calcomanías de seguridad y ubicaciones

Se han colocado calcomanías de advertencia en el ATV para su protección. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de cada calcomanía. Si una calcomanía se vuelve ilegible o se desprende, comuníquese con su distribuidor para adquirir un reemplazo.



ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

1

AVISO

- Lea cuidadosamente el manual del propietario antes de operar.
- Siempre detenga el ATV y presione el pedal del freno antes de cambiar la transmisión.
- Revise el aceite del motor cada 500 kilómetros (310 millas).

2

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado puede resultar en LESIONES GRAVES o LA MUERTE



USE SIEMPRE UN CASCO APROBADO Y EQUIPO DE PROTECCIÓN PARA EL CONDUCTOR Y EL PASAJERO



NUNCA TRANSPORTE MÁS DE 1 PASAJERO



NUNCA USE CON DROGAS O ALCOHOL

NUNCA opere:

- sin la capacitación o instrucción adecuada para ATV.
- a velocidades demasiado altas para sus habilidades o las condiciones.
- en vías públicas: puede ocurrir una colisión con otro vehículo.
- con pasajero a menos que el asiento del pasajero esté fijado de manera segura en su lugar.

EL OPERADOR DEBE **SIEMPRE**:

- usar técnicas de conducción adecuadas para evitar volcaduras en colinas y terrenos accidentados.
- evitar superficies pavimentadas; el pavimento puede afectar seriamente el manejo y control.
- reducir la velocidad y tener extrema precaución en todo momento al conducir con pasajero — desmontar al pasajero cuando las condiciones lo requieran.
- asegurarse de que el pasajero lea y comprenda esta etiqueta y la etiqueta de seguridad del pasajero.

UBIQUE Y LEA EL MANUAL DEL OPERADOR.
SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

⚠ ADVERTENCIA



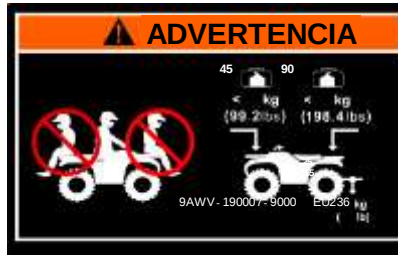
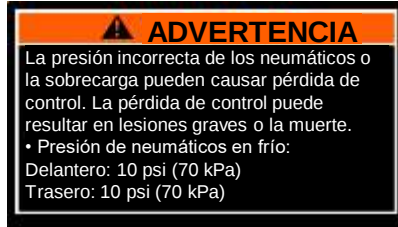
OPERATOR UNDER 16

Operar este ATV si es menor de 16 años incrementa las posibilidades de lesiones graves o la muerte tanto para el operador como para el pasajero.

NUNCA opere este vehículo si es menor de 16 años.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

3



4



5



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Características y controles

Controles del lado izquierdo

1 Botón de anulación

El motor se establece en un modo de velocidad limitada cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas con bloqueo ("F-LOCK"). Si las condiciones de conducción requieren toda la potencia del motor:

- Suelte el acelerador, luego presione y mantenga presionado el botón de anulación. (Mientras este botón esté presionado, el indicador de anulación se encenderá).
- Vuelva a accionar el acelerador; el motor tendrá toda la potencia disponible.
- Al soltar el botón, se restablece la función de limitación de velocidad.

NOTA: El interruptor de anulación no funciona cuando el vehículo opera en modo 2WD / 4WD o en marcha atrás.



ADVERTENCIA

Cuando el vehículo esté en modo de limitación de velocidad y el acelerador esté abierto, no presione el botón de anulación.

Presionar el botón de anulación mientras el acelerador está abierto puede causar pérdida de control, resultando en lesiones graves o la muerte. Siempre libere el acelerador antes de presionar el botón de anulación.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

2 Interruptor de los faros

El interruptor de los faros consta de 4 posiciones:

	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz alta, la luz de posición delantera, la luz trasera y la luz de la placa están encendidas.
	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz baja, la luz de posición delantera, la luz trasera y la luz de la placa están encendidas.
OFF	Cuando el interruptor está en esta posición, todas las luces están apagadas.
	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz trasera, la luz de la placa y la luz de posición delantera están encendidas.

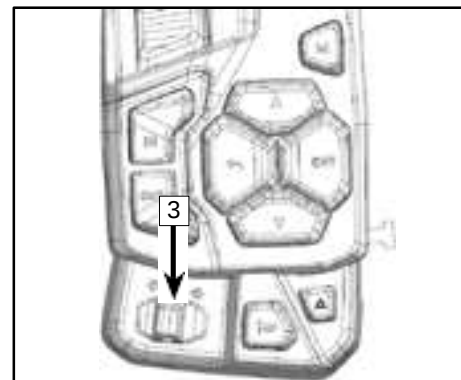
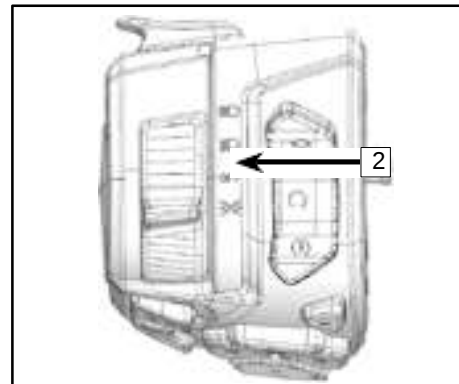
PRECAUCIÓN

No utilice los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta un punto en que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto sucede, retire la batería y recárguela.

3 Interruptor de direccionales (disponible en mercados seleccionados)

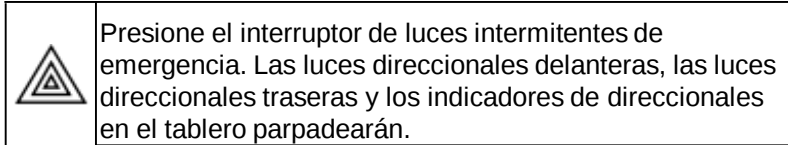
El interruptor de direccionales consta de 3 posiciones; presione el botón según las funciones:

	Mueva el interruptor a esta posición, las luces direccionales izquierdas parpadearán.
	Mueva el interruptor a esta posición, las luces direccionales derechas parpadearán.

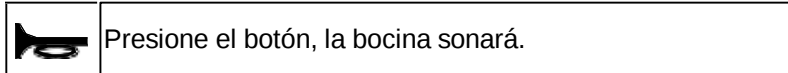


CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

4 Interruptor de luces de emergencia (disponible en mercados seleccionados)



5 Interruptor de claxon (disponible en mercados seleccionados)



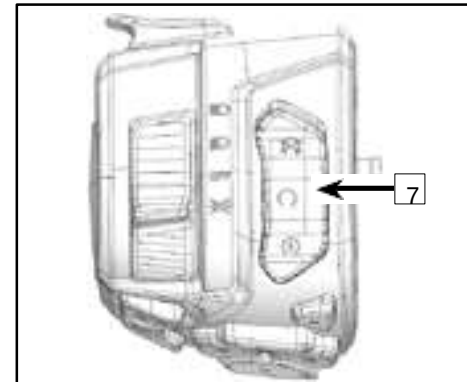
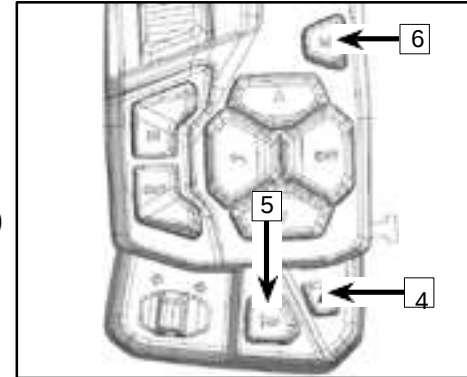
6 Interruptor de modo

Interruptor de modo por defecto.

7 Interruptor de arranque/parada

	Cuando el interruptor está en esta posición, el sistema EFI y el sistema de arranque están apagados.
	Cuando el interruptor está en esta posición, el sistema EFI y el sistema de arranque están encendidos.
	Con el interruptor principal en ON y el interruptor de arranque/parada en  , presione el interruptor para arrancar el motor.

NOTA: El motor puede arrancarse en marcha con el freno aplicado. Las posiciones “Park” (estacionamiento) y “Neutral” (neutro) permiten el arranque sin aplicar el freno.



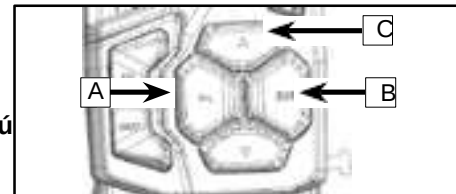
CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

8 Interruptores del tablero:

A Botón de retorno

B Botón ENTER (ENT): Presione para ingresar a la interfaz del menú

C Botón arriba/abajo

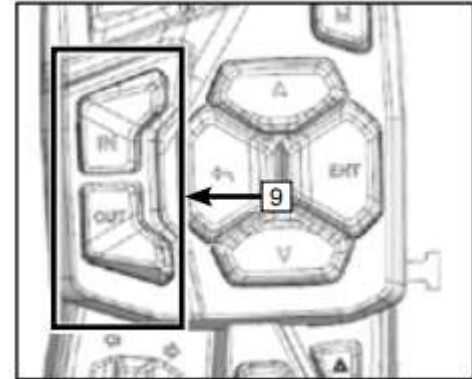


Prioridad: Llamadas > Falla > Teléfono > Música > Otro							
Acción	Interfaz principal	Menú	Menú - Interfaz de música	Llamada (cualquier Interfaz)	Cuando se reproduce música (interfaz principal)	Música(Pantalla de proyección)	Ventana emergente de falla
Presione el botón arriba	Cambiar a Información opcional 1	Arriba	Aumentar el volumen	Aumentar el volumen	Aumentar el volumen	Aumentar el volumen	/
Presione el botón arriba	Restablecer viaje 1,2		Cambiar a la canción anterior	/	Cambiar a la canción anterior	Cambiar a la canción anterior	/
Presione el botón abajo	Cambiar a Información opcional 2	Abajo	Disminuir el volumen	Disminuir el volumen	Disminuir el volumen	Disminuir el volumen	/
Mantenga presionado el botón abajo	/	/	Cambiar a la siguiente canción	/	Cambiar a la siguiente canción	Cambiar a la siguiente canción	/
Presione el botón de confirmación	Entrar al último menú de cierre de sesión	Entrar al siguiente menú/Confirmar	Reproducir / Pausar	Contestar la llamada	/	Reproducir / Pausar	/
Mantenga presionado el botón de confirmación	/	/	/	/	Reproducir / Pausar	/	/
Presione el botón de retorno	/	Regresar al nivel anterior	Regresar al nivel anterior	Rechazar la llamada /Colgar la llamada	/	/	Cancelar la visualización de la falla (una por cada vez)

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

9 Interruptor del cabrestante

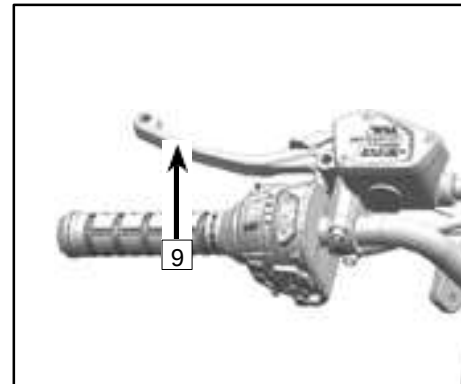
El conjunto del interruptor del cabrestante se encuentra en el manubrio izquierdo. Lea el manual del cabrestante para obtener más detalles antes de usarlo o consulte a su distribuidor.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

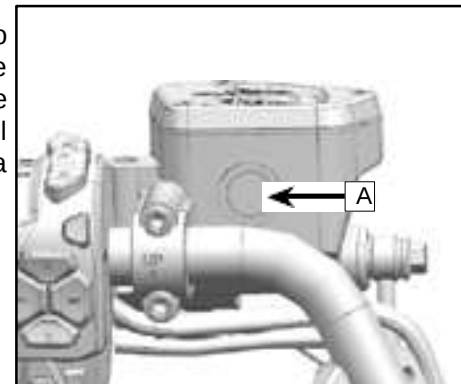
10 Freno de mano

La palanca del freno delantero se encuentra en el manubrio izquierdo y controla únicamente los frenos delanteros. Jale la palanca hacia el manubrio para aplicar el freno delantero. Al accionarla, la palanca o el pedal deben sentirse firmes. Cualquier sensación esponjosa podría indicar una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, lo cual debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para un diagnóstico y reparación adecuados.



A Depósito de líquido de frenos delanteros e indicador de nivel

Revise el nivel de líquido del cilindro maestro del freno delantero antes de cada uso del ATV. El cilindro maestro del freno delantero se encuentra en el manubrio izquierdo. El nivel de líquido puede observarse a través de la ventana indicadora en el costado del cilindro maestro. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca “LOWER”, reponga con líquido de frenos según sea necesario.



ADVERTENCIA

Un cilindro maestro sobrellenado puede causar arrastre o bloqueo de los frenos, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No sobrellene.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Freno de estacionamiento

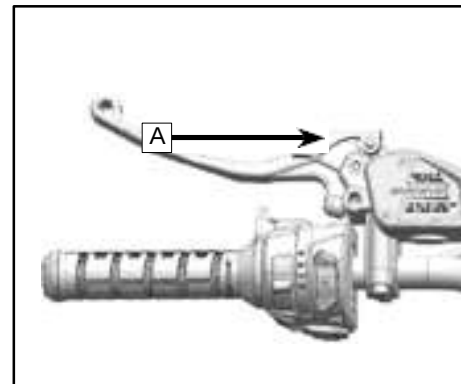
Freno de estacionamiento hidráulico

El freno de estacionamiento hidráulico está montado en la palanca del freno de mano izquierdo. Para aplicar el freno de estacionamiento, sujete firmemente primero la palanca del freno izquierdo y presione al mismo tiempo el freno de pie; luego presione el freno de estacionamiento hidráulico **A** con la mano derecha.

ADVERTENCIA

No opere el ATV cuando el freno de estacionamiento esté activado, ya que puede causar accidentes, lesiones graves o la muerte.

Verifique y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté desactivado antes de operar.



Precaución de seguridad importante

Si el vehículo se almacena por un periodo prolongado, el freno de estacionamiento puede aflojarse. No dependa únicamente del freno de estacionamiento cuando esté estacionado en una pendiente. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo ruede o estacione el vehículo en una superficie plana.

PELIGRO

No aplique el freno de estacionamiento hidráulico durante la conducción.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Controles del lado derecho

1 Sistema de control de tracción

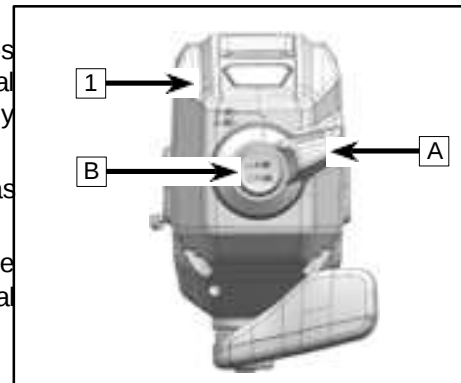
Este vehículo está equipado con un selector de tracción en dos ruedas / cuatro ruedas y un interruptor “F-LOCK” para el diferencial delantero. Active estos modos de tracción de acuerdo con el terreno y las condiciones reales:

A: Cambia entre tracción en dos ruedas (2WD) y tracción en las cuatro ruedas (4WD).

B: Cambia de tracción en las cuatro ruedas (4WD) a modo de bloqueo de tracción en las cuatro ruedas (“F-LOCK”) del diferencial delantero.

ADVERTENCIA

El vehículo debe estar detenido antes de activar o desactivar la función 2WD/4WD/F-LOCK. Activar o desactivar los modos de tracción mientras el vehículo está en movimiento puede provocar daños en los componentes.



Operación del modo “F-LOCK”

En el modo “F-LOCK”, ambos semiejes delanteros quedan bloqueados entre sí y giran a la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción en las ruedas delanteras. La dirección requerirá mayor esfuerzo para girar. El indicador del modo de conducción en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial delantero.

Conducir antes de que el diferencial esté correctamente activado (por ejemplo, cuando la luz indicadora está parpadeando) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete la activación.

La velocidad máxima en el modo “F-LOCK” está limitada a 22 mph (30 km/h). Si las condiciones requieren toda la potencia del motor, presione el interruptor de anulación en el control izquierdo para desactivar la limitación de velocidad.

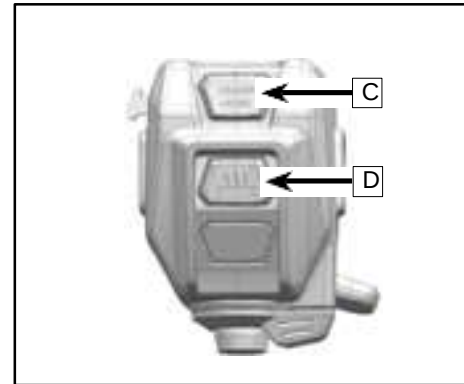
CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

C : Modo “R-LOCK” (mercados seleccionados) cambia el diferencial trasero al modo de bloqueo de tracción trasera. Esta función solo aplica a vehículos equipados con diferencial trasero y con interruptor “R-LOCK”.

Operación

En el modo “R-LOCK”, ambos semiejes traseros quedan bloqueados entre sí y giran a la misma velocidad para proporcionar la máxima tracción en las ruedas traseras. El esfuerzo de giro y el desgaste de los neumáticos aumentarán en superficies duras. El indicador del modo de conducción en el tablero parpadeará hasta que se active el bloqueo del diferencial trasero.

Conducir antes de que el diferencial esté correctamente activado (por ejemplo, cuando la luz indicadora está parpadeando) hará que la velocidad del motor se limite hasta que se complete la activación.



D Interruptor de calefacción del manubrio (si está equipado)

El interruptor de calefacción del manubrio cuenta con una función de visualización, la cual se muestra en el interruptor.

El control de calefacción tiene 5 niveles: el nivel 1 se muestra en azul, el nivel 2 en cian, el nivel 3 en verde, el nivel 4 en rosa y el nivel 5 en rojo. La indicación en blanco se enciende cuando la función de calefacción está apagada. Un nivel más alto indica mayor potencia.

Pulsación corta: cuando el vehículo está encendido, el nivel inicial es OFF por defecto y el indicador se muestra en blanco. Presione brevemente el interruptor de calefacción; el indicador se muestra en rojo, y al presionarlo nuevamente se baja un nivel. La misma operación se utiliza para cambiar los niveles del calefactor.

Pulsación larga: cuando está en los niveles 1–5, mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos para apagar esta función.

NOTA: si el voltaje es demasiado alto o demasiado bajo, la función de calefacción del manubrio se apagará.

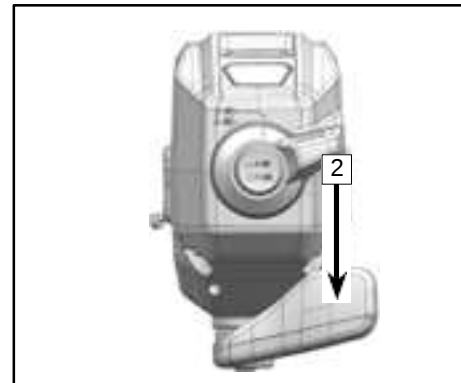
CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

2 Palanca del acelerador

Una vez que el motor está en marcha, el movimiento de la palanca del acelerador aumentará la velocidad del motor. Regule la velocidad de la máquina variando la posición del acelerador. Debido a que el acelerador tiene retorno por resorte, la máquina desacelerará y el motor volverá a ralentí en el momento en que se suelte la palanca del acelerador. Antes de arrancar el motor, revise el acelerador para asegurarse de que funcione de manera suave. Asegúrese de que regrese a la posición de ralentí inmediatamente después de soltar la palanca.

PRECAUCIÓN

Verifique el funcionamiento de la palanca del acelerador antes de arrancar el motor. Si no funciona suavemente, revise la causa. Corrija el problema antes de conducir el ATV. Consulte a su distribuidor si no puede encontrar o solucionar el problema.



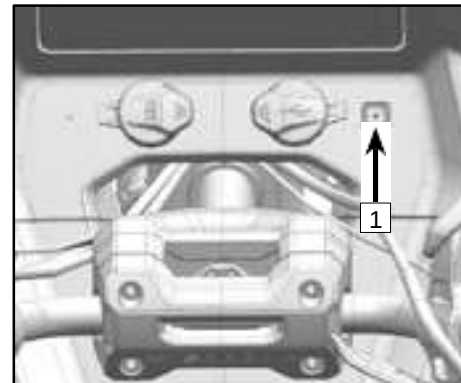
Interruptor VR

El interruptor VR **1** se encuentra debajo de la pantalla del tablero.

Presionar: activa/finaliza el sistema de voz.

Pulsación larga: activa el asistente de voz.

NOTA: esta función puede utilizarse cuando el auricular Bluetooth está conectado.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Freno de estacionamiento mecánico (mercados seleccionados)

El freno de estacionamiento mecánico está montado en el interruptor de control derecho. Gire la palanca del freno de estacionamiento mecánico **B** hacia la derecha para aplicar el freno de estacionamiento.

Cuando el freno de estacionamiento está activado, bloqueará la palanca del acelerador para evitar que pueda utilizarse.



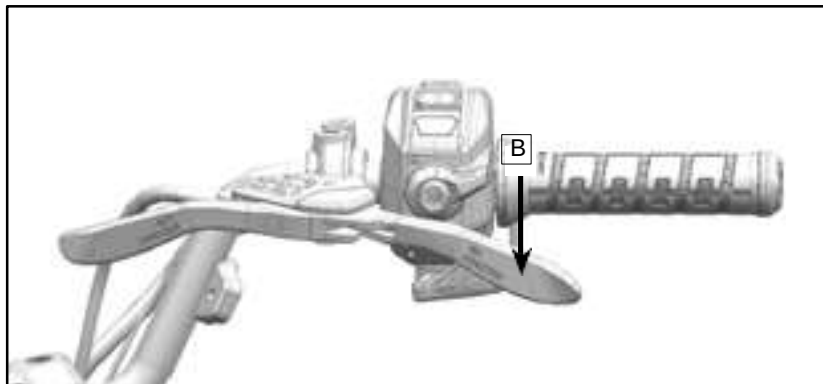
ADVERTENCIA

No opere el ATV cuando el freno de estacionamiento esté activado. Puede causar accidentes, lesiones graves o la muerte.

Verifique y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté desactivado antes de operar.

Precaución de seguridad importante

Si el vehículo se almacena durante un periodo prolongado, el freno de estacionamiento puede aflojarse. No dependa únicamente del freno de estacionamiento cuando esté estacionado en una pendiente. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo ruede o estacione el vehículo en una superficie plana.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

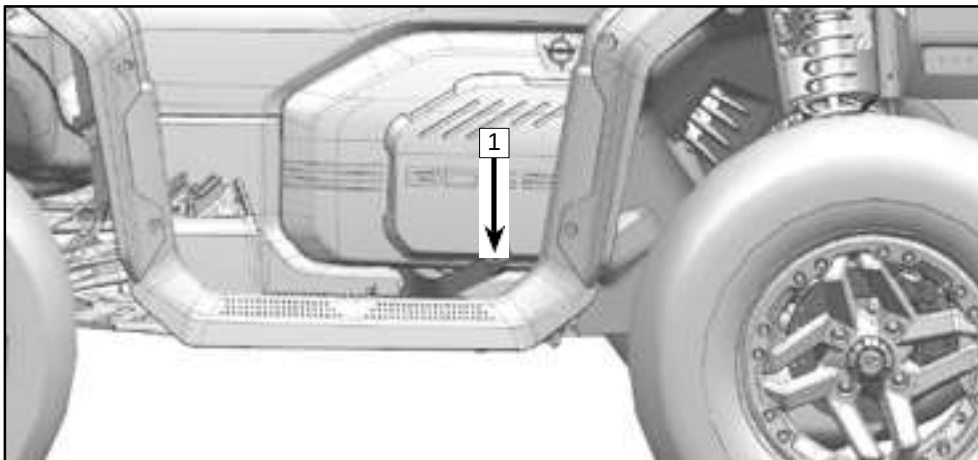
Freno de pie

El pedal de freno **1** se encuentra en el pedal del lado derecho. Presione el pedal hacia abajo para aplicar al mismo tiempo el freno delantero y el trasero.

Al usar el freno, el pedal debe sentirse firme. Cualquier sensación esponjosa podría indicar una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, lo cual debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para un diagnóstico y reparación adecuados.

ADVERTENCIA

Operar el ATV con una palanca o pedal de freno esponjoso puede resultar en pérdida de control, lo que podría causar un accidente. Nunca opere con una palanca o pedal de freno con sensación esponjosa.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Selector de marchas de la transmisión

El selector de marchas de la transmisión **1** se encuentra en el lado derecho del vehículo.

PRECAUCIÓN

Siempre detenga el ATV y presione el pedal del freno antes de cambiar la transmisión. Cambiar de marcha con la velocidad del motor por encima del ralentí o mientras el vehículo está en movimiento podría causar daños en la transmisión.

L - Marcha baja. El rango de baja velocidad de la caja de cambios. Permite que el vehículo se desplace lentamente con el máximo par en las ruedas.

PRECAUCIÓN

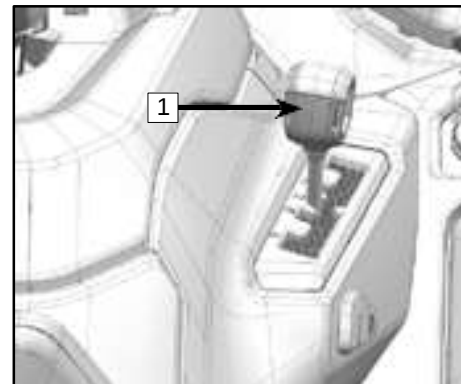
Para evitar daños al sistema CVT, utilice siempre la marcha baja para desplazamientos lentos constantes, remolcar un tráiler, transportar carga pesada, pasar sobre obstáculos o conducir cuesta arriba y cuesta abajo.

H – Marcha alta. El rango de alta velocidad de la caja de cambios. Es el rango de velocidad de conducción normal. Permite que el vehículo alcance su velocidad máxima.

N – Neutro. En la posición de neutro, la toma de fuerza del motor está desacoplada.

R – Reversa. La posición de marcha atrás permite que el vehículo se mueva hacia atrás.

P – Estacionamiento. La posición de estacionamiento bloquea la caja de cambios para ayudar a evitar el movimiento del vehículo.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Estacionamiento del ATV

Para estacionar el ATV, apague el motor, presione el freno de pie y mueva la palanca de cambios [1] a la posición “P”.

PRECAUCIÓN

Presione el pedal del freno al cambiar a estacionamiento y mueva el vehículo para asegurarse de que el mecanismo de estacionamiento esté acoplado.

No permita que el vehículo ruede mientras cambia a la posición de estacionamiento, ya que podría dañar la transmisión.

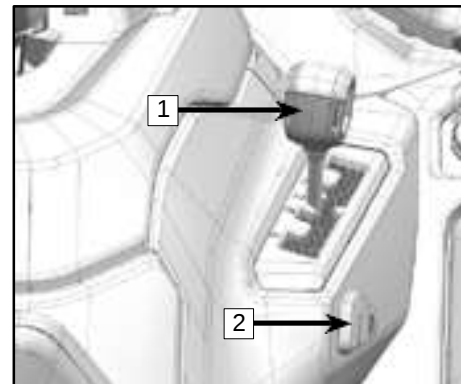
Precauciones de seguridad importantes

No dependa únicamente de la posición de estacionamiento cuando el ATV esté estacionado en una pendiente. Aplique el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para evitar que el vehículo ruede, o estacione el vehículo en una superficie plana.

Bloqueo de la palanca de cambios (mercados seleccionados)

Se proporciona un bloqueo de la palanca de cambios [2] para bloquear la palanca y evitar el robo del vehículo.

Si el ATV se dejará desatendido por un largo periodo o estacionado en el exterior, mueva la palanca de cambios [1] a la posición “Park”, levante la cubierta del bloqueo de la palanca de cambios [2] y use la llave de encendido para bloquear la palanca de cambios y evitar el robo del vehículo.



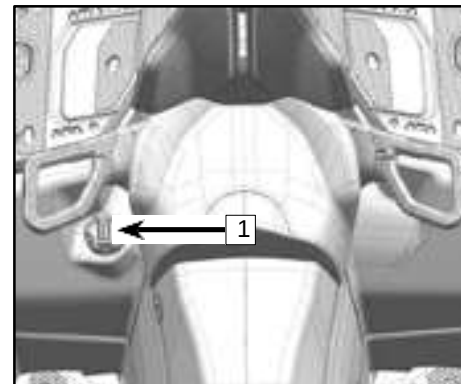
CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Tanque de combustible

La tapa del tanque de combustible [1] se encuentra en el guardabarros trasero derecho del vehículo. Abra la tapa del tanque de combustible para repostar.

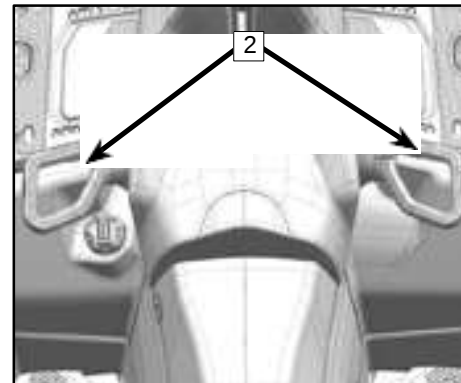
Índice mínimo de octanaje del combustible:

El combustible recomendado para su vehículo es gasolina sin plomo con octanaje mínimo E5/E10 (se permite una mezcla máxima de 10% de etanol). Se recomienda combustible no oxigenado (libre de etanol) para un mejor rendimiento en todas las condiciones.



Asideras del pasajero

Las asideras del pasajero [2] se encuentran a los lados del asiento del pasajero.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Sistema CVT

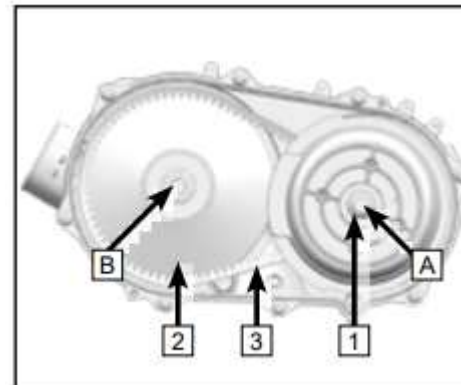
Este vehículo cuenta con un sistema de Transmisión Variable Continua (CVT) que utiliza una banda y poleas con embrague para variar automáticamente las relaciones de transmisión, permitiendo una variación infinita entre las velocidades máxima y mínima del vehículo, sin pasos ni cambios de marcha.

El CVT está compuesto por un embrague primario [1], que es una forma avanzada de embrague centrífugo montado en el cigüeñal del motor [A].

El embrague secundario [2] está montado en la transmisión [B] y cumple dos funciones: 1) como polea “esclava” del embrague primario. 2) proporciona un elemento sensor de par.

La banda de transmisión [3] es una banda en V de alta resistencia que conecta el motor y los conjuntos de embrague de la transmisión.

La carcasa del CVT y su cubierta encierran los embragues y el conjunto de la banda. Cuenta con conductos de entrada y salida de aire para enfriar los componentes, los cuales deben inspeccionarse con frecuencia. Los componentes del CVT no contienen elementos de mantenimiento por parte del usuario. Comuníquese con su distribuidor para servicio.



Fotos únicamente

PRECAUCIÓN

Para prolongar la vida útil de la correa, utilice la marcha baja hacia adelante en situaciones de arrastre pesado y cuando opere a menos de 7 mph (11 km/h) durante períodos prolongados. Si es necesario remolcar el vehículo, cambie la transmisión a neutro para una mejor movilidad y para evitar daños a la correa.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Cómo evitar fallas de la correa de transmisión CVT y de los componentes

La vida útil del embrague CVT y de la correa puede prolongarse considerablemente evitando estos errores comunes de operación:

Causas de daños al CVT:	Cómo evitar fallas del CVT:
Intentar cargar el vehículo en la plataforma de una camioneta o en un remolque alto en marcha alta.	Cambie la transmisión a marcha baja antes de cargar el ATV para evitar que la correa se queme.
Arrancar en una pendiente pronunciada en marcha alta.	Al arrancar en una pendiente, utilice la marcha baja o desmonte del ATV (después de aplicar primero el freno de estacionamiento) y realice el giro en K para regresar cuesta abajo.
Conducción constante a bajas RPM, conducción apenas por encima de las RPM de acoplamiento del embrague, o a baja velocidad (menos de 12 mph [19 km/h]) en marcha alta.	Utilice la marcha baja para obtener temperaturas de operación más bajas del CVT y una mayor vida útil de los componentes. Conduzca a velocidades más altas o utilice la marcha baja con mayor frecuencia.
Calentamiento insuficiente del CVT expuesto a bajas temperaturas ambientales.	Caliente el motor antes de conducir; la correa de transmisión CVT se volverá más flexible y evitará que la correa se queme.
Acoplamiento lento y suave del embrague CVT.	Utilice el acelerador de manera decidida y eficaz para un acoplamiento eficiente del embrague CVT.
Remolque/empuje a bajas RPM/baja velocidad de desplazamiento.	Utilice únicamente la marcha baja.
Uso utilitario/remoción de nieve, tierra, etc.	Utilice únicamente la marcha baja.
Operación con carga pesada del vehículo a baja velocidad	Utilice únicamente la marcha baja.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Causas de daños al CVT:	Cómo evitar fallas del CVT:
Atascado en lodo o nieve.	Cambie la transmisión a marcha baja y utilice cuidadosamente una aplicación rápida y agresiva del acelerador para acoplar el embrague. ADVERTENCIA: El uso excesivo del acelerador puede causar pérdida de control y volcadura del vehículo.
Subir sobre objetos grandes desde una posición detenida.	Cambie la transmisión a marcha baja y utilice cuidadosamente una aplicación rápida, breve y agresiva del acelerador para acoplar el embrague. ADVERTENCIA: El uso excesivo del acelerador puede causar pérdida de control y volcadura del vehículo.
Deslizamiento de la correa debido a la entrada de agua o nieve en el sistema CVT.	Drene el agua de la carcasa del CVT y seque el CVT si es posible, o contacte a su distribuidor.
El sobrecalentamiento de los componentes del CVT causa mal funcionamiento.	Contacte a su distribuidor para la inspección y reparación de los componentes del CVT.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Funciones del vehículo

Interruptor de encendido 1

Funciones del interruptor de encendido:

ON	Todos los circuitos eléctricos están encendidos. El motor puede arrancarse y la llave no puede retirarse en esta posición.
OFF	Todos los circuitos eléctricos están apagados. La llave puede retirarse en esta posición.

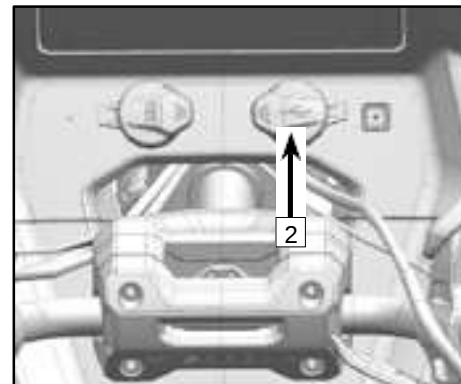
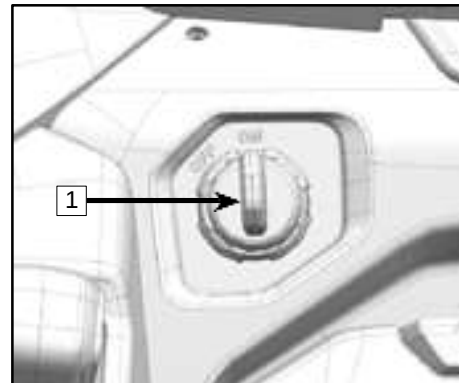
PRECAUCIÓN

Retire y guarde la llave de repuesto. Su llave solo puede duplicarse utilizando una llave en blanco si cuenta con una llave existente. Si ambas llaves se pierden, será necesario reemplazar el conjunto del interruptor de encendido.

Toma de corriente y puerto USB 2

Este vehículo está equipado con una toma de corriente de 12 V CC y un puerto USB ubicados debajo del panel del tablero. Las tomas están configuradas para operar accesorios como lámparas portátiles o para cargar dispositivos electrónicos.

Consulte a su distribuidor sobre el uso de accesorios eléctricos con su vehículo..

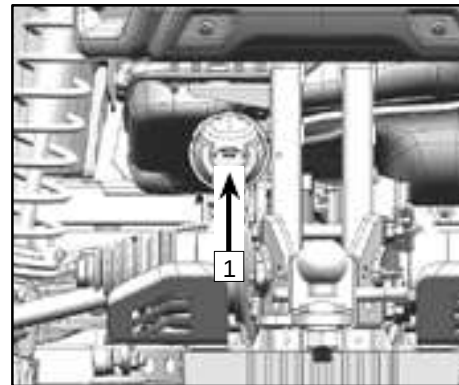


CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Toma de corriente para remolque **1** (mercados seleccionados)

Dependiendo de la configuración del mercado, este vehículo está equipado con una toma de corriente para remolque **1**, ubicada en la parte trasera del vehículo. Los cables de la toma están configurados según el estándar mostrado en la imagen.

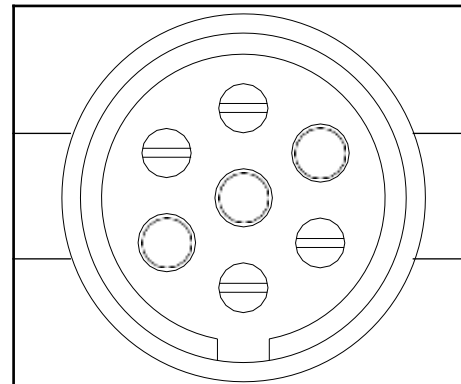
Consulte a su distribuidor sobre el remolque, el uso de remolques y los accesorios disponibles para conectar un remolque al vehículo.



Alarma (mercados seleccionados)

Este vehículo está configurado con una alarma que realiza las siguientes funciones:

- Cuando la señal de presión de aceite está en GND y la presión de aceite es $<0.06 \text{ MPa}$ (8.7 psi), la alarma emite un sonido corto una vez. Cuando la presión de aceite regresa al rango normal, la alarma desaparece.
- Si la temperatura del agua es $\geq 115 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (239 $^{\circ}\text{F}$), la alarma emite dos sonidos cortos. Cuando la temperatura del agua regresa al rango normal, la alarma desaparece.
- Si el operador abandona el asiento sin estacionar, el indicador OPC en el tablero parpadeará y la alarma sonará.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Operación del cabrestante

(mercados seleccionados) Su vehículo puede estar equipado con un cabrestante que puede jalar ciertas capacidades y tipos de carga. Es útil para la auto-recuperación del vehículo cuando queda atascado, para ayudar a la recuperación de otro vehículo, mover árboles caídos, maleza, etc.

Practique la operación y el uso del cabrestante antes de que realmente necesite utilizarlo.

Las advertencias de seguridad del cabrestante, las precauciones de operación y las instrucciones de este manual deben seguirse siempre si su vehículo viene equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

Advertencias de seguridad del cabrestante



ADVERTENCIA

- Lea y comprenda todas las secciones de este manual.
- El uso inadecuado del cabrestante o no seguir correctamente las directrices, instrucciones y advertencias del cabrestante en este manual puede resultar en LESIONES GRAVES o LA MUERTE.
- El mantenimiento y servicio inadecuados o la falta de ellos en el cabrestante podrían provocar LESIONES GRAVES o LA MUERTE.
- Mantenga siempre las partes del cuerpo, el cabello, la ropa y las joyas alejadas del cable del cabrestante, la guía del cable y el gancho durante la operación. Nunca toque el gancho con los dedos ni los coloque dentro del gancho.
- Mantenga siempre el área alrededor del vehículo, el cabrestante, el cable del cabrestante y la carga libre de personas, mascotas y distracciones durante la operación.
- Utilice siempre protección para los ojos y guantes gruesos durante la operación del cabrestante.
- Nunca consuma alcohol ni drogas antes o durante la operación del cabrestante.
- Nunca permita que niños menores de 16 años operen el cabrestante.
- Nunca intente “tironear” una carga sujeta al cabrestante moviendo el vehículo.
- Nunca opere el cabrestante hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados en ángulos pronunciados. Esto puede desestabilizar el vehículo de arrastre y posiblemente hacer que se mueva sin advertencia.
- Nunca intente operar el cabrestante con cargas que excedan la capacidad nominal del cabrestante.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES



ADVERTENCIA

- Nunca toque, empuje, jale ni pase por encima del cable mientras opera el cabrestante con una carga.
- Nunca permita que el cable del cabrestante pase por sus manos, incluso usando guantes gruesos.
- Nunca libere el tambor del cabrestante cuando el cable esté bajo carga.
- Nunca utilice el cabrestante para levantar o transportar personas.
- Nunca utilice el cabrestante para izar o suspender una carga vertical.
- Nunca enganche el cable del cabrestante sobre sí mismo. Esto puede dañar el cable y provocar una falla.
- Nunca retraiga completamente el gancho dentro del cabrestante. Esto puede causar daños a los componentes del sistema.
- Nunca opere el cabrestante o el vehículo si requieren reparación o servicio.
- Siempre coloque el interruptor de encendido en OFF y desconecte el control remoto (si está equipado) para evitar una activación accidental o uso no autorizado cuando el vehículo o el cabrestante no estén en uso.

Precauciones de operación del cabrestante



PRECAUCIÓN

- Siempre inspeccione el cabrestante y el cable del cabrestante antes de cada uso. Nunca sumerja el cabrestante.
- Siempre utilice la correa del gancho proporcionada al sacar o guiar el cable. Nunca agarre el gancho ni permita que sus dedos entren dentro del gancho o grillete.
- Siempre alinee la carga directamente frente al vehículo/cabrestante tanto como sea posible. Evite operar el cabrestante en ángulos pronunciados respecto a la línea central del vehículo siempre que sea posible.
- Si operar el cabrestante en ángulo es inevitable, siga estas precauciones durante la operación:
 - A. Supervise el enrollado del cable en el tambor del cabrestante. Nunca permita que se “apile” o acumule en un extremo del tambor. Demasiado cable en un extremo del tambor puede dañar los componentes.
 - B. Si ocurre apilamiento del cable, detenga la operación del cabrestante. Siga la sección “Directrices de enrollado del cable del cabrestante” de este manual para redistribuir uniformemente el cable en el tambor antes de continuar.
 - C. Si la dirección del cable se invierte repentinamente, se ha producido un enredo del enrollado. Detenga la operación del cabrestante, libere el cable enredado y vuelva a enrollarlo antes de continuar.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES



PRECAUCIÓN

- El cable de acero siempre debe enrollarse en el tambor como se indica en la etiqueta de rotación del tambor del cabrestante.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento y/o el mecanismo de estacionamiento del vehículo para mantener el vehículo en su lugar durante la operación del cabrestante. Utilice calzos para ruedas cuando sea necesario.
- Mantenga siempre al menos cinco (5) vueltas completas de cable enrolladas alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el enrollado permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.
- Nunca engrase ni lubrique el cable del cabrestante. El cable acumulará residuos que acortarán su vida útil.
- El motor y el relevador del cabrestante pueden calentarse durante el uso continuo. Al operar el cabrestante durante más de 45 segundos, o si el cabrestante se detiene durante la operación, deténgase y permita que los componentes del cabrestante se enfríen durante un mínimo de 10 minutos antes de volver a usarlo.
- Nunca opere el cabrestante sin el motor en funcionamiento. El sistema de carga del motor ayuda a mantener la batería cargada. La capacidad de reserva de la batería puede agotarse rápidamente por el uso intensivo del cabrestante, dejando el sistema de arranque inoperable.
- Siempre opere teniendo consideración por el medio ambiente. No dañe árboles, etc., intencionalmente.

Operación básica del cabrestante

Siga estas instrucciones de operación si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo. **Lea las Advertencias de seguridad del cabrestante y las Precauciones de operación del cabrestante** en las páginas anteriores antes de usarlo.

ANTES DE COMENZAR: Tenga en cuenta que cada situación de uso del cabrestante es única:

- Tómese su tiempo y analice la operación de cabrestante que va a realizar.
- Proceda lenta y deliberadamente. Nunca tenga prisa ni actúe apresuradamente durante el uso del cabrestante.
- Preste siempre atención a su entorno.
- Esté preparado para cambiar su estrategia de uso si no está funcionando.
- Recuerde que, aunque su cabrestante es muy potente, existen situaciones que ni usted ni el cabrestante podrán resolver. No tenga miedo de pedir ayuda a otros cuando sea necesario.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

1. Inspeccione el vehículo, el cabrestante, el cable y los controles en busca de signos de daño o piezas que necesiten reparación antes de cada uso. Preste especial atención a los primeros 3 pies (1 metro) del cable si el cabrestante se usa (o ha sido usado) para levantar una pala. Reemplace de inmediato un cable desgastado o dañado.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo y/o el mecanismo de estacionamiento para mantener el vehículo en su lugar durante el uso del cabrestante. Use calzas en las ruedas cuando sea necesario.
3. Libere el tambor del cabrestante y saque la longitud de cable necesaria. Utilice siempre la correa del gancho para manipular el gancho. Nunca retire la correa del gancho.

La perilla de liberación/activación del tambor del cabrestante se encuentra en el lado del cabrestante (el lado izquierdo o derecho varía según el modelo). Sujete la perilla y gírela hacia adelante o hacia atrás según sea necesario para liberar o activar el tambor del cabrestante.

PRECAUCIÓN

Mantenga siempre un mínimo de cinco (5) vueltas completas de cable alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el enrollado permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.

4. Enganche el gancho a la carga, o utilice correas o cadenas para asegurar la carga al gancho del cabrestante. No enganche el cable del cabrestante sobre sí mismo.

ADVERTENCIA

Nunca utilice una “correa de recuperación” para operar el cabrestante. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y podrían liberar energía excesiva que puede resultar en LESIONES GRAVES o LA MUERTE si la correa o el cable del cabrestante se rompen. Utilice únicamente correas o cadenas sin daños que no se estiren.

5. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

6. Enrolle lentamente el cable del cabrestante hasta eliminar la holgura, luego deténgase y siga las instrucciones de “amortiguación del cable del cabrestante” para garantizar una operación segura:

Amortiguación del cable del cabrestante

- A. Utilice un amortiguador para absorber la energía que podría liberarse por una falla del cable. Un amortiguador puede ser una chaqueta pesada, una lona u otro objeto suave y denso. El amortiguador puede absorber gran parte de la energía liberada si el cable se rompe durante el uso del cabrestante. Incluso una rama de árbol o maleza puede servir como amortiguador si no hay otros elementos disponibles.
 - B. Coloque el amortiguador sobre el cable en el punto medio de la longitud del cable del cabrestante.
 - C. En un tiro largo, puede ser necesario detener el cabrestante para reposicionar el amortiguador en un nuevo punto medio. Siempre libere la tensión del cable antes de reposicionar el amortiguador.
 - D. Evite colocarse directamente en línea con el cable del cabrestante siempre que sea posible. Además, nunca permita que otras personas se coloquen cerca o en línea con el cable durante la operación.
7. Detenga el uso del cabrestante tan pronto como se complete el trabajo o la carga pueda moverse sin ayuda del cabrestante.
8. Desenganche el gancho del cabrestante y luego enrolle el cable de forma uniforme nuevamente en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.

Métodos de recuperación del vehículo

Autorecuperación del vehículo:

- A. Libere el tambor del cabrestante y saque la longitud de cable necesaria.
- B. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje que alinee el cable del cabrestante lo más cerca posible de la línea central del vehículo. Esto ayudará al enrollado del cable y reducirá la carga sobre la guía.
- C. Conecte el gancho del cabrestante a un punto de anclaje que pueda soportar la carga.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

NOTA: Si se libera un vehículo atascado al engancharlo a un árbol, utilice un elemento para evitar dañar el árbol, como correas o un protector específicamente diseñado durante la operación del cabrestante. Los cables y cadenas afilados pueden dañar e incluso matar árboles. Siempre respete el medio ambiente.

D. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.

E. Enrolle lentamente cualquier holgura del cable del cabrestante y luego aplique el amortiguador.

F. Cambie a neutro o utilice la marcha más baja disponible que propulse el vehículo en la dirección del cabrestante.

G. Aplique cuidadosamente la potencia del cabrestante y el acelerador al mismo tiempo para liberar el vehículo (opcional).

PRECAUCIÓN

Usar el acelerador del vehículo y operar el cabrestante al mismo tiempo implica riesgos y es opcional. Coloque el vehículo en neutral y utilice únicamente el cabrestante si no está seguro de sus habilidades de operación.

H. Detenga la operación del cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse por sí mismo sin la ayuda del cabrestante.

I. Desenganche el gancho del cabrestante, luego vuelva a enrollar el cable de manera uniforme en el tambor, siguiendo las instrucciones de este manual.

PRECAUCIÓN

La ÚNICA ocasión en que un vehículo equipado con cabrestante debe estar en movimiento y utilizando el cabrestante es para autorrecuperación. El vehículo equipado con cabrestante NUNCA debe usar el movimiento para aplicar una “carga de impacto” al cable del cabrestante en un intento de recuperar un segundo vehículo atascado. Consulte la sección “Carga de impacto del cabrestante” en este manual para más información.

Recuperación de otro vehículo:

A. Libere el tambor del cabrestante y extraiga la longitud necesaria de cable.

B. Fije el gancho del cabrestante al vehículo. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje en el vehículo atascado que alinee el cable lo más cerca posible de la línea central del vehículo que realiza el wincheo. Esto ayudará al enrollado del cable del cabrestante y reducirá la carga sobre la guía del cable.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

PRECAUCIÓN

Nunca enganche el gancho del cabrestante a un componente de la suspensión, defensa, parachoques o portaequipaje. Puede producirse daño al vehículo. Siempre enganche el gancho a la parte más resistente disponible del chasis o enganche del vehículo.

- C. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.
- D. Enrolle lentamente cualquier holgura del cable del cabrestante y luego aplique el amortiguador.
- E. Cambie a la marcha más baja disponible en el vehículo atascado que lo impulse en la dirección de la operación del cabrestante.
- F. Aplique cuidadosamente la potencia del cabrestante y el acelerador del vehículo atascado al mismo tiempo para liberarlo.
- G. Detenga la operación del cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse por sí mismo sin la ayuda del cabrestante.
- H. Desenganche el gancho del cabrestante, luego vuelva a enrollar el cable de manera uniforme en el tambor, siguiendo las instrucciones de este manual.

Cuidado del cable del cabrestante

Inspeccione siempre el cable del cabrestante antes de cada uso en busca de desgaste o dobleces. Nunca utilice un cable que esté dañado. Siga estas indicaciones de inspección y uso:

- Un cable de cabrestante de cable de acero que esté doblado, deformado o torcido está dañado de forma permanente y grave. Suspenda inmediatamente su uso y reemplace el cable del cabrestante en esta condición.
- Un cable de cabrestante de cable de acero que haya sido “enderezado”, aunque pueda parecer utilizable, está dañado de forma permanente y grave. Ya no puede alcanzar su capacidad nominal de carga. Suspenda inmediatamente su uso y reemplace el cable del cabrestante en esta condición.
- Un cable de cabrestante de cuerda sintética debe inspeccionarse en busca de signos de deshilachado. Si se observa deshilachado, reemplace el cable. Suspenda inmediatamente su uso y reemplace el cable del cabrestante en esta condición.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

- Reemplace un cable de cabrestante de cuerda sintética si se detectan fibras fusionadas o derretidas. La cuerda sintética estará rígida y presentará una apariencia lisa o vidriada en la sección dañada. Suspenda inmediatamente su uso y reemplace el cable del cabrestante en esta condición. • Nunca reemplace el cable sintético del cabrestante con cuerda de polímero de uso doméstico. Utilice únicamente cable diseñado específicamente para uso en cabrestantes.
- Nunca engrase ni aceite un cable de cabrestante de cable de acero. El cable acumulará residuos que reducirán su vida útil.
- Nunca opere el cabrestante con un gancho o seguro (pestillo) dañado. Reemplace siempre las piezas dañadas antes de usar el cabrestante.

ADVERTENCIA

Reemplace el cable del cabrestante y los componentes al primer signo de daño para evitar LESIONES GRAVES o LA MUERTE en caso de falla.

Instrucciones de enrollado del cable del cabrestante

Después de completar la operación del cabrestante, y especialmente si se ha realizado a un ángulo, puede ser necesario volver a enrollar el cable del cabrestante de manera uniforme sobre el tambor. Esto reduce la posibilidad de que el cable del cabrestante se “atasque” entre las capas inferiores del mismo. Para esta tarea se requiere un asistente:

- A. Libere el tambor del cabrestante.
- B. Saque el cable que esté enrollado de manera irregular en el tambor.
- C. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.
- D. Haga que un asistente tire firmemente de la correa del gancho del cabrestante para aplicar aproximadamente 100 lb (45 kg) de tensión.
- E. Enrolle el cable mientras el asistente mueve el extremo del cable de lado a lado de forma horizontal para distribuirlo uniformemente sobre el tambor.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Carga de impacto del cabrestante

Su cabrestante (si está equipado) está diseñado y probado para soportar las cargas generadas cuando se opera desde un vehículo estacionario. Recuerde siempre que el cabrestante, el cable y sus componentes NO están diseñados para cargas de impacto. Siga estas indicaciones:

- Nunca intente “tirar bruscamente” de una carga con el cabrestante. Por ejemplo, nunca elimine la holgura del cable moviendo el vehículo de operación del cabrestante para intentar desplazar un objeto. Esta es una práctica peligrosa que genera cargas elevadas que pueden exceder la resistencia de los componentes. Incluso un vehículo en movimiento lento puede generar una gran carga de impacto que cause daños.
- Nunca accione rápidamente y de forma repetida los botones de ENROLLAR y DESENCOLLAR del cabrestante (activación intermitente). Esto es una forma de carga de impacto que añade esfuerzo extra a los componentes del cabrestante, al cable, y genera calor excesivo en el motor y el conjunto de relé.
- Nunca remolque un vehículo u otros objetos con el cabrestante. El remolque con el cabrestante produce carga de impacto incluso a bajas velocidades. Además, coloca la fuerza de arrastre en una posición elevada del vehículo, lo que puede causar inestabilidad y posibilidad de accidente.
- Nunca utilice correas de recuperación con el cabrestante. Esto es una forma de carga de impacto. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y pueden almacenar energía. La energía almacenada en la correa se libera si ocurre una falla, haciendo el evento aún más peligroso. De forma similar, nunca use cuerdas elásticas tipo “bungee” para la operación del cabrestante.
- Nunca use el cabrestante para asegurar el vehículo a un remolque u otra unidad de transporte. Esto es una forma de carga de impacto que puede causar daños a los componentes del cabrestante, al cable o a la unidad de transporte.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Acceso al panel delantero

Su vehículo está equipado con un panel de acceso en el portaequipajes delantero.

Para retirar el panel:

1. Levante y tire de la banda de retención de goma alejándola del panel hasta que se libere de la pestaña frontal.
2. Levante la parte delantera del panel. Deslice el panel hacia arriba, hacia usted y fuera del portaequipajes.

Para reinstalar el panel:

1. Alinee las pestañas de la parte trasera de la cubierta con el portaequipajes y coloque la cubierta en la abertura del portaequipajes.
2. Presione hacia abajo en el centro de la cubierta.
3. Levante y coloque la banda de retención de goma sobre la pestaña frontal del panel para asegurarlo.

Almacenamiento trasero

Su vehículo está equipado con un compartimento de almacenamiento en la parte trasera del vehículo.

Para abrir:

1. Levante y tire de la banda de retención de goma alejándola de la cubierta hasta que se libere de la pestaña.
2. Tire de la cubierta hacia usted.

Para cerrar:

1. Coloque la cubierta en la abertura.
2. Presione el centro de la cubierta.
3. Levante y coloque la banda de retención de goma sobre la pestaña de la cubierta para asegurarla.

Instrumento

NOTA

Debido a ajustes de funciones y actualizaciones de versión del panel de instrumentos, así como a renovaciones en las configuraciones del vehículo, algunos contenidos del panel pueden cambiar. Consulte esta sección de manera selectiva según la configuración de su vehículo.

El instrumento está ubicado en la parte frontal del tablero y se divide en dos áreas de función:

1 : Indicadores del instrumento

2 : Pantalla del instrumento

Activación y autodiagnóstico

Activación

El instrumento se activa cuando el vehículo se enciende.

Autodiagnóstico

La pantalla muestra una animación de inicio y la luz indicadora se enciende para la autocomprobación. Durante este tiempo, la pantalla o la perilla de control no responderán hasta que termine la animación.



Indicadores y advertencias del tablero



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Indicadores y advertencias del tablero de instrumentos

1	Indicador de direccionales	6	Indicador ABS	11	Indicador de mal funcionamiento de la batería
2	Indicador de luz alta	7	Indicador de anulación	12	Indicador EFI
3	Indicador de luces de posición	8	Indicador de modo Track	13	Indicador de advertencia de falla de frenos
4	Indicador DAC	9	Indicador de señal de presión de aceite	14	Indicador OPC
5	Indicador de freno de estacionamiento	10	Indicador de advertencia de falla EPS	15	Reloj

NOTA: la luz direccional está disponible solo para ciertos países.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Indicador de direccionales - 1 (si está equipado, disponible en mercados o países seleccionados)

Este indicador se enciende cuando el interruptor de direccional derecha está en esta posición.

Este indicador se enciende cuando el interruptor de direccional izquierda está en esta posición.

Indicador de luz alta - 2

Este indicador se enciende cuando el interruptor de luz alta está en esta posición.

Indicador de luz de posición - 3

Este indicador se enciende cuando el interruptor de luz de posición está en esta posición.

Indicador DAC (Control de asistencia en descenso) - 4

Presione el botón DAC para activar la función DAC. El indicador se enciende. Cuando el conductor reduce la velocidad dentro de un rango adecuado durante el descenso, la función DAC comienza a funcionar y controla la velocidad dentro de un rango seguro.

Indicador de freno de estacionamiento - 5

Este indicador se muestra cuando la función de freno de estacionamiento está activada.

Indicador ABS - 6 (si está equipado)

Si existe alguna falla en el ABS, el indicador ABS se encenderá. Comuníquese con un distribuidor autorizado CFMOTO para su reparación.

Indicador del interruptor de anulación - 7

El motor normalmente tiene la velocidad limitada cuando opera en 4WD-LOCK. Si las condiciones requieren más potencia del motor:

Suelte el acelerador y presione el botón de anulación; el indicador de anulación se encenderá.

Presione el botón y luego vuelva a accionar el acelerador.

Suelte el botón para restablecer la función de limitación de velocidad.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

NOTA
El botón de anulación no puede utilizarse en los modos 2WD/4WD.



ADVERTENCIA
No presione el botón de anulación cuando el vehículo esté en modo de limitación de velocidad y el acelerador esté abierto. Presionar el botón de anulación mientras el acelerador está abierto puede causar una aceleración repentina, resultando en pérdida de control, lesiones graves o la muerte. Siempre libere el acelerador antes de presionar el botón de anulación.

Indicador de modo de seguimiento - 8

Si el vehículo está equipado con oruga, este indicador se encenderá.

NOTA: Cuando la oruga necesite ser reemplazada, contacte a un distribuidor autorizado GOES para la operación de emparejamiento del tablero, lo cual puede proporcionar una visualización precisa en el tablero.

Indicador de presión de aceite - 9

El indicador de presión de aceite se enciende cuando la presión de aceite es baja. Detenga el vehículo de inmediato de forma segura si el indicador está encendido y contacte a su distribuidor.

Indicador de falla del EPS - 10

Este indicador se encenderá brevemente cuando el vehículo se encienda. Si el indicador permanece encendido y el EPS no funciona, detenga el vehículo y contacte a su distribuidor para corregir la falla. Continuar operando puede causar daños permanentes al sistema EPS y aumentar el esfuerzo de dirección.

Indicador de mal funcionamiento de la batería - 11

Si el voltaje de la batería es anormal, este indicador se enciende.

Indicador de falla EFI - 12

Este indicador se enciende cuando la ECU detecta una falla en el sistema de inyección electrónica de combustible.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Indicador de falla de frenos - 13

Este indicador se enciende cuando el nivel de líquido de frenos es bajo. Reabastezca la cantidad adecuada de líquido de frenos DOT 4. Haga revisar su vehículo, ya que si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo puede permitir la entrada de aire al sistema de frenos, lo que podría causar falla en los frenos y consecuencias graves.

Indicador OPC - 14 (si está equipado)

Cuando el conductor abandona el asiento sin colocar la transmisión en la posición de estacionamiento, este indicador se encenderá y sonará una alarma.

Bloqueo de encendido	ENCENDIDO				APAGADO		
RPM	≤ 1 8 0 0				/		
Indicador de estacionamiento	Estacionamiento	Sin estacionamiento		Estacionamiento / Sin estacionamiento	Sin estacionamiento	Sin estacionamiento	Estacionamiento
Indicador de asiento	Asiento ocupado / Asiento no ocupado	Asiento ocupado	Asiento no ocupado	Asiento ocupado / Asiento no ocupado	Asiento no ocupado	Asiento ocupado	Asiento ocupado / Asiento no ocupado
OPC	OP C	OP C	OP C	OP C	OP C	OP C	OP C
	El OPC está silenciado	El OPC está silenciado	El OPC parpadea y emite una alarma	El OPC está silenciado	El OPC parpadea y emite una alarma durante 5 minutos, luego el tablero se apaga automáticamente.	El OPC está silenciado, el tablero se apaga automáticamente después de 5 minutos.	El OPC está silenciado, el tablero se apaga automáticamente después de 5 minutos.

Reloj - 15

La hora actual se muestra aquí. Cambie entre formato de 12 horas y 24 horas mediante el menú.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Indicadores y advertencias del tablero



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Indicadores y advertencias del tablero

16	Pantalla de modo	21	Voltaje de la batería	26	Modo de conducción
17	Apple CarPlay	22	Temperatura del CVT	27	Velocímetro
18	Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante	23	Indicador de nivel de combustible	28	Indicador de marcha
19	Conexión	24	Tiempo de conducción	29	RPM del motor
20	Indicador de límite de velocidad	25	Odómetro		

Indicador de modo - 16

Muestra el modo de conducción seleccionado. Al cambiar el modo, la interfaz del instrumento también cambiará al mismo tiempo.

Apple Carplay - 17

Este sistema puede conectarse con CarPlay de forma inalámbrica.

Indicador de temperatura del refrigerante - 18

Esta sección del tablero muestra la temperatura actual del refrigerante; “C” indica baja temperatura y “H” indica alta temperatura. Tanto una temperatura demasiado baja como demasiado alta son anormales. Mantenga el vehículo en ralentí para calentar el motor cuando esté frío, y detenga el vehículo cuando esté caliente para evitar que el refrigerante hierva. Mantenga la temperatura del refrigerante dentro de un rango normal.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Conexión - 19

Aquí se muestra la información de los dispositivos conectados (teléfono, casco y WiFi).

Indicador de límite de velocidad - 20

Cuando esta función está activada, el indicador se encenderá. Ajuste el valor del límite de velocidad mediante el interruptor correspondiente.

Indicador de voltaje - 21

Aquí se muestra el voltaje actual de la batería.

Temperatura del CVT - 22

Aquí se muestra la temperatura actual del CVT.

Indicador de nivel de combustible - 23

Indica el nivel de combustible en el tanque.

La alarma de combustible mínimo restante puede ajustarse.

“FUEL 3” indica que el volumen de combustible en el tanque es de 1.0 gal (4 L), y debe mostrarse en el tablero ≥ 1 barra.

“FUEL 2” indica que el volumen de combustible en el tanque es de 0.6 gal (2.6 L), y debe mostrarse en el tablero ≥ 2 barras.

“FUEL 1” indica que el volumen de combustible en el tanque es de 0.3 gal (1.3 L), y debe mostrarse en el tablero ≥ 2 barras.

ADVERTENCIA

Tome en cuenta sus hábitos de conducción, las condiciones de manejo y otros factores al ajustar la alarma de nivel mínimo de combustible.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Tiempo de conducción - 24

Muestra el tiempo total de conducción que ha recorrido el vehículo.

Odómetro - 25

Muestra el kilometraje total o el kilometraje de viaje que ha recorrido el vehículo.

Modo de conducción - 26

Indica cuando se selecciona el modo de tracción 2WD, 4WD o 4WD-LOCK.

Velocímetro - 27

Aquí se muestra la velocidad actual del vehículo.

Las unidades métricas (km/h) e imperiales (mph) pueden cambiarse mediante el menú.

Indicador de marcha - 28

Al cambiar de marcha, el indicador muestra marcha baja (L), marcha alta (H), neutral (N), reversa (R) o estacionamiento (P).

RPM del motor - 29

Aquí se muestran las revoluciones por minuto (RPM) del motor.

CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Menú del instrumento

Utilice el menú para ajustar las configuraciones relacionadas en el tablero y optimizar la experiencia de conducción.



ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, la función de operación del panel de instrumentos solo está permitida cuando el vehículo está detenido y en una condición segura.

Utilice el menú del interruptor en el lado izquierdo del manillar para entrar al menú del instrumento.

Toque la pantalla en “Más” en la esquina inferior derecha del tablero o la información correspondiente mostrada en el lado derecho para ingresar a la interfaz de información básica del vehículo. En la interfaz de información básica, el usuario puede revisar la información básica, la información de conducción y la información de fallas.

Información básica

En la interfaz de información básica, el usuario puede revisar el voltaje, la temperatura del refrigerante, el kilometraje de mantenimiento y otra información.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Información de kilometraje

En la interfaz de información de kilometraje, el usuario puede revisar el kilometraje, ODO, velocidad promedio y tiempo de funcionamiento del motor.

Entrar al menú.

Entrar a la información del vehículo.

Entrar a la interfaz de información de conducción.

Según sus necesidades, puede revisar la información de los diferentes viajes.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Información de fallas

En la interfaz de consulta de fallas, el usuario puede ver la falla o advertencia de falla cuando el sistema del vehículo detecta alguna anomalía. Si ocurre una falla, comuníquese con un centro de servicio autorizado GOES para diagnosticar y eliminar la falla lo antes posible.

Entrar al menú.

Entrar a la información del vehículo.

Entrar a la interfaz de información de fallas.

Revisar la información actual de fallas del vehículo.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Utilice el botón del interruptor en el lado izquierdo del manillar para entrar al menú del instrumento.

Haga clic en el icono “” en la interfaz de la aplicación. En la interfaz del centro de aplicaciones, el usuario puede inspeccionar, ajustar y configurar los siguientes elementos:

1. Ajustes
2. Apple CarPlay
3. MotoPlay
4. Música
5. Teléfono
6. Fuerza G



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Ajustes - 1

En los ajustes del instrumento, los conductores pueden ajustar y configurar los siguientes contenidos:

1. Vehículo
2. Control
3. Conexión
4. Volumen
5. Pantalla
6. Sistema



Modo de conducción - 1.1

El vehículo ofrece diferentes modos de conducción, los cuales pueden seleccionarse según las diferentes condiciones del camino y la habilidad del conductor para obtener distintas experiencias de manejo y capacidad de tránsito en el terreno.

Entrar al menú.

Hacer clic en el icono “” para entrar a la interfaz del centro de aplicaciones.

Hacer clic en “” para entrar a los ajustes.

Seleccionar los ajustes del vehículo “”. Seleccionar el modo de conducción necesario.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Control - 1.2

Utilice el botón del interruptor en el lado izquierdo del manillar para entrar al menú del instrumento.

Haga clic en el icono “” para entrar a los ajustes.

En la lista de control “”, los conductores pueden ajustar y configurar los siguientes contenidos:

1.2.1 DAC

1.2.2 Modo EPS

DAC (Control de asistencia en descenso) - 1.2.1

El Control de Asistencia en Descenso es una función avanzada de asistencia del vehículo que se especializa en proporcionar una asistencia precisa e inteligente del freno motor al descender pendientes pronunciadas. Esta función ayuda al conductor a mantener una velocidad segura y constante mientras desciende.

NOTA

Mantenga siempre precaución cuando el DAC esté activado y tome las medidas apropiadas según la situación real para garantizar una conducción segura.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Modo EPS - 1.2.2

El EPS proporciona al conductor una fuerza de asistencia adicional para reducir la carga de operación en el sistema de dirección.

NOTA

El modo EPS es una función auxiliar, lo que no significa que el vehículo tenga la capacidad de dirección completamente automática. Seleccione el modo EPS apropiado de acuerdo con las condiciones reales del camino.

Utilice el botón del interruptor en el lado izquierdo del manillar para entrar al menú del instrumento.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para seleccionar el modo EPS.

Seleccione el modo EPS que necesite.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Conexión - 1.3

Conexión del casco - 1.3.1

Las funciones de navegación, llamadas telefónicas y música pueden utilizarse después de que el casco se conecte al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Siga estos pasos para conectar el equipo:

Asegúrese de que el Bluetooth esté activado antes de la conexión.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

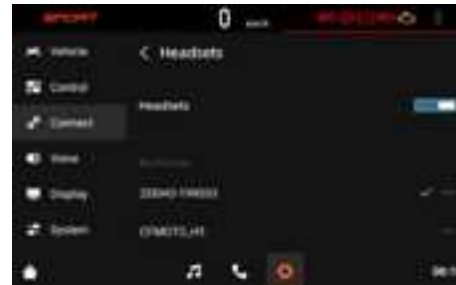
Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “”, luego en “Conexión del casco”, y haga clic en el icono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada por defecto cada vez que el vehículo se enciende, y debe activarse manualmente si se desactiva). El sistema del vehículo buscará automáticamente los IDs de Bluetooth disponibles.

Haga clic en el ID de Bluetooth deseado para conectar. “√” se mostrará detrás del equipo conectado.

Desconexión

Si el equipo está conectado, haga clic en el icono “√” y seleccione “Desconectar/eliminar equipo” para confirmar.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Conexión de teléfono - 1.3.2

Las funciones de navegación, llamadas telefónicas y música pueden utilizarse después de que el teléfono se conecte al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Siga estos pasos para conectar el equipo:

Asegúrese de que el Bluetooth esté activado antes de la conexión.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

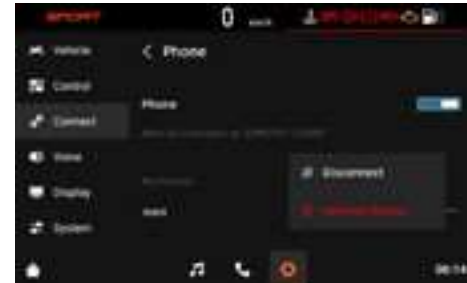
Haga clic en el icono “”, luego en “Conexión de teléfono”, y haga clic en el icono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada por defecto cada vez que el vehículo se enciende, y debe activarse manualmente si se desactiva). El sistema del vehículo buscará automáticamente los IDs de Bluetooth disponibles.

Haga clic en el ID de Bluetooth deseado para conectar.

En ese momento, la pantalla del tablero y su teléfono mostrarán una ventana emergente de emparejamiento; haga clic para emparejar el teléfono. “✓” se mostrará detrás del equipo conectado.

Desconexión

Si el equipo está conectado, haga clic en el icono “✓” y seleccione “Desconectar/eliminar equipo” para confirmar.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Wi-Fi - 1.3.3

El sistema del vehículo puede conectarse a una red Wi-Fi externa para garantizar que la actualización funcione correctamente.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “”, luego en “Wi-Fi”, y haga clic en el icono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada por defecto cada vez que el vehículo se enciende, y debe activarse manualmente si se desactiva). El sistema del vehículo buscará automáticamente las redes externas disponibles.

Haga clic en la red externa deseada para conectarse. “✓” se mostrará detrás del equipo conectado.



Desconexión

Si el equipo está conectado, haga clic en el icono “✓” y seleccione “Desconectar/eliminar equipo” para confirmar.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Volumen - 1.4

En los ajustes de volumen, el usuario puede ajustar los siguientes contenidos:

Volumen multimedia

Volumen de tono de llamada

Volumen de navegación/voz

Volumen de tono de llamada

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

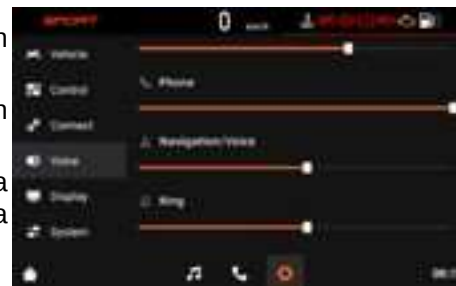
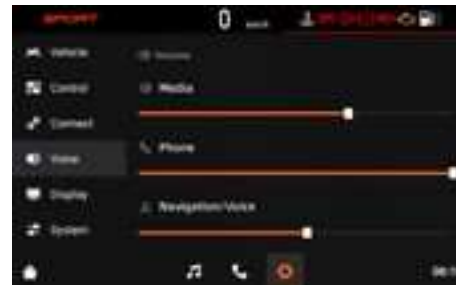
Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz de ajuste de volumen.

Seleccione el volumen deseado.

Presione la columna de ajuste de volumen hacia la derecha, el volumen aumentará.

Presione la columna de ajuste de volumen hacia la izquierda, el volumen aumentará.

En algunas situaciones, el usuario puede ajustar el volumen mediante la perilla en el interruptor de funciones (consulte la tabla de operación de la perilla en el interruptor de funciones para más detalles).



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Pantalla - 1.5

En los ajustes de pantalla, el usuario puede configurar los siguientes contenidos:

- Control de brillo
- Tamaño de fuente
- Modo del tablero
- Diseño del menú

Control de brillo - 1.5.1

Ajuste manualmente el brillo del instrumento o active la función de ajuste automático. (Cuando el ajuste automático está activado, un fotosensor ajusta el brillo del tablero automáticamente según la luz del entorno exterior). Después de desactivar el ajuste automático de brillo, el brillo puede ajustarse manualmente.

Deslice la barra de ajuste de brillo hacia la derecha, el brillo aumentará.

Deslice la barra de ajuste de brillo hacia la izquierda, el brillo disminuirá.

Tamaño de fuente - 1.5.2

Seleccione el tamaño de fuente deseado.

Modo del tablero - 1.5.3

Seleccione el patrón del tablero deseado.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Diseño del menú - 1.5.4

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz de ajuste de pantalla.

Seleccione el patrón de diseño deseado: configuración de entrada predeterminada o opción limpia.

Desactive el diseño predeterminado y configure manualmente el menú 1 / menú 2, luego seleccione el patrón de menú que necesite.



Sistema - 1.6

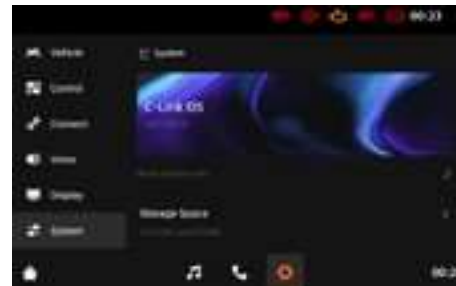
En la lista del sistema, los usuarios pueden ajustar el siguiente contenido:

- 1.6.1 Información del sistema
- 1.6.2 Información de almacenamiento
- 1.6.3 Actualización del sistema
- 1.6.4 Restablecer todo
- 1.6.5 Hora
- 1.6.6 Idioma
- 1.6.7 Unidad

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.



1.6.1 Información del sistema

En la lista general de configuración de información del sistema:

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Haga clic en “Más” para entrar a la interfaz de información del sistema. El usuario puede ver los siguientes contenidos:

Versión de software

Versión de hardware

Versión de MCU



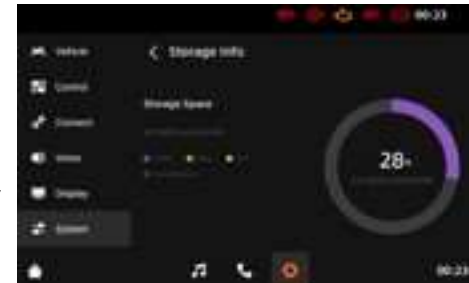
1.6.2 Espacio de almacenamiento

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Haga clic en “Información de almacenamiento”, el usuario puede ver el espacio utilizado/disponible.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

1.6.3 Actualización del sistema

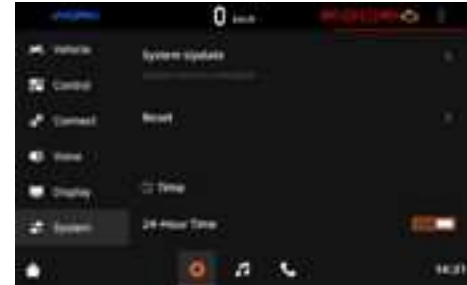
La Actualización del sistema se utiliza para actualizar y mejorar el sistema operativo, ayudando a los usuarios a actualizarlo a la versión más reciente, lo que puede mejorar el rendimiento y la seguridad del sistema.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Abra la lista de actualización del sistema para descargar e instalar la versión más reciente.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

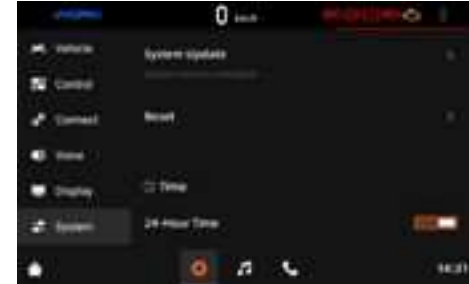
1.6.4 Restablecer todo

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

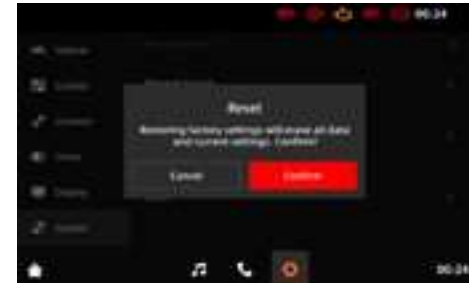
Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Haga clic en “Restablecer todo” y luego en “Confirmar” para restablecer la configuración de fábrica.



NOTA

Esta función no restablece el odómetro (ODO) ni las funciones relacionadas.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

1.6.5 Hora

Ajuste la hora mostrada en la interfaz principal..

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Seleccione el formato de hora (12 horas / 24 horas).

Ajuste el valor de la hora o el formato de hora.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

1.6.6 Idioma

Ajuste el idioma del instrumento según su preferencia.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Abra la lista de idiomas.

Seleccione el idioma que necesite.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

1.6.7 Unidad

Cambie las unidades de velocidad y temperatura para adaptarlas a sus hábitos de lectura.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz del sistema.

Entre en la lista de formatos de unidades.

Cambie el formato de unidades.

Velocidad: (km/h / mph)

Temperatura: (°C / °F)



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Apple CarPlay – 2 Conexión del teléfono

La conexión del teléfono mediante CarPlay puede realizarse de forma inalámbrica.

Conecte el dispositivo de la siguiente manera:

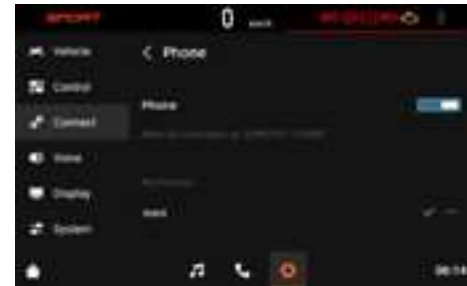
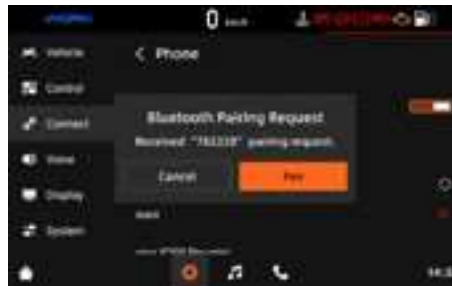
Asegúrese de que el Bluetooth del teléfono que desea conectar esté activado.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en Ajustes.

Haga clic en el icono “”, luego en “Conexión de teléfono”, y haga clic en el icono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada por defecto cada vez que el vehículo se enciende, y debe activarse manualmente si se desactiva). El sistema del vehículo buscará automáticamente los IDs de Bluetooth disponibles.

Haga clic en el ID de Bluetooth deseado para conectar. En ese momento, la pantalla del tablero y su teléfono mostrarán una ventana emergente de emparejamiento; haga clic para emparejar el teléfono.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Después del emparejamiento, la pantalla del tablero mostrará una ventana emergente con las opciones “Habilitar Bluetooth” y “Habilitar Apple CarPlay”; haga clic en “Habilitar Apple CarPlay”.

Entre en la interfaz de Apple CarPlay, y el icono “” se volverá verde después de una conexión exitosa.

Desconexión

Después de una conexión exitosa, haga clic en el icono “Salir” para desconectarse y regresar a la interfaz de ajustes.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

MotoPlay - 3

Mediante la interconexión entre el vehículo y el teléfono, se puede utilizar la función de navegación mediante proyección de pantalla.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar en MotoPlay.

Realice las funciones de proyección de pantalla y navegación.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Música Bluetooth - 4

En la interfaz de música, el usuario puede reproducir música de su teléfono mediante Bluetooth y cambiar de canción, entre otras funciones, utilizando el interruptor.

NOTA: Antes de reproducir música, asegúrese de que el teléfono celular esté conectado al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

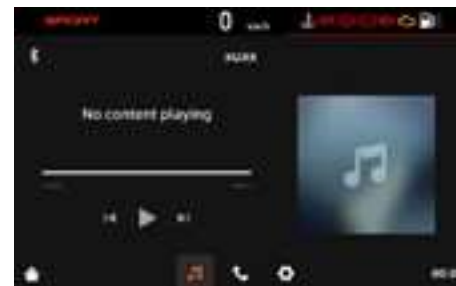
Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz de música Bluetooth y reproducir música.

Haga clic en este icono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la canción anterior.

: Haga clic en este icono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la siguiente canción.

: Haga clic en este icono o utilice la perilla de funciones para reproducir/pausar la música.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Teléfono Bluetooth - 5

En la interfaz de teléfono, el usuario puede consultar contactos, llamadas recientes, historial de contactos y marcar números.

NOTA: Antes de utilizar el teléfono, los dispositivos deben estar conectados correctamente; el teléfono y el casco deben estar conectados al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar a la interfaz de teléfono Bluetooth.

Entre en la interfaz de teléfono para consultar los contactos y el historial de contactos.

PELIGRO

No utilice las funciones del teléfono mientras conduce.

Durante la conducción, los auriculares Bluetooth o los sistemas telefónicos integrados del vehículo pueden distraer la atención y ralentizar la capacidad de reacción.

Estacione de forma segura antes de responder una llamada entrante.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Fuerza G - 6

Los usuarios pueden consultar la actitud del vehículo y cambiar el tema en la interfaz de Fuerza G.

Haga clic en el icono “” para entrar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el icono “” para entrar a Fuerza G.

Haga clic en “Tema” para cambiar el tema.



CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES

Hola Tablero

Activa o desactiva las funciones auxiliares.

Cuando esta función está activada, el usuario puede deslizar la página hacia abajo para configurar los ajustes correspondientes en la pantalla principal.



OPERACIÓN DE SU ATV

Operación de su ATV

Período de rodaje

El período de rodaje de su nuevo ATV es muy importante. Un tratamiento cuidadoso de un motor nuevo dará como resultado un funcionamiento más eficiente y una mayor vida útil del motor. Realice cuidadosamente los siguientes procedimientos.

1. Seleccione un área abierta que le permita familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
2. Coloque el ATV sobre una superficie nivelada.
3. Llene el tanque de combustible con gasolina.
4. Verifique el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel entre las marcas mínima y máxima de la varilla medidora.
5. Colóquese en la posición de conducción sobre el vehículo y arranque el motor. Deje el motor en ralentí durante un corto período antes de comenzar a conducir.
6. Presione el freno de pie, seleccione la marcha deseada y luego suelte el freno de pie.
7. Aplique el acelerador. Conduzca lentamente al principio, variando la posición del acelerador sin exceder $\frac{1}{2}$ acelerador durante 10 horas o 100 millas; después, otras 10 horas o 100 millas sin exceder $\frac{3}{4}$ de acelerador (lo que ocurra primero). No opere el vehículo a ralentí prolongado ni con el acelerador completamente abierto durante períodos prolongados.
8. No remolque ni transporte cargas durante el período de rodaje.
9. Al finalizar el período de rodaje, cambie el aceite y el filtro (20 horas o 200 millas/320 km).

OPERACIÓN DE SU ATV

PRECAUCIÓN

Para evitar daños al motor durante el período de asentamiento:

- No cargue ni remolque carga.
- No opere con el acelerador completamente abierto de manera continua. El uso excesivo del acelerador a máxima apertura durante el período de asentamiento puede causar daños a las piezas del motor o reducir su vida útil.
- No haga funcionar el motor con el acelerador por encima de 1/2 de apertura durante las primeras 10 horas o 100 millas/160 km de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador por encima de 3/4 de apertura durante las siguientes 10 horas o 100 millas/160 km de uso.

Viscosidad recomendada del aceite del motor

El uso de cualquier aceite distinto a los recomendados puede causar daños graves al motor. GOES recomienda el uso de aceite 10W-40 para motores de 4 tiempos y 2 cilindros. Es aceptable cambiar la viscosidad del aceite del motor a 5W-40 o 15W-40 debido a condiciones de clima frío o caliente. Consulte la siguiente tabla para la selección de viscosidad según la temperatura ambiente.

Viscosidad del aceite				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

OPERACIÓN DE SU ATV

Inspección previa a la conducción

Antes de cada uso del vehículo, se recomienda verificar el vehículo de acuerdo con la lista de verificación «Realizar diariamente antes de operar el vehículo» de la tabla de mantenimiento.



ADVERTENCIA

Si no se realiza una inspección adecuada antes de cada uso, podrían producirse daños graves al vehículo, lesiones graves o la muerte. Siempre inspeccione el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que esté en condiciones adecuadas de funcionamiento.

Acelerador

Antes de poner en marcha el motor, inspeccione el acelerador y asegúrese de que funcione con suavidad. Asegúrese de que el vehículo pueda regresar a la posición de ralentí después de soltar el acelerador. Ajuste la velocidad mediante la posición del acelerador. Al soltar el acelerador, el vehículo disminuirá la velocidad inmediatamente y el motor volverá al estado de ralentí.

Freno

Antes de operar el vehículo, presione el pedal de freno para accionar los frenos delantero y trasero. El pedal de freno debe sentirse firme al presionarlo. Accione la palanca del freno delantero para operarlo, y la palanca de freno debe sentirse firme cuando se aprieta completamente. Cualquier sensación esponjosa podría indicar una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, lo cual debe corregirse antes de conducir. Comuníquese con su distribuidor para un diagnóstico y reparación adecuados.

OPERACIÓN DE SU ATV

Arranque del motor

Arranque de un motor frío

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso y pueden causar pérdida del conocimiento, resultando en lesiones graves o la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada.

PRECAUCIÓN

Operar el vehículo inmediatamente después de arrancarlo podría causar daños al motor. Permita que el motor se caliente durante varios minutos antes de operar el vehículo.

Si el vehículo no puede arrancarse inmediatamente, no active el sistema de arranque de manera continua. Intentar arrancar el sistema de encendido múltiples veces puede causar que el motor de arranque se queme.

Arranque de un motor frío

1. Verifique que el selector de marchas esté en la posición de Estacionamiento (P) o Neutral (N).
2. Accione el freno de pie.
3. Coloque el interruptor de parada del motor y el interruptor principal de encendido en la posición “ ” (ON).
4. Verifique que el acelerador esté completamente cerrado y luego presione el interruptor de arranque en el control izquierdo.
5. Una vez que el motor arranque, continúe calentándolo durante un corto período antes de operar el vehículo.

OPERACIÓN DE SU ATV

NOTA:

No active el sistema de arranque durante más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, espere unos segundos antes del siguiente intento y luego presione nuevamente el interruptor de arranque. Cada intento debe ser lo más corto posible para conservar la energía de la batería.

PRECAUCIÓN

Operar el vehículo inmediatamente después de arrancarlo podría causar daños al motor. Permita que el motor se caliente durante un corto período antes de operar el vehículo.

NOTA:

El motor puede arrancarse en cualquier marcha si se acciona el freno. Sin embargo, como buena práctica, coloque la transmisión en Neutral (N) o Estacionamiento (P) antes de arrancar el motor. Si el indicador de neutral en el tablero no se enciende cuando el selector de marchas está en la posición Neutral, solicite a su distribuidor que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambio de marchas.

ADVERTENCIA

El uso excesivo del acelerador mientras se encuentra en modo de limitación de velocidad puede causar acumulación de combustible en el escape, resultando en explosiones del motor y/o daños al motor.

OPERACIÓN DE SU ATV

Operación del selector de marchas

Cambio de marchas

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la transmisión, regrese el acelerador a la posición cerrada, detenga el vehículo y aplique el freno de pie antes de cambiar de marcha.

NOTA:

La marcha baja es la selección de transmisión preferida para todo desplazamiento hacia adelante, excepto para recorridos prolongados a alta velocidad.

Cambio desde Estacionamiento (P)

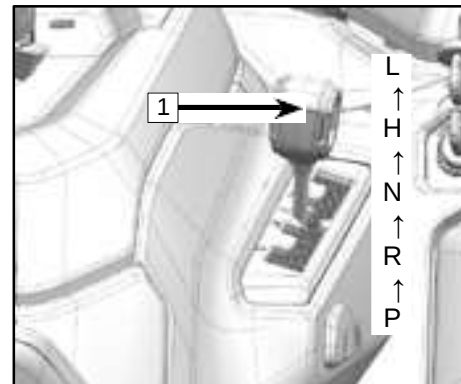
1. Verifique que el acelerador esté cerrado.
2. Accione el freno de pie.
3. Seleccione la marcha deseada moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

Cambio: Neutral (N) a Marcha Alta (H)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie.
3. Cambie a “H” moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

Cambio: Marcha Alta (H) a Marcha Baja (L)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie.
3. Cambie a “L” moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.



1 : Selector de marchas

OPERACIÓN DE SU ATV

Cambio: Marcha Baja (L) a Marcha Alta (H)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie.
3. Cambie a “H” moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

Cambio: a Reversa (R)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie.
3. Cambie a “R” moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.
4. Verifique detrás de usted que no haya personas ni obstáculos y luego suelte el pedal de freno.
5. Accione gradualmente la palanca del acelerador y continúe observando detrás de usted mientras se desplaza en reversa.



ADVERTENCIA

Cuando cambie a reversa, asegúrese de que no haya obstáculos ni personas y de que el área detrás de usted sea segura. Cuando sea seguro avanzar, hágalo lentamente.

Cambio a Estacionamiento (P)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie.
3. Cambie a “P” moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambios.

OPERACIÓN DE SU ATV

NOTA:

No debe seleccionarse la marcha de reversa sin accionar el freno de pie.

Los indicadores de marcha deben mostrar la posición correspondiente a la marcha seleccionada. Si el indicador no muestra ninguna posición, solicite a su distribuidor que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambio de marchas.

Debido al mecanismo de sincronización de la transmisión, es posible que un indicador no se muestre hasta que el ATV comience a moverse.

No utilice la marcha alta para desplazamientos continuos a baja velocidad ni para remolcar cargas, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que podría dañar sus componentes.

OPERACIÓN DE SU ATV

Transporte y remolque de carga

Su vehículo está equipado con portaequipajes delantero y trasero, así como con un receptor de enganche para remolque. Siga estas directrices para el transporte y remolque de carga:

ADVERTENCIA

Sobrecargar el vehículo, transportar o remolcar carga de manera incorrecta puede alterar el manejo del vehículo y provocar pérdida de control o inestabilidad en el frenado.

- Siempre utilice la marcha baja al remolcar para evitar el desgaste del embrague y problemas con la correa.
- Reduzca la velocidad al transportar o remolcar cargas.
- Nunca exceda la capacidad de carga especificada para este vehículo.
- Todas las cargas deben estar aseguradas antes de la operación. Las cargas no aseguradas pueden desplazarse y crear condiciones de operación inestables, lo que podría provocar la pérdida de control del vehículo.
- Al conducir sobre terrenos irregulares o con pendientes, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de conducción estables.
- Tenga extrema precaución al aplicar los frenos con el vehículo cargado. Evite terrenos o situaciones que requieran retroceder cuesta abajo.
- La distribución del peso sobre los portaequipajes delantero y trasero debe ubicarse lo más adelante y lo más bajo posible. Transportar una carga elevada aumenta el centro de gravedad y crea una condición de operación inestable. Reduzca el peso de la carga cuando su centro de gravedad sea alto. Al transportar cargas descentradas que no puedan colocarse en el centro, asegure la carga y opere el vehículo con precaución adicional.

OPERACIÓN DE SU ATV

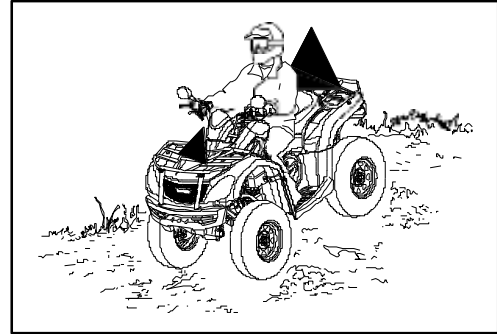
- Al operar con cargas que sobresalgan del portaequipajes, la estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse afectadas negativamente, lo que puede provocar el vuelco del vehículo.
- Transportar una carga únicamente en el portaequipajes delantero o únicamente en el trasero puede provocar una condición de desequilibrio y aumentar la posibilidad de vuelco del vehículo. Distribuya las cargas proporcionalmente entre el portaequipajes delantero y el trasero, sin exceder la capacidad de carga especificada.
- No obstruya los faros al cargar el portaequipajes delantero.
- Siempre enganche la carga utilizando el punto de remolque. Nunca exceda la carga vertical recomendada sobre el enganche.
- No se recomienda utilizar cadenas, correas, cuerdas u otros materiales para remolcar objetos, ya que estos podrían quedar atrapados en las ruedas traseras, provocando daños al vehículo o lesiones personales.
- Durante el remolque, el vehículo nunca debe exceder una velocidad de 10 mph (16 km/h) al remolcar una carga sobre una superficie nivelada. La velocidad del vehículo nunca debe exceder 5 mph (8 km/h) al remolcar cargas en terrenos irregulares, al girar o al subir o bajar pendientes.

OPERACIÓN DE SU ATV

Distribución de la carga

Su ATV ha sido diseñado para transportar o remolcar una cantidad determinada de carga. Siempre:

- Lea y comprenda las advertencias sobre distribución de carga indicadas en las etiquetas de advertencia.
- Nunca exceda los pesos especificados.
- El peso de la carga debe colocarse lo más bajo posible.
- La carga debe colocarse en los portaequipajes lo más adelante posible.
- Al conducir sobre terrenos irregulares o con pendientes, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de conducción estables.



OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción segura

Responsabilidades del operador

Como operador de este ATV, su sentido común, criterio y habilidades son los únicos factores que evitarán lesiones a usted mismo, a otras personas a su alrededor y/o daños al vehículo o al medio ambiente.

Conducción recreativa, en grupo y de larga distancia

Uno de los beneficios de este vehículo es que puede llevarlo fuera de carretera, lejos de la mayoría de las comunidades. Manténgase alejado de las áreas designadas para otros tipos de uso fuera de carretera, a menos que esté específicamente permitido. Esto incluye senderos para motos de nieve, senderos ecuestres, rutas de esquí de fondo, senderos para bicicletas de montaña, etc. Únase a un club local de ATV. Un club puede proporcionarle mapas y consejos, o informarle sobre las áreas donde puede conducir.

Mantenga siempre una distancia segura con otros conductores delante y detrás de usted cuando conduzca en grupo. Nunca conduzca de forma descuidada ni realice maniobras inesperadas cuando haya otros ATV cerca. Manténgase en los senderos y áreas de conducción designadas y desaliente a otros de conducir en lugares no autorizados.

Medio ambiente

La conducción recreativa de ATV fuera de carretera es un privilegio. Conserve ese privilegio respetando el medio ambiente y el derecho de otras personas a disfrutarlo. Perseguir fauna silvestre es ilegal. Los animales pueden morir por agotamiento si son perseguidos por un vehículo motorizado.

Nunca dañe intencionalmente el terreno, a menos que el área de conducción esté designada para ese tipo de actividad. Respete la regla: “Todo lo que lleve consigo, lléveselo de regreso”. No arroje basura.

OPERACIÓN DE SU ATV

¡Practique!

Los procedimientos de conducción descritos en este manual deben practicarse muchas veces a baja velocidad en un área amplia y libre de obstáculos. Si se utiliza una técnica incorrecta, su ATV puede continuar avanzando en línea recta. Si el ATV no gira, deténgase y practique nuevamente el procedimiento. Si la superficie de conducción es resbaladiza o suelta, puede ayudar transferir más peso a las ruedas delanteras desplazándose hacia adelante sobre el asiento. Una vez que haya aprendido las técnicas correctas, podrá realizar maniobras a mayores velocidades o en curvas más cerradas.

Los procedimientos de conducción inadecuados, como cambios bruscos del acelerador, frenado excesivo, movimientos corporales incorrectos o una velocidad demasiado alta para la cerrada de la curva, pueden provocar que el ATV vuelque. Si el ATV comienza a inclinarse hacia el exterior mientras toma una curva, incline más su cuerpo hacia el interior. También puede ser necesario soltar gradualmente el acelerador y dirigir el vehículo hacia el exterior de la curva para evitar el vuelco.

Recuerde: Evite las velocidades altas hasta que esté completamente familiarizado con la operación de su ATV.

NOTA:

La marcha baja es la selección de transmisión preferida para todo desplazamiento hacia adelante, excepto para recorridos prolongados a alta velocidad. No utilice la marcha alta para desplazamientos continuos a baja velocidad ni para remolcar cargas, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que podría dañar sus componentes.

OPERACIÓN DE SU ATV

Procedimiento de conducción

1. Siéntese en posición erguida con ambos pies sobre los apoyapiés y ambas manos en el manillar.
2. Arranque el motor y deje que se caliente. Accione el freno de pie y luego coloque la transmisión en marcha baja.
3. Verifique los alrededores y determine su ruta de conducción.
4. Suelte los frenos.
5. Presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y comience a conducir. La velocidad del vehículo se controla mediante la apertura del acelerador.
6. Conduzca lentamente. Practique las maniobras utilizando el acelerador y los frenos sobre una superficie nivelada.



OPERACIÓN DE SU ATV

Toma de curvas

Para tomar una curva, dirija el vehículo en la dirección del giro, inclinando la parte superior de su cuerpo hacia el interior de la curva mientras sostiene su peso sobre el apoyapiés exterior. Esta técnica modifica el equilibrio de la tracción entre las ruedas, permitiendo realizar la curva de manera suave. La misma técnica de inclinación debe utilizarse al girar en reversa.

NOTA:

Practique la toma de curvas a baja velocidad antes de intentar girar a velocidades más altas.

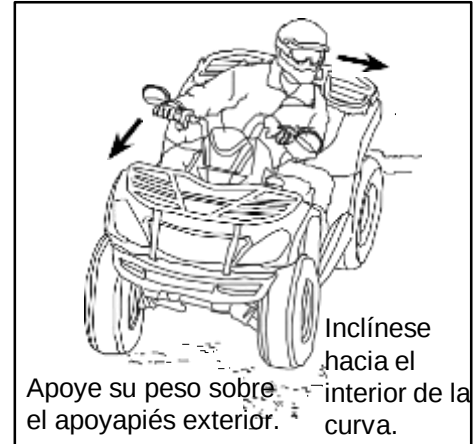


ADVERTENCIA

Girar en ángulos pronunciados o a velocidades excesivas puede provocar la volcadura del vehículo y causar lesiones graves.

Evite girar en ángulos pronunciados.

Nunca realice giros a altas velocidades.



OPERACIÓN DE SU ATV

Dinámica de giro del ATV

Para lograr la máxima tracción al operar en modo 2WD o 4WD, las dos ruedas traseras funcionan como un solo eje y giran juntas a la misma velocidad. Además, al operar en modo 4WD / F-LOCK, las ruedas delanteras también girarán juntas a la misma velocidad. Por lo tanto, a menos que la rueda del interior de la curva pueda deslizarse o perder parte de la tracción, el ATV tenderá a resistirse al giro. Debe utilizarse la técnica especial de giro descrita en este manual para permitir que el ATV gire de manera rápida y sencilla. Es fundamental aprender esta habilidad primero a baja velocidad.

Toma de curvas

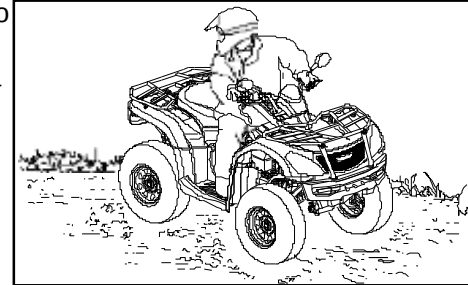
Al acercarse a una curva, reduzca la velocidad y comience a girar el manillar en la dirección deseada. Mientras lo hace, apoye su peso sobre el apoyapiés exterior de la curva (opuesto a la dirección del giro) e incline la parte superior de su cuerpo hacia el interior de la curva. Utilice el acelerador para mantener una velocidad constante durante el giro. Esta maniobra permitirá que la rueda del interior de la curva deslice ligeramente, permitiendo que el ATV realice la curva correctamente.

OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción en reversa

Para conducir en reversa:

1. Asegúrese de que el acelerador esté cerrado y de que el vehículo esté completamente detenido.
2. Accione el freno de pie y luego coloque la transmisión en reversa (R). Verifique que no haya obstáculos ni personas detrás del vehículo.
3. Cuando sea seguro continuar, suelte los frenos, presione lentamente el acelerador con el pulgar derecho y retroceda despacio. La velocidad del vehículo se controla mediante la apertura del acelerador.



NOTA:

Su ATV está equipado con un limitador de velocidad en reversa. El botón de anulación no puede utilizarse. No opere con el acelerador completamente abierto. Abra el acelerador solo lo necesario para mantener la velocidad deseada.

Siga estas precauciones al conducir en reversa:

- Evite siempre retroceder cuesta abajo.
- Retroceda lentamente.
- Cuando circule en reversa, aplique los frenos suavemente para detenerse.
- Evite girar en ángulos cerrados mientras retrocede.
- Nunca abra el acelerador bruscamente mientras retrocede.



ADVERTENCIA

No tener precaución al operar en reversa puede resultar en lesiones graves o la muerte.

OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción sobre superficies resbaladizas

Siempre que conduzca sobre superficies resbaladizas, como senderos mojados, grava suelta, arena o durante condiciones de congelamiento, siga estas precauciones:

- Reduzca la velocidad al ingresar a áreas resbaladizas.
- Mantenga un alto nivel de atención, observando el terreno y evitando giros rápidos y bruscos que puedan provocar derrapes.
- Corrija un derrape girando el manillar en la dirección del derrape y desplazando su peso corporal hacia adelante.
- Conducir con el sistema 4WD activado puede ayudar a controlar el vehículo en superficies resbaladizas.



PRECAUCIÓN

Pueden ocurrir daños graves al tren motriz si el modo 4WD se activa mientras las ruedas están girando.

Siempre active el 4WD cuando las ruedas tengan tracción o estén detenidas.

ADVERTENCIA

No tener cuidado al operar sobre superficies resbaladizas puede resultar en pérdida de tracción de las llantas y causar pérdida de control, un accidente y lesiones graves o la muerte. Nunca aplique los frenos durante un derrape. No opere sobre superficies excesivamente resbaladizas. Siempre reduzca la velocidad y tenga precaución adicional.

OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción sobre terrenos irregulares

Siempre que conduzca sobre superficies irregulares, como senderos con rocas grandes u otros obstáculos, siga estas precauciones:

- Reduzca la velocidad al encontrar terrenos irregulares.
- Mantenga un alto nivel de atención, observando el terreno que tiene delante mientras conduce. Evite giros rápidos y bruscos que puedan provocar la pérdida de control.
- Desplace su peso corporal para contrarrestar la inclinación del vehículo si este se inclina hacia un lado.
- Conducir con el sistema 4WD o 4WD / F-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.



OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción sobre obstáculos

¡Manténgase alerta! Aprenda a mirar hacia adelante y a interpretar el terreno mientras conduce.

Permanezca constantemente atento a peligros como troncos, rocas y ramas bajas.

Nunca intente pasar por encima de un obstáculo cuya altura sea mayor que la distancia libre al suelo del vehículo.



ADVERTENCIA

Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte si su vehículo entra en contacto con obstáculos. Conduzca con precaución en terrenos desconocidos.



OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción a través del agua

Su ATV puede circular por agua con una profundidad máxima recomendada igual a la parte inferior de los apoyapiés. Siga estos procedimientos al conducir a través del agua:

- Determine la profundidad del agua y la fuerza de la corriente antes de cruzar.
- Elija un punto de cruce donde ambas orillas tengan pendientes suaves.
- Avance lentamente, evitando rocas y obstáculos siempre que sea posible.
- Después de cruzar, seque los frenos aplicando una ligera presión a la palanca hasta que la acción de frenado vuelva a la normalidad.



ADVERTENCIA

Evite operar el vehículo a través de agua profunda o con corriente rápida. Si no puede evitar agua que exceda la profundidad máxima recomendada, avance lentamente, distribuya su peso con cuidado, evite movimientos bruscos y mantenga un movimiento lento y constante hacia adelante. No realice giros ni paradas repentinas, y no haga cambios bruscos en el acelerador.

OPERACIÓN DE SU ATV

NOTA:

Después de operar el vehículo en agua, es fundamental realizar el servicio de mantenimiento según lo indicado en el programa de mantenimiento. Las siguientes áreas requieren atención especial: aceite del motor, cajas de engranajes delantera y trasera, y todos los puntos de lubricación con grasa. Si su vehículo queda sumergido y no es posible llevarlo a su distribuidor antes de arrancarlo, siga los procedimientos descritos en este manual para eliminar el agua de la caja del filtro de aire y del motor.

PRECAUCIÓN

Pueden producirse daños graves al motor si el vehículo no se inspecciona minuciosamente después de operar en agua. Si ha entrado agua en la carcasa del CVT, siga el procedimiento de la sección de mantenimiento de este manual para secar el sistema de embrague CVT.

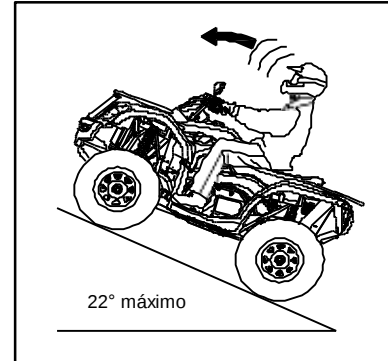
Lleve el vehículo a servicio con su distribuidor lo antes posible si el vehículo se sumerge o se detiene en agua que exceda el nivel del reposapiés. Es importante contactar a su distribuidor antes de arrancar el motor, ya que el agua puede haber ingresado a la caja de aire y al motor.

OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción cuesta arriba

Siempre que conduzca cuesta arriba, siga estas precauciones:

- Conduzca siempre en línea recta cuesta arriba.
- Nunca opere en pendientes superiores a 22° ni en pendientes demasiado pronunciadas para sus capacidades.
- Mantenga ambos pies sobre los apoyapiés.
- Desplace su peso hacia adelante.
- Avance a una velocidad constante y con una apertura constante del acelerador.
- Manténgase alerta y preparado para tomar medidas de emergencia. Esto puede incluir desmontar rápidamente del vehículo.



Si pierde completamente la velocidad de avance:

Mantenga su peso hacia la parte superior de la pendiente y suelte el acelerador.

Accione el freno delantero. Una vez completamente detenido, accione el freno de pie y coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento (P).

OPERACIÓN DE SU ATV

Si el ATV comienza a rodar hacia atrás:

Mantenga su peso hacia la parte superior de la pendiente. Nunca aplique potencia del motor. Nunca accione el freno de pie mientras el vehículo rueda hacia atrás.

Accione el freno delantero. Una vez completamente detenido, accione el freno de pie y luego coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento (P).

Desmonte por el lado cuesta arriba o por cualquiera de los lados si el ATV está orientado directamente cuesta arriba. Gire el ATV y vuelva a montarlo siguiendo el procedimiento de giro en K descrito en este manual.



ADVERTENCIA

El frenado y la maniobrabilidad se ven muy afectados al operar en terrenos montañosos. Un procedimiento incorrecto podría causar pérdida de control o volcadura y resultar en lesiones graves o la muerte.

Evite subir pendientes pronunciadas (máximo 22°).

Tenga extrema precaución al conducir en colinas y siga los procedimientos correctos de operación descritos en el manual del propietario.

OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción en ladera lateral

ADVERTENCIA

Cruzar colinas de manera incorrecta o girar en pendientes puede resultar en pérdida de control o volcadura del vehículo, causando lesiones graves o la muerte.

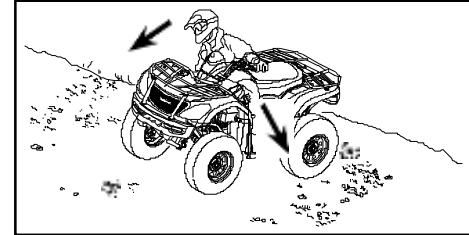
Evite cruzar el costado de una colina cuando sea posible. Siga los procedimientos correctos descritos en el manual del propietario.

La conducción en ladera lateral puede ser una forma de conducción peligrosa y debe evitarse siempre que sea posible. Si se encuentra en una situación donde sea necesario conducir de esta manera, siga estas precauciones:

- Reduzca la velocidad.
- Inclínese hacia la pendiente, desplazando el peso de la parte superior de su cuerpo hacia la ladera mientras mantiene los pies sobre los apoyapiés.
- Gire ligeramente el manillar hacia la pendiente para mantener la dirección del vehículo.

PRECAUCIÓN

Si el vehículo comienza a inclinarse, gire rápidamente las ruedas delanteras cuesta abajo si es posible, o desmonte inmediatamente por el lado cuesta arriba.



OPERACIÓN DE SU ATV

Conducción cuesta abajo

Al descender una pendiente, siga estas precauciones:

- Nunca opere en pendientes superiores a 22° ni en pendientes demasiado pronunciadas para sus capacidades.
- Reduzca la velocidad.
- Desplace su peso hacia la parte trasera del vehículo.
- Descienda siempre en línea recta cuesta abajo.
- Aplique los frenos suavemente para ayudar a reducir la velocidad. Familiarícese con el funcionamiento de los sistemas de frenado durante los descensos.
- Conducir con el sistema 4WD o 4WD-LOCK activado puede ayudar a controlar el vehículo.



ADVERTENCIA

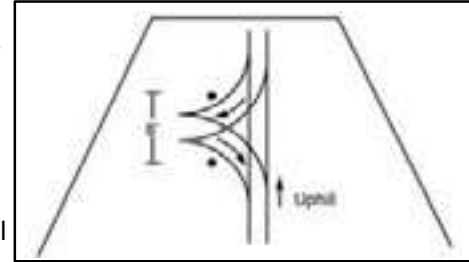
El exceso de velocidad al descender pendientes puede causar pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siempre reduzca la velocidad al bajar pendientes.

OPERACIÓN DE SU ATV

Giro en K en una pendiente

Una maniobra que puede utilizarse cuando sea necesario dar la vuelta si queda atascado al subir una pendiente es la media vuelta en una colina (giro en K):

1. Suelte el acelerador y luego accione el freno de mano y el freno de pie mientras mantiene su peso hacia la parte superior de la pendiente.
2. Coloque la palanca del selector de marchas en la posición de marcha baja. Apague el motor.
3. Manteniendo el freno de mano accionado, desmonte por el lado derecho del vehículo si el vehículo está orientado directamente cuesta arriba.



NOTA: Siempre desmonte por el lado cuesta arriba cuando el vehículo esté orientado en una dirección distinta a la cuesta arriba.

4. Manteniendo el freno de mano accionado, colóquese en la parte superior (frontal) del vehículo y tire del manillar derecho para girar la dirección completamente hacia la izquierda (el freno delantero quedará ahora más cercano a usted).
5. Suelte lentamente la palanca del freno de mano y utilícela para controlar el descenso del vehículo, el cual rodará cuesta abajo hacia su derecha (visto desde la parte frontal del vehículo) hasta quedar apuntando a través de la pendiente o ligeramente hacia abajo. El peso de rodamiento del vehículo se neutraliza y es posible volver a montar el vehículo.
6. Vuelva a montar el vehículo desde el lado cuesta arriba y coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento, manteniendo su peso hacia la parte superior de la pendiente. Mantenga el freno de mano o el freno de pie accionado en todo momento si es posible.
7. Vuelva a arrancar el motor. Accione el freno de pie y coloque el selector de marchas en la posición de marcha baja.
8. Suelte los frenos y continúe lentamente cuesta abajo, controlando la velocidad con los frenos, hasta que el vehículo se encuentre en un terreno más nivelado.

OPERACIÓN DE SU ATV

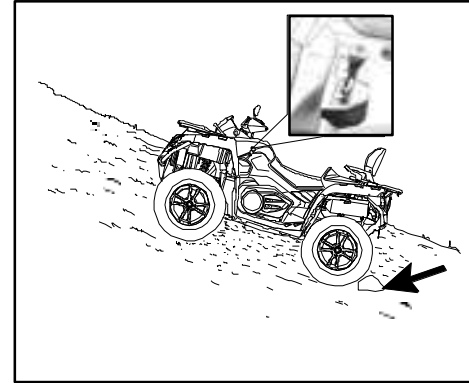
Estacionamiento en una pendiente

Evite estacionarse en una pendiente si es posible. Si es inevitable, siga estas precauciones:

- Apague el motor.
- Coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento (P).
- Siempre bloquee las ruedas traseras del lado cuesta abajo, como se muestra.

PRECAUCIÓN

Si el vehículo está estacionado en una pendiente, las fuerzas de rotación del tren motriz pueden dificultar sacar la transmisión de la posición de estacionamiento. Balancear el vehículo hacia adelante o hacia atrás mientras cambia de marcha ayudará a evitar daños en los componentes.



MANTENIMIENTO

Mantenimiento

Seguir el programa de mantenimiento de su manual del propietario ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y confiables. La inspección, ajuste y lubricación de los componentes importantes se explican en los programas de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y reemplace las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revele la necesidad de reemplazar piezas, utilice piezas originales disponibles en su distribuidor.

Definición de uso severo

GOES define el uso severo del vehículo como:

- Frequent immersion in mud, water or sand
- Racing or race-style high RPM use
- Prolonged low speed, heavy load operation
- Extended engine idle
- Short trip, cold weather operation
- Vehicles used in commercial operations

Para vehículos sometidos a uso severo, reduzca todos los intervalos de mantenimiento y servicio en un 50%.

NOTA:

El servicio y los ajustes periódicos son fundamentales. Si no está familiarizado con los procedimientos seguros de servicio y ajuste, solicite a un distribuidor calificado que realice el mantenimiento requerido.

MANTENIMIENTO

NOTA:

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante la operación en clima frío. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar que contaminantes se están acumulando en el cárter de aceite o en el cárter del motor. Cambie el aceite de inmediato si el nivel de aceite comienza a aumentar. Vigile el nivel de aceite y, si continúa aumentando, suspenda el uso y determine la causa o consulte a su distribuidor.

Programa de mantenimiento periódico / clave de iconos

Los intervalos de mantenimiento en los siguientes programas se basan en condiciones promedio de conducción y una velocidad de operación promedio de aproximadamente 12.4 mph (20 km/h). Los vehículos sometidos a uso severo o comercial deben inspeccionarse y recibir servicio con mayor frecuencia.

Se utilizan los siguientes iconos para indicar circunstancias especiales:

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.



ADVERTENCIA

Los procedimientos marcados con “■” significan que, si se requiere reparación, debe acudir a un distribuidor autorizado para realizar reparaciones relacionadas con este componente o sistema. Realizar el procedimiento de manera incorrecta podría provocar fallas en los componentes y causar lesiones graves o la muerte.

MANTENIMIENTO

PUNTOS CLAVE DEL PROGRAMA DE LUBRICACIÓN:

Revise todos los componentes en los intervalos indicados en el Programa de Mantenimiento Periódico. Los elementos no incluidos en el programa deben lubricarse en el intervalo de lubricación general.

- Cambie los lubricantes con mayor frecuencia bajo uso severo, como condiciones húmedas o polvorientas.
- Utilice grasa para todas las estaciones en los puntos de pivote.
- Lubrique cada 500 millas (800 km), antes de largos períodos de almacenamiento, después de lavar con hidrolavadora o después de sumergir el sistema de transmisión.

Elemento	Lubricante	Método
Aceite del motor	SAE 10W-40 SAE 5W-40 / SAE 15W-40	Desenrosque, limpie, inserte y retire la varilla medidora para verificar el nivel de aceite.
Aceite de la transmisión	SAE75W-90 GL-5	Desenrosque, limpie, inserte y retire la varilla medidora para verificar el nivel de aceite.
Líquido de frenos	DOT4	Mantenga el nivel entre las líneas superior e inferior.
Aceite de la caja de engranajes delantera	SAE80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 8.5 oz. (250 ml)
Aceite de la caja de engranajes trasera	SAE80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 13.5 oz. (400 ml)
Pivotes de la suspensión y tren motriz	Grasa para todas las estaciones	Pistola de grasa: aplique grasa hasta que comience a salir por el punto de pivote.

MANTENIMIENTO

Lista de verificación de mantenimiento previo a la conducción

Realice estas inspecciones antes de operar el vehículo:

Elemento		Mantenimiento antes de la operación			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
■	Sistema de dirección	-	Antes de conducir	-	Inspeccione visualmente, pruebe o verifique los componentes. Realice ajustes y/o programe reparaciones cuando sea necesario.
■	Retorno del acelerador	-	Antes de conducir	-	
	Suspensión delantera y ejes	-	Antes de conducir	-	
	Suspensión trasera y ejes	-	Antes de conducir	-	
	Llantas	-	Antes de conducir	-	
	Nivel de líquido de frenos	-	Antes de conducir	-	
	Funcionamiento de la palanca de freno / freno de pie	-	Antes de conducir	-	
	Funcionamiento del sistema de frenos	-	Antes de conducir	-	
	Ruedas / sujetadores	-	Antes de conducir	-	
	Nivel de aceite del motor	-	Antes de conducir	-	
►	Filtro de aire / caja de aire y conexiones	-	Antes de conducir	-	Inspeccione visualmente. Reemplace el filtro cuando esté sucio.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Mantenimiento antes de la operación			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Tubo de sedimentos de la caja de aire	-	Antes de conducir	-	Inspeccione. Si hay depósitos visibles, limpie los tubos de admisión, la caja de aire y reemplace el filtro de aire.
►	Tubo de sedimentos del CVT	-	Antes de conducir	-	Inspeccione. Si hay depósitos visibles, drene / limpie el CVT o lleve el vehículo a servicio con un distribuidor.
■	Ajuste de los faros / iluminación general e indicadores de direccionales (si está equipado)	-	Antes de conducir	-	Inspeccione. Ajuste o reemplace las luces cuando sea necesario.
►	Radiador	-	Antes de conducir	-	Inspeccione si hay lodo o residuos bloqueando el flujo de aire. Limpie las superficies cuando sea necesario.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Lista de verificación de mantenimiento durante el rodaje

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

Elemento		Mantenimiento de rodaje (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Lubricación general	20	-	200 (320)	Lubrique todos los puntos de engrase, pivotes, cables, etc.
	Aceite del motor / filtro de aceite / colador de aceite	20	-	200 (320)	Cambie el aceite y el filtro. Limpie el colador de aceite.
►	Filtro de aire del motor	20	-	200 (320)	Inspeccione. Reemplace si está sucio. No lo limpie.
■	Holgura de válvulas del motor	20	-	200 (320)	Verifique y ajuste según sea necesario.
	Aceite de la caja de engranajes delantera / trasera	20	-	200 (320)	Verifique el nivel. Inspeccione si hay fugas.
	Refrigerante	20	-	200 (320)	Verifique el nivel. Inspeccione si hay fugas.
►	Pastillas de freno	20	-	200 (320)	Inspeccione el grosor de las pastillas.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Mantenimiento de rodaje (realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Batería	20	-	200 (320)	Revise los terminales, limpie y verifique el estado de la batería si es necesario.
■	Condición de ralentí	20	-	200 (320)	Inspeccione que las RPM sean correctas. Consulte a un distribuidor para servicio si están fuera de especificación o son inestables.
■	Dirección / alineación de ruedas	20	-	200 (320)	Inspeccione el sistema de dirección. Consulte a un distribuidor para servicio si se requiere alineación de ruedas.
►	Freno de pie / freno de mano	20	-	200 (320)	Inspeccione el funcionamiento. Ajuste según sea necesario.
	Cajas de engranajes, ejes CV y árboles de transmisión	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.
	Mangueras, juntas y sellos del motor	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento periódico

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Pastillas de freno	10	Mensualmente	100 (160)	Inspeccione el grosor de las pastillas.
	Batería	20	--	200 (320)	Revise los terminales. Limpie y verifique el estado de la batería según sea necesario.
	Mangueras, juntas y sellos del motor	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.
►	Filtro de aire	50h	--	500 (800)	Siempre inspeccione antes de conducir. Inspeccione con frecuencia si está sometido a uso severo. Reemplace si está sucio. No lo limpie.
►	Malla/filtro de admisión de aire del CVT	50h	-	500 (800)	Limpie la malla o filtro, reemplácelo por uno nuevo si es necesario.
►	Lubricación general	50h	3M	500 (800)	Lubrique todos los accesorios, pivotes, cables, etc.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Aceite de la caja de engranajes delantera	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el nivel. Cámbielo anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
►	Aceite de la caja de engranajes trasera	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el nivel. Cámbielo anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
►	Aceite del motor / filtro de aceite / colador de aceite	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione si hay cambio de color. Cámbielo si está sucio y limpie el colador. Cámbielo anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
	Sistema de enfriamiento	50h	6M	500 (800)	Verifique la concentración del refrigerante. Realice una prueba de presión al sistema anualmente.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Radiador	50h	6M	500 (800)	Inspeccione. Limpie las superficies externas. Limpie con mayor frecuencia si está sometido a uso severo.
■	Sistema de dirección	50h	6M	500 (800)	Inspeccione. Lubrique.
►	Suspensión delantera	50h	6M	500 (800)	Lubrique. Revise los sujetadores.
►	Suspensión trasera	50h	6M	500 (800)	Lubrique. Revise los sujetadores.
►	Cambio de marchas	50h	1M	500 (800)	Inspeccione, lubrique y ajuste según sea necesario.
► ■	Cuerpo de aceleración / cable del acelerador	50h	6M	500 (800)	Inspeccione. Limpie los depósitos de carbón. Inspeccione el cable y lubríquelo con frecuencia si está sometido a uso severo.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que llegue primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
► ■	Correa de transmisión CVT	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione. Reemplace según sea necesario. Consulte a un distribuidor para servicio.
■	Poleas motriz y conducida del CVT	100h	12M	1000 (1600)	Limpie e inspeccione las poleas. Reemplace las piezas desgastadas. Consulte a un distribuidor para servicio.
	Filtro y mangueras de combustible	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccione el recorrido y la condición. Reemplace el filtro y las mangueras de alta presión cada 4 años.
	Mangueras del sistema de enfriamiento	100h	--	1000 (1600)	Inspeccione el recorrido y la condición.
►	Holgura de válvulas	100h	--	2000 (3200)	Inspeccione y ajuste según sea necesario. Consulte a un distribuidor para servicio.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (realícelo en el intervalo que ocurra primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
●	Sistema de combustible	100h	12M	500 (800)	Inspeccione el tanque de combustible, la tapa, la bomba de combustible y el relevador de la bomba de combustible.
	Bujía	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccione. Reemplace si está desgastada o contaminada.
■	Soportes del motor	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccione la condición.
	Tubo de escape y apagachispas	100h	12M	500 (800)	Inspeccione. Limpie el apagachispas.
	Soporte de goma del tubo de escape	-	-	1000 (1600)	Inspeccione la condición.
►	Cableado, fusibles, conectores, relevadores y cables	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el recorrido del cableado para detectar desgaste y asegurar su fijación. Aplique grasa dieléctrica según sea necesario a los conectores expuestos al agua, lodo, etc.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (realícelo en el intervalo que ocurra primero)			Observaciones
		Horas	Calendario	Millas (km)	
► ■	Cojinetes de rueda	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccione si hay ruido o aflojamiento. Reemplace según sea necesario.
►	Cinturones de seguridad (si está equipado)	100h	12M	2000 (3200)	Inspeccione visualmente las correas y pruebe los pestillos. Limpie el mecanismo del pestillo con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones severas.
►	Aceite de la transmisión	200h	12M	2000 (3200)	Inspeccione el nivel. Cambie anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia especificado.
	Refrigerante	200h	24M	4000 (6400)	Cambie el refrigerante cada 2 años si no se alcanza el intervalo de horas o distancia especificado.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (realícelo en el intervalo que ocurra primero)			
		Horas	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Líquido de frenos	200h	24M	1000 (1600)	Inspeccione el líquido para detectar cambios de color. Cambie el líquido cada dos años.
	Condición de ralentí	--	12M	--	Inspeccione que las rpm sean las correctas. Consulte a su distribuidor para servicio si están fuera de especificación o son irregulares.
■	Dirección / Alineación de ruedas	--	12M	--	Inspeccione el sistema de dirección. Consulte a su distribuidor para servicio siempre que se requiera reparación de los componentes de dirección o alineación de las ruedas.
►	Altura del pedal de freno	--	12M	--	Inspeccione. Reemplace las pastillas de freno o ajuste la altura según sea necesario.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones relacionadas con este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Cubierta de acceso frontal

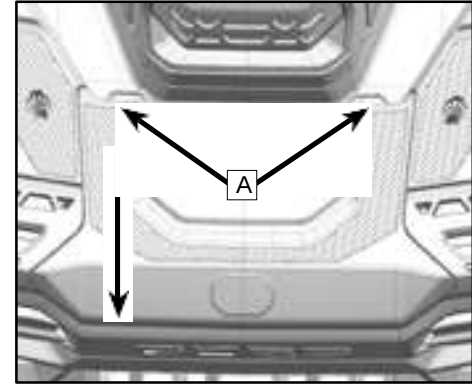
Se proporciona una cubierta de servicio en el portaequipajes delantero del vehículo para acceder al radiador y al depósito de refrigerante.

Retiro:

1. Levante la parte trasera [A] de la cubierta de servicio hasta que los bujes se liberen, luego tire hacia adelante y retire la cubierta.

Instalación:

1. Deslice las pestañas de la cubierta de servicio debajo del portaequipajes.
2. Presione los pernos traseros [A] de la cubierta de servicio dentro de los bujes.



Cubierta de acceso trasera

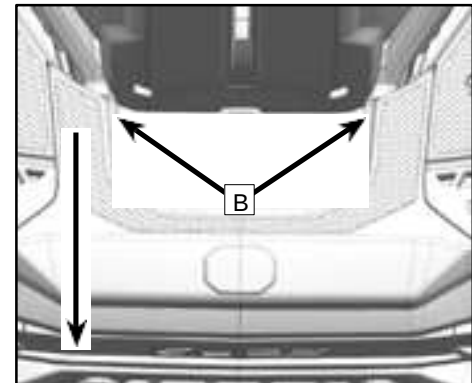
Se proporciona una cubierta de servicio en el portaequipajes trasero del vehículo para acceder a la batería.

Retiro de la cubierta de servicio:

1. Levante la parte trasera [B] de la cubierta de servicio hasta que los bujes se liberen, luego tire hacia adelante y retire la cubierta.

Reinstalación de la cubierta de servicio:

1. Deslice las pestañas de la cubierta de servicio debajo del portaequipajes
2. Presione los pernos traseros [B] de la cubierta de servicio dentro de los bujes.



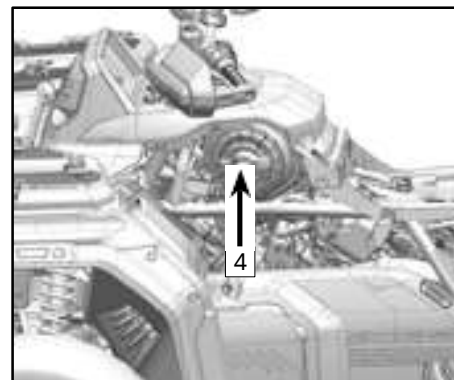
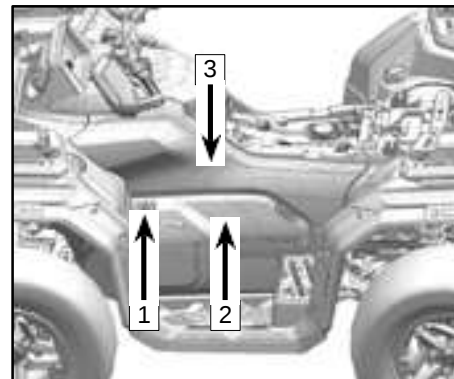
MANTENIMIENTO

Panel superior izquierdo (LH)

Retire el conjunto del asiento trasero y el cojín delantero.

Retiro:

1. Gire el interruptor [1] en la cubierta lateral izquierda (LH) del motor [2] a la posición de desbloqueo, y desenganche la cubierta superior izquierda del motor de la panel LH.
2. Retire el panel superior izquierdo (LH) con clip [3] para inspeccionar el filtro de aire [4] .



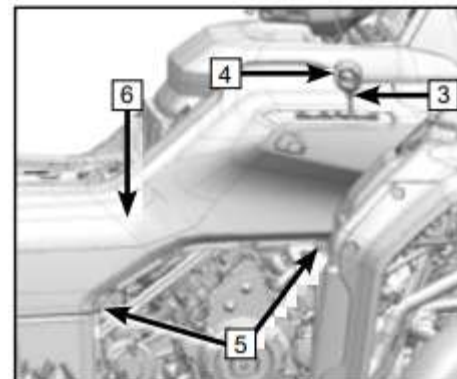
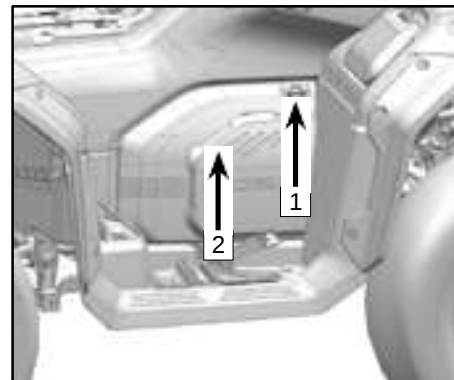
MANTENIMIENTO

Panel superior derecho (RH)

Retire el conjunto del asiento trasero y el cojín delantero.

Retiro:

1. Gire el interruptor [1] en la cubierta lateral derecha (RH) del motor [2] a la posición de desbloqueo, luego retire la cubierta lateral derecha del motor.
2. Gire en sentido antihorario el perno [3] de la palanca de cambios y luego retire la palanca de cambios [4].
3. Retire los pernos de fijación [5].
4. Retire el panel superior derecho (RH) [6].



MANTENIMIENTO

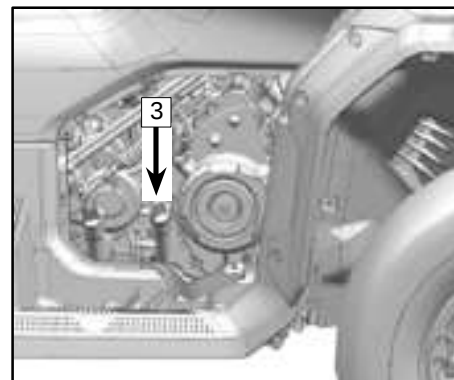
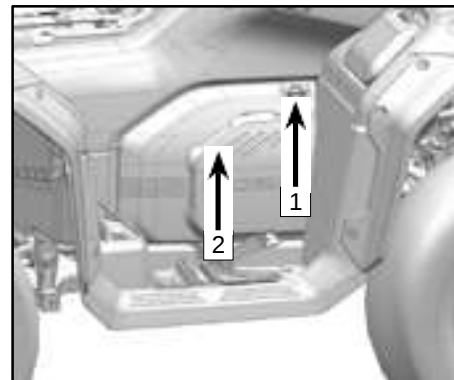
Procedimientos de mantenimiento

Aceite del motor

Inspección del nivel de aceite del motor

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 30 segundos, luego apague el motor.
3. Espere de 2 a 3 minutos para permitir que el nivel de aceite del motor se estabilice.
4. Gire el interruptor [1] en la cubierta lateral derecha (RH) del motor [2] a la posición de desbloqueo, luego retire la cubierta lateral derecha del motor [2].
5. Retire la varilla medidora de aceite [3] y límpiela.
6. Inserte la varilla medidora de aceite en su orificio, pero no la instale completamente.
7. Retire la varilla medidora de aceite y verifique que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel superior e inferior. Ajuste el nivel de aceite si es necesario.
8. Inserte la varilla medidora de aceite y apriétela adecuadamente.

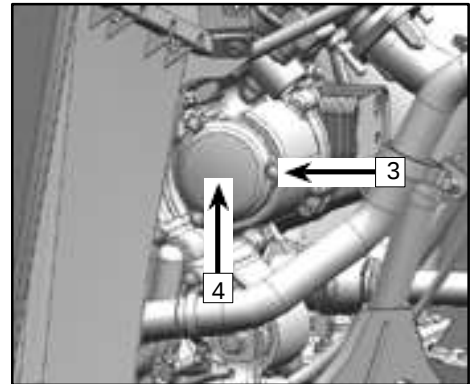
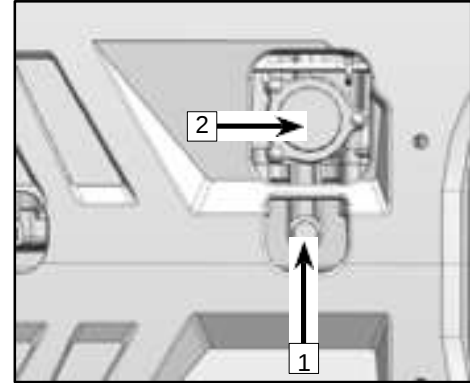
NOTA: Los bujes de la cubierta de servicio pueden soltarse. Asegúrese de que estén en su lugar antes de reinstalar la cubierta.



MANTENIMIENTO

Cambio de aceite del motor

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Retire los cuatro tornillos del panel interior del guardafango derecho (RH) y retire el panel (acceso a la tapa del filtro de aceite).
3. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 2~3 minutos para calentar el aceite, luego apague el motor.
4. Coloque un recipiente debajo del motor para recolectar el aceite usado.
5. Retire la varilla medidora de aceite y límpiela.
6. Retire el perno de drenaje magnético del cárter y la junta [1] para drenar el aceite.
7. Retire tres pernos, luego retire la placa del colador de aceite, el anillo de sellado y el conjunto del colador de aceite [2]. Límpielos y vuelva a instalarlos.
8. Confirme que el aceite del motor del cárter se haya drenado completamente.
9. Retire los pernos de la tapa del filtro de aceite [3] .
10. Retire la tapa del filtro de aceite [4] y el elemento del filtro de aceite [5] .
11. Inspeccione el O-ring [6] y asegúrese de que esté en buenas condiciones. Reemplácelo por uno nuevo si está dañado.
12. Instale el O-ring [6] en la tapa del filtro de aceite y aplique una capa de aceite de motor nuevo para lubricarlo.
13. Instale un nuevo elemento de filtro de aceite [5] .



MANTENIMIENTO

14. Instale la tapa del filtro de aceite (4), luego instale y apriete los pernos de la tapa al par de apriete especificado.

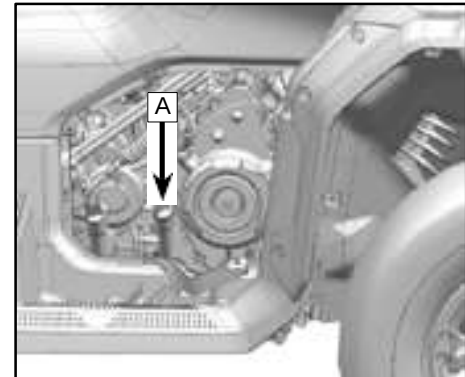
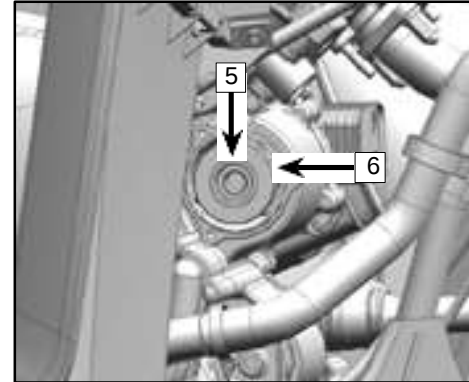
Par de apriete de pernos del filtro de aceite y tapa del colador: 7.3 ft-lb (10 N·m)

15. Limpie el perno de drenaje magnético **1** de residuos y suciedad. Reemplace la arandela por una nueva si está severamente dañada.
16. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela. Apriete el perno al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de drenaje: 18.4 ft-lb (25 N·m)

17. Agregue el aceite recomendado por el orificio de la varilla medidora **A** hasta el nivel especificado.
 18. Use la varilla medidora para verificar que el nivel de aceite esté entre los límites superior e inferior, y ajuste la cantidad de aceite según corresponda.
- NOTA:** Demasiado o muy poco aceite afectará el funcionamiento normal del motor; asegúrese de que el nivel de aceite sea el correcto.

19. Instale y apriete la varilla medidora.
20. Confirme que el vehículo esté en posición de estacionamiento, luego arranque y déjelo en ralentí durante 30 segundos y verifique si hay fugas.
21. Revise si hay fugas de aceite en el motor después de apagarlo. Si encuentra una fuga de aceite, contacte a su distribuidor.



ADVERTENCIA

Al cambiar el aceite, el vehículo debe estar apagado y permanecer en estacionamiento para evitar accidentes y lesiones.

22. Deseche el aceite usado y el filtro de manera adecuada.

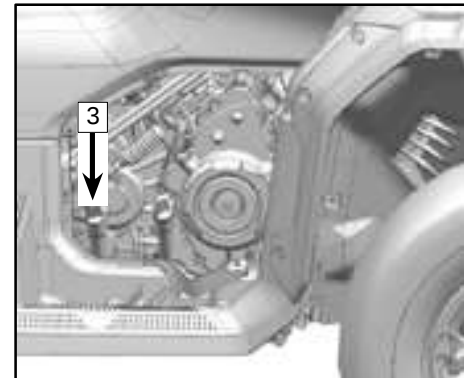
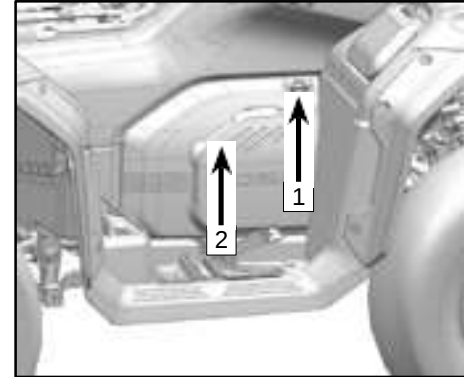
MANTENIMIENTO

Aceite de la transmisión

Inspección del nivel de aceite de la transmisión

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 30 segundos, luego apague el motor.
3. Espere de 2 a 3 minutos para permitir que el nivel de aceite de la transmisión se estabilice.
4. Gire el interruptor **1** en la cubierta lateral derecha (RH) del motor **2** a la posición de desbloqueo, y luego retire la cubierta lateral derecha del motor **2**. Retire la varilla medidora de aceite **3** y límpiela.
5. Inserte la varilla medidora de aceite en su orificio, pero no la instale completamente.
6. Retire la varilla medidora de aceite y verifique que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel superior e inferior. Ajuste el nivel de aceite si es necesario.
7. Inserte la varilla medidora de aceite y apriétela adecuadamente.

NOTA: Los bujes de la cubierta de servicio pueden soltarse. Asegúrese de que estén en su lugar antes de reinstalar la cubierta.

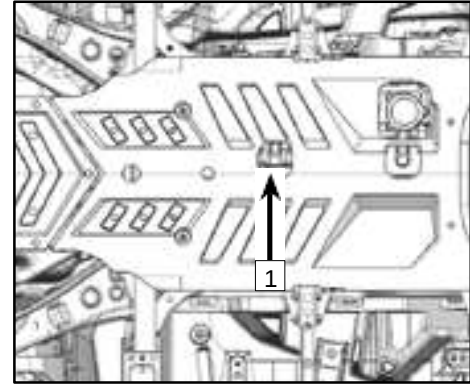


MANTENIMIENTO

Cambio de aceite de la transmisión

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 2~3 minutos para calentar el aceite, luego apague el motor.
3. Coloque un recipiente debajo del motor para recolectar el aceite usado.
4. Retire la varilla medidora de aceite y límpiela.
5. Retire el perno magnético de drenaje de la caja de engranajes y la junta **1** para drenar el aceite.
6. Confirme que el aceite de la transmisión se haya drenado completamente.
7. Instale y apriete el perno de drenaje al par de apriete especificado.
8. Limpie el perno de drenaje magnético **1** de residuos y suciedad. Reemplace la arandela por una nueva si está severamente dañada.
9. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela. Apriete el perno al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de drenaje: 18.4 ft-lb (25 N·m)



MANTENIMIENTO

17. Agregue el aceite recomendado por el orificio de la varilla medidora [B] hasta el nivel especificado.

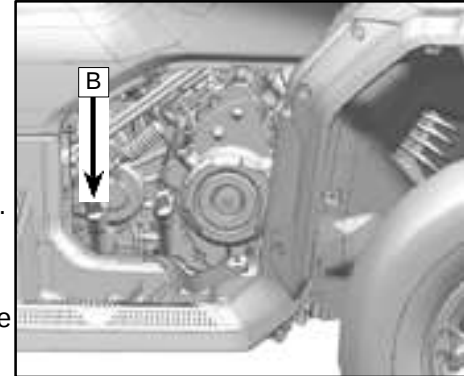
18. Use la varilla medidora para verificar que el nivel de aceite esté entre los límites superior e inferior, y ajuste la cantidad de aceite según corresponda.

NOTA: Demasiado o muy poco aceite afectará el funcionamiento normal del motor; asegúrese de que el nivel de aceite sea el correcto.

19. Instale y apriete la varilla medidora.

20. Confirme que el vehículo esté en posición de estacionamiento, luego arranque y déjelo en ralentí durante 30 segundos y verifique si hay fugas.

21. Revise si hay fugas de aceite en el motor después de apagarlo. Si encuentra una fuga de aceite, contacte a su distribuidor.



ADVERTENCIA

Al cambiar el aceite, el vehículo debe estar apagado y permanecer en estacionamiento para evitar accidentes y lesiones.

22. Deseche el aceite usado de manera adecuada.

MANTENIMIENTO

Ajuste del tren de válvulas del motor

Las holguras de las válvulas de admisión y escape cambian con el uso del vehículo, lo que puede provocar una alimentación incorrecta de combustible/aire o ruido en el motor. Para evitar esto, las holguras de las válvulas deben ajustarse de acuerdo con el programa de mantenimiento. Este ajuste debe ser realizado por un técnico de servicio profesional. Contacte a su distribuidor para el servicio.

NOTA:

Holgura de la válvula de admisión (motor frío): 0.002 ~ 0.004 in. (0.07 ~ 0.13 mm)

Holgura de la válvula de escape (motor frío): 0.005 ~ 0.007 in. (0.12 ~ 0.18 mm)

Velocidad de ralentí del motor

Este vehículo está equipado con un sistema de inyección electrónica de combustible. No existen ajustes de velocidad de ralentí para el usuario. El cuerpo de aceleración es una parte vital del sistema de combustible que requiere ajustes muy precisos y fue configurado de fábrica. Si la configuración se altera, pueden producirse bajo rendimiento del motor y daños. Verifique la estabilidad de la velocidad de ralentí y, si es necesario, contacte a su distribuidor para servicio. En caso de una condición anormal de ralentí, contacte a su distribuidor.

NOTA:

Velocidad de ralentí del motor: 1300 ± 130 rpm (motor a temperatura de operación).

MANTENIMIENTO

Aceite de la caja de engranes delantera y trasera

Antes de cada uso, verifique si hay fugas de aceite en las cajas de engranes delantera y trasera. Si se detecta una fuga de aceite, contacte a un distribuidor autorizado para inspeccionar y reparar el vehículo.

Nivel de aceite de la caja de engranes trasera

Debido al diseño de la caja de engranes, el nivel de aceite no puede observarse desde el orificio de llenado.

Drene el aceite y agregue la capacidad especificada de aceite en la caja de engranes.

Cambio de aceite de la caja de engranes trasera:

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada.
2. Coloque un recipiente debajo de la caja de engranes trasera para recolectar el aceite usado.
3. Retire el perno de llenado [1] y el perno de drenaje [2] en la parte inferior de la caja de engranes trasera y drene el aceite.
4. Instale el perno de drenaje y apriételo al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de drenaje: 18.4 ft-lb (25 N·m)

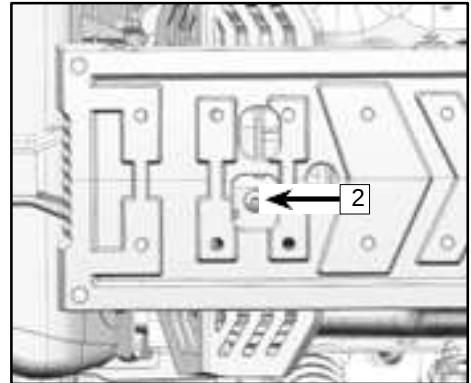
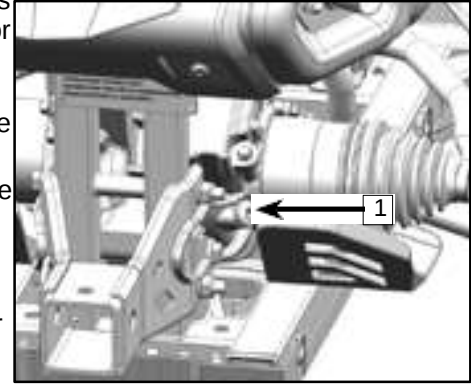
5. Agregue aceite.

Capacidad de aceite: 13.5 oz (400 ml)

6. Instale el perno de llenado y apriételo al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de llenado: 18.4 ft-lb (25 N·m)

7. Verifique que no haya fugas de aceite en la caja de engranes trasera. Si se encuentra una fuga, verifique la causa o contacte a un distribuidor autorizado.



PRECAUCIÓN

Evite que objetos extraños caigan dentro de la caja de engranajes al agregar aceite.

MANTENIMIENTO

Nivel de aceite de la caja de engranes delantera

Debido al diseño de la caja de engranes, el nivel de aceite no puede observarse desde el orificio de llenado.

Drene el aceite y agregue la capacidad especificada de aceite en la caja de engranes.

Cambio de aceite de la caja de engranes delantera:

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada.
2. Coloque un recipiente debajo de la caja de engranes delantera para recolectar el aceite usado.
3. Retire el perno de llenado [1] y el perno de drenaje [2] en la parte inferior de la caja de engranes delantera y drene el aceite.
4. Instale el perno de drenaje y apriételo al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de drenaje: 18.4 ft-lb (25 N·m)

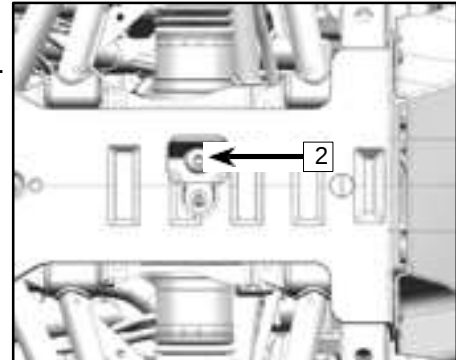
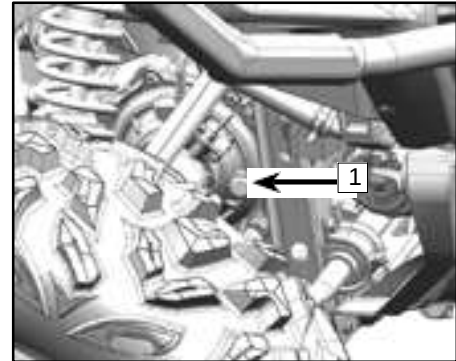
5. Agregue aceite.

Capacidad de aceite: 8.5 oz (250 ml)

6. Instale el perno de llenado y apriételo al par de apriete especificado.

Par de apriete del perno de llenado: 18.4 ft-lb (25 N·m)

7. Verifique que no haya fugas de aceite en la caja de engranes delantera. Si se encuentra una fuga, verifique la causa o contacte a un distribuidor autorizado.



PRECAUCIÓN

Evite que objetos extraños caigan dentro de la caja de engranes al agregar aceite.

MANTENIMIENTO

Sistema de refrigeración

Inspección del nivel de refrigerante

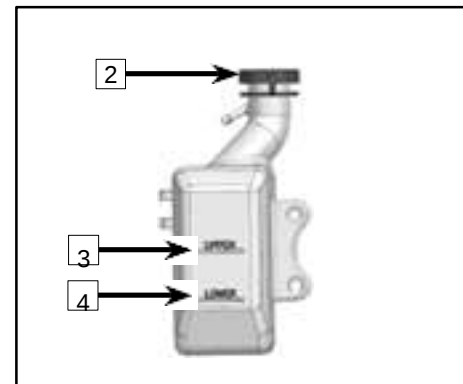
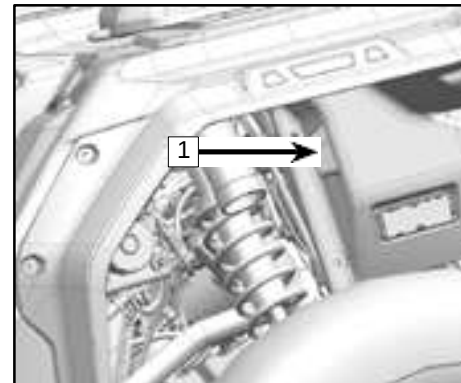
1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. El indicador del nivel del depósito de refrigerante **1** se encuentra en la parte frontal izquierda del vehículo. Verifique el nivel de refrigerante en el depósito cuando el motor esté frío, ya que el nivel de refrigerante varía con la temperatura del motor.
3. Mantenga el refrigerante entre las marcas de límite superior **3** y límite inferior **4**.
4. Si el refrigerante está en o por debajo de la marca de límite inferior, retire el panel de acceso del portaequipajes delantero y la tapa del depósito **2**, luego agregue refrigerante hasta la marca de límite superior. Vuelva a instalar la tapa del depósito y el panel de acceso del portaequipajes delantero.



PRECAUCIÓN

Si solo se agrega agua, solicite a su distribuidor que verifique el contenido de anticongelante del refrigerante tan pronto como sea posible.

Se permite el uso de agua destilada o agua blanda si no se dispone de refrigerante. El agua dura o el agua salada son perjudiciales para el motor.



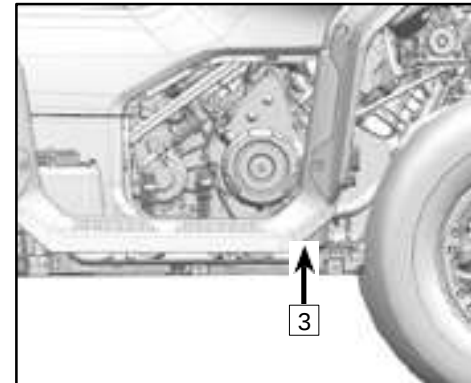
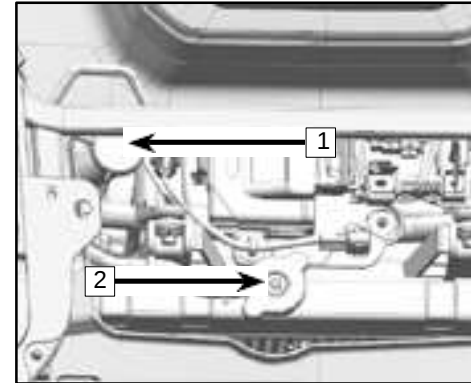
MANTENIMIENTO

Cambio de refrigerante

Drenado del refrigerante:

NOTA: Nunca retire la tapa del radiador inmediatamente cuando el motor esté caliente. Espere a que el motor se enfríe lo suficiente antes de retirar la tapa del radiador. El refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.

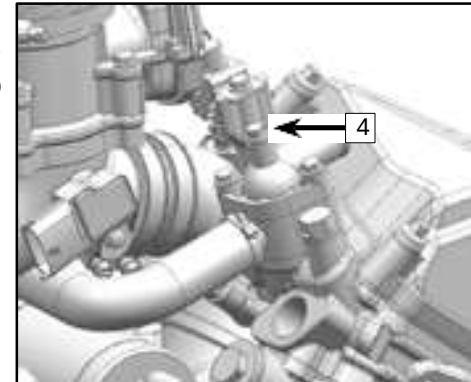
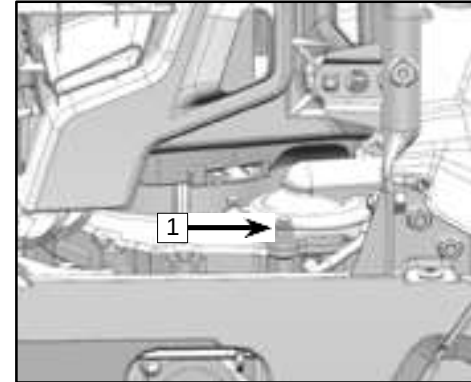
1. Coloque el ATV en una superficie nivelada.
2. Retire la cubierta de acceso derecha del motor y la cubierta de acceso frontal.
3. Retire la tapa del radiador [2].
4. Retire la tapa del depósito de refrigerante [1].
5. Coloque un recipiente debajo del perno de drenaje de la bomba de agua [3].
6. Retire el perno de drenaje de la bomba de agua y la arandela [3].
7. Drene el refrigerante.
8. Desconecte la manguera del lado del depósito de refrigerante y drene el refrigerante residual.
9. Enjuague el sistema de refrigeración con agua limpia. Permita que el agua drene completamente del sistema.



MANTENIMIENTO

Reposición de refrigerante

1. Inspeccione el perno de drenaje de la bomba de agua y la arandela **1** en busca de daños. Reemplácelos por nuevos si están dañados.
2. Vuelva a instalar el perno de drenaje, pero no lo apriete completamente en este momento.
3. Vuelva a instalar la manguera en el depósito del refrigerante.
4. Agregue el refrigerante recomendado al radiador hasta que llegue a la parte superior.
5. Afloje el perno de drenaje de la bomba de agua y drene el refrigerante hasta que no haya burbujas de aire en la descarga.
6. Apriete el perno de drenaje a **7.3 ft-lb (10 N·m)**.
7. Rellene el refrigerante, afloje el perno de purga de aire del termostato **4** hasta que el refrigerante fluya hacia afuera.
8. Instale la tapa del radiador.
9. Arranque el motor y déjelo en ralentí hasta que el ventilador de enfriamiento se active, luego apague el motor. Después de que se enfríe completamente, verifique el nivel de refrigerante en el radiador y ajústelo hasta la parte superior del radiador. Repita este paso hasta que el nivel de refrigerante no cambie.
10. Agregue refrigerante en el depósito hasta la marca superior.
11. Instale la tapa del depósito de refrigerante.
12. Inspeccione el sistema de enfriamiento en busca de fugas. Si se encuentra una fuga, contacte a un distribuidor autorizado.
13. Instale la cubierta de acceso derecha del motor y la cubierta de acceso frontal.



MANTENIMIENTO

Anticongelante recomendado:

Anticongelante recomendado: Cualquier anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de corrosión para motores de aluminio. Nivel de protección de congelación del refrigerante recomendado por GOES: -35°C.

Proporción de mezcla de anticongelante y agua destilada: 1:1

Capacidad total del refrigerante (excepto el depósito de refrigerante): 3.7 L (0.97 gal.)

Cambio de refrigerante (excepto el depósito de refrigerante): 3.6 L (0.95 gal.)

Capacidad del depósito de refrigerante: 0.1 ~ 0.2 L (0.02 ~ 0.05 gal.)

(Nivel inferior: 0.1 L / Marca superior: 0.2 L)



ADVERTENCIA

Si se reemplaza por un refrigerante diferente, comuníquese con su distribuidor para eliminar completamente el refrigerante residual.

La mezcla de diferentes refrigerantes puede provocar una falla del motor.

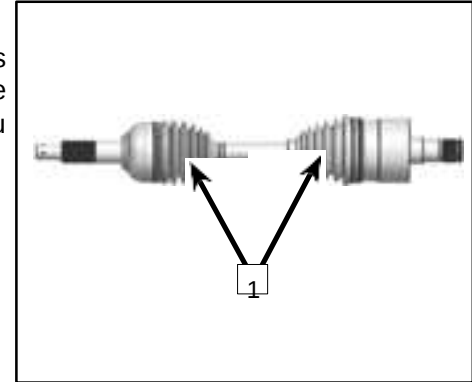
Limpieza del radiador

Limpie las superficies externas del radiador, tanto frontal como posterior, si están cubiertas de lodo o residuos, para asegurar que continúe enfriando eficientemente el motor. Utilice únicamente agua a baja presión para limpiar el radiador, asegurando que no quede suciedad en el área de enfriamiento. Asegúrese de que el agua pueda fluir libremente a través de las aletas del radiador. Esto indica que el aire de enfriamiento también podrá pasar correctamente. Las hidrolavadoras de alta presión pueden dañar las aletas de enfriamiento.

MANTENIMIENTO

Fuelles de los ejes homocinéticos (CV)

Antes de conducir, revise los fuelles de los ejes homocinéticos delanteros/traseros **1** en busca de perforaciones o desgaste. Si se encuentra algún daño, contacte a un distribuidor autorizado para su reemplazo.



Bujías

Retiro

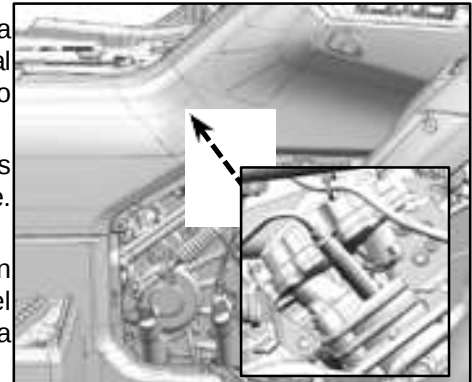
Retire el panel decorativo superior e inferior derecho (RH).
Use la llave de bujías incluida en el kit de herramientas para retirarlas.

Inspección

La bujía es un componente importante del motor. El color y la condición de la bujía pueden indicar el estado del motor. El color ideal en el aislante alrededor del electrodo central es un tono marrón claro a medio en un ATV que está operando normalmente.

Retire e inspeccione periódicamente la bujía, ya que el calor y los depósitos harán que la bujía se deteriore y se desgaste lentamente. Reemplace las bujías desgastadas con el modelo especificado.

Si la erosión del electrodo es excesiva, o si hay acumulación excesiva de carbón y otros depósitos, no intente diagnosticar el problema. En su lugar, contacte a un distribuidor autorizado para servicio.



MANTENIMIENTO

Mida la separación del electrodo con un calibrador de espesores y, si es necesario, ajuste la luz a la especificación.

Separación de la bujía a : 0.25 ~ 0.30 in. (0.65 ~ 0.75 mm)

Tipo de bujía: CR8EK (NGK)

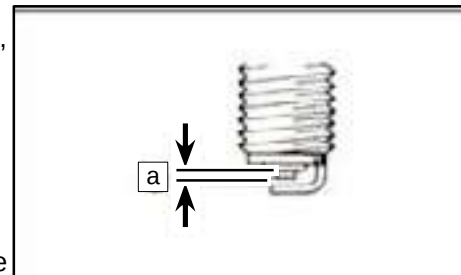
Instalación

Limpie la superficie de la junta y elimine la suciedad y residuos de las roscas.

Instale la bujía y apriétela al par de apriete especificado.

Par de apriete de la bujía: 14.8 ft-lb (20 N·m)

NOTA: Si no se dispone de una llave dinamométrica, una buena estimación del par correcto es 1/4 a 1/2 vuelta después de apretar con la mano. Haga que la bujía sea apretada al par especificado lo antes posible.



MANTENIMIENTO

Extracción de la bujía para expulsar agua del motor

Si ha entrado agua en el motor, es importante retirarla lo antes posible retirando las bujías y utilizando el sistema de arranque para girar el motor durante un breve periodo con el fin de expulsar el agua del cilindro. Verifique que la caja de aire (air box) haya sido drenada de agua antes de intentar expulsar el agua, e inmediatamente contacte al distribuidor para el servicio del motor.

PRECAUCIÓN

Si entra agua en el motor, puede causar daños graves al motor. Solicite a su distribuidor que realice el servicio del vehículo de inmediato si este queda sumergido o se detiene en agua que exceda el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para recibir servicio antes de arrancar el motor si ha entrado agua. El agua dentro del motor puede provocar un efecto de “bloqueo hidráulico” que puede dañar el motor de arranque y los componentes del motor.

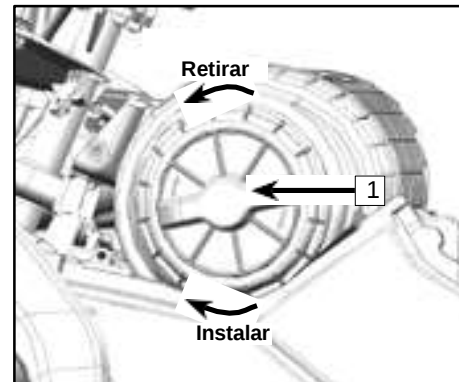
Debe verificarse si el aceite del motor está contaminado con agua. Drene y rellene con aceite de motor nuevo si se encuentra agua en el cárter.

MANTENIMIENTO

Filtro de aire

Servicio del filtro de aire

1. Retire el asiento y el panel decorativo superior izquierdo (LH) para acceder al filtro de aire.
2. Presione y gire la tapa del filtro de aire **1** en sentido antihorario para retirarla.
3. Retire el elemento del filtro de aire.
4. Verifique el elemento del filtro y confirme si puede seguir utilizándose. Sacuda el polvo con un cepillo. No utilice aire comprimido para limpiar el filtro.
5. Si es necesario reemplazarlo, aplique una ligera capa de aceite en el labio del sello del nuevo filtro e instálelo.
6. Instale la tapa del filtro de aire **1** y gírela en sentido horario (como indican las flechas) hasta que quede bloqueada en su lugar.
7. Vuelva a instalar el panel decorativo superior izquierdo (LH) y el asiento.



NOTA: El filtro de aire debe inspeccionarse y reemplazarse con mayor frecuencia de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico si la máquina se opera en zonas extremadamente polvorientas o si se moja. Cada vez que se realice el mantenimiento del filtro de aire, verifique que la entrada de aire a la caja del filtro no tenga obstrucciones, y que las conexiones de la carcasa del filtro, la unión de goma del cuerpo de aceleración y el múltiple estén selladas herméticamente. Verifique que todas las conexiones estén bien apretadas para evitar la posibilidad de que entre aire sin filtrar al motor.

ADVERTENCIA

No arranque el motor sin el elemento del filtro de aire. El aire sin filtrar provocará desgaste y daños en el motor. Conducir sin un filtro de aire también reducirá el rendimiento y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

MANTENIMIENTO

Secado de la carcasa del filtro de aire después de inmersión

Si ha entrado agua en la carcasa del filtro de aire, drene la carcasa del filtro de aire, retire el filtro de aire y seque completamente los componentes. No utilice aire comprimido. Contacte a su distribuidor si existen problemas de rendimiento del vehículo.

PRECAUCIÓN

No opere el motor sin el elemento del filtro de aire. El aire sin filtrar entrará al motor y provocará desgaste y daños en el motor. Conducir sin un filtro de aire también reducirá el rendimiento y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

PRECAUCIÓN

Pueden producirse daños graves en el motor si entra agua en la caja del filtro de aire y en el motor. Solicite a su distribuidor que realice el servicio del vehículo de inmediato si este queda sumergido o se detiene en agua que exceda el nivel del reposapiés. Es importante ponerse en contacto con su distribuidor para recibir servicio antes de arrancar el motor, ya que puede haber entrado agua en la caja del filtro de aire y en el motor.

Apagachispas

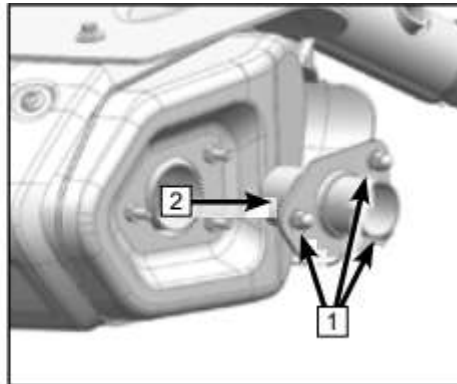
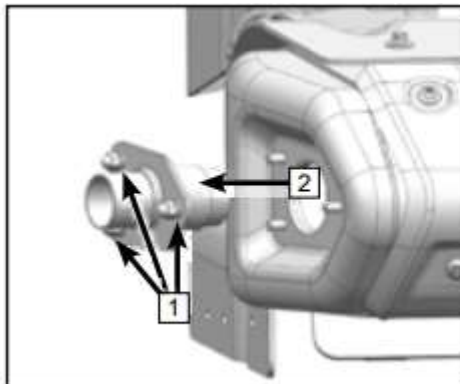
Limpie el colector de chispas cuando el silenciador y el tubo de escape estén a temperatura normal.

1. Retire la tuerca [1] .
2. Retire el colector de chispas [2] del silenciador.
3. Golpee suavemente el tubo de escape, luego utilice un cepillo de acero para eliminar los depósitos de carbón del colector de chispas en el tubo de escape.
4. Inserte el silenciador en el tubo de escape y alinee los orificios de los pernos.
5. Instale y asegure el perno.



ADVERTENCIA

Al limpiar el colector de chispas: asegúrese de que el tubo de escape se haya enfriado completamente antes de tocar cualquier componente del sistema de escape. No arranque el motor mientras limpia el sistema de escape.



MANTENIMIENTO

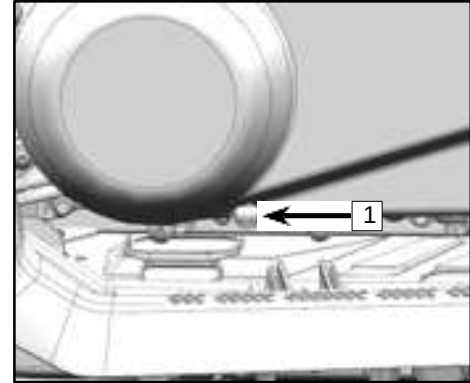
Perno de drenaje de la cubierta CVT

Si el vehículo se sumerge en agua profunda y el agua entra en la carcasa CVT:

1. Retire el panel decorativo inferior izquierdo (LH).
2. Retire el perno de drenaje **1** y drene el agua de la carcasa.

PRECAUCIÓN

Después de drenar el agua de la carcasa de la CVT, comuníquese con un distribuidor autorizado para que inspeccione el ATV, ya que el agua puede haber afectado el sistema CVT y otros componentes del motor.



Secado del sistema CVT después de inmersión

Si ha entrado agua en la carcasa CVT, la banda de transmisión probablemente patinará y se reducirá el rendimiento del vehículo. Para expulsar el agua y secar la carcasa CVT:

- Drene la carcasa CVT.
- Con el motor en marcha, coloque el vehículo en neutro y aumente las RPM del motor durante varios minutos para secar los componentes CVT.
- Suelte el acelerador y cambie a marcha baja, luego pruebe el rendimiento del vehículo.
- Repita según sea necesario hasta asegurarse de que toda el agua haya sido expulsada.

Contacte a su distribuidor si los problemas de rendimiento del vehículo continúan.

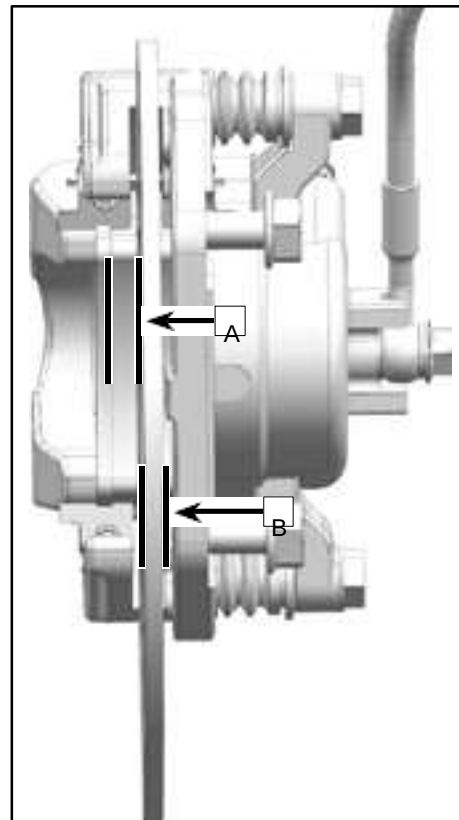
MANTENIMIENTO

Sistema de frenos

Revise las pastillas de freno 1 en busca de daños y desgaste. Si el grosor de la pastilla (A) es menor a 0.059 in (1.5 mm), o el grosor del disco (B) es menor a 0.157 in (4.0 mm), solicite a su distribuidor que las reemplace. El reemplazo de componentes de freno requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor autorizado.

NOTA:

Es necesario retirar las ruedas para inspeccionar las pastillas de freno.



MANTENIMIENTO

Inspección del nivel de líquido del freno de mano

Antes de conducir, verifique que el nivel de líquido de frenos esté por encima del nivel mínimo y rellénelo si es necesario.

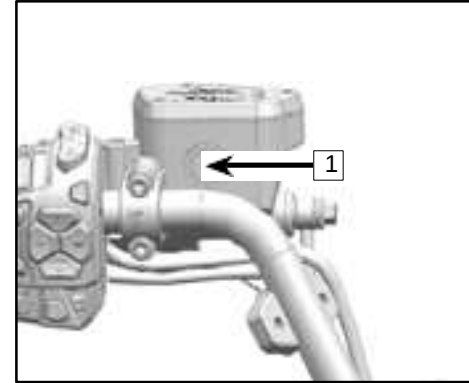
El depósito de líquido de frenos delantero se encuentra en el manillar izquierdo.

Coloque el ATV en una superficie nivelada.

Inspeccione la ventana del nivel de líquido de frenos **1** y verifique que se pueda observar el fluido.

Si el nivel de líquido de frenos no puede observarse en la ventana o está demasiado lleno, agregue o reduzca el líquido de frenos de manera adecuada.

Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede permitir la entrada de aire al sistema de frenos, lo que puede provocar una frenada ineficaz.



PRECAUCIÓN

Utilice únicamente líquido de frenos de la calidad especificada.

Líquido de frenos recomendado: DOT 4. Agregue el mismo tipo de líquido de frenos. Mezclar diferentes tipos de líquido de frenos puede provocar reacciones químicas perjudiciales y reducir el rendimiento de frenado.

Tenga cuidado de que no entre agua en el depósito al rellenarlo. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido de frenos y provocará congestión de vapor.

El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Limpie inmediatamente cualquier derrame de líquido de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos disminuye rápida o frecuentemente, comuníquese con un distribuidor autorizado para que inspeccione la causa.

MANTENIMIENTO

Reemplazo del líquido de frenos

El reemplazo completo del líquido de frenos debe ser realizado por personal de mantenimiento profesional capacitado. Contacte a su distribuidor para reemplazar las siguientes piezas durante el mantenimiento regular o en caso de falla o fuga.

Recorrido libre de la palanca del freno delantero [a]: La palanca del freno delantero tiene un recorrido libre en el extremo de la palanca del manillar. Si no existe recorrido libre, contacte a un distribuidor autorizado para su revisión.

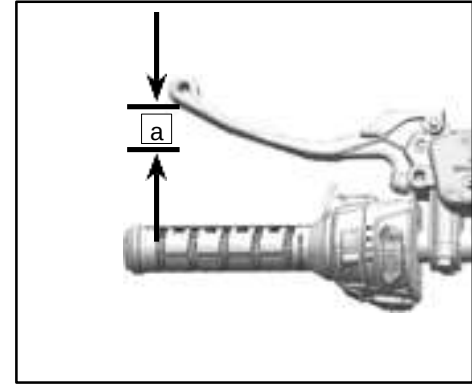
PELIGRO

Después del mantenimiento:

Asegúrese de que el funcionamiento del freno sea suave y que el juego libre sea el correcto.

Asegúrese de que el freno no esté arrastrando ni se sienta esponjoso.

Todo el aire debe ser purgado del sistema de frenos. El mantenimiento de los frenos requiere conocimientos especializados. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.



MANTENIMIENTO

Inspección del nivel de líquido del depósito del freno de pie

Antes de conducir, verifique que el nivel de líquido de frenos esté por encima del nivel mínimo y rellénelo si es necesario.

Coloque el ATV en una superficie nivelada.

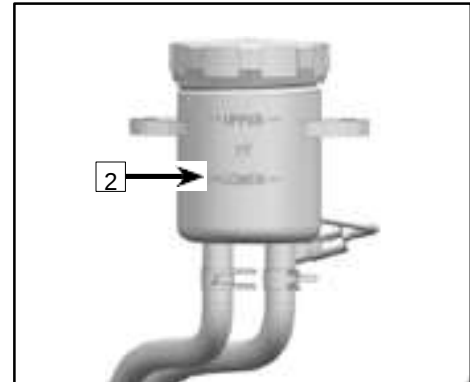
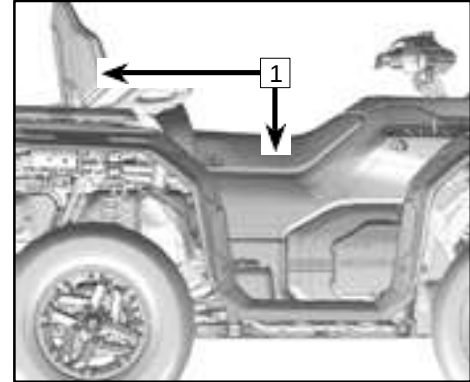
El depósito de líquido de frenos del pedal se encuentra debajo del asiento. Retire el asiento **1** y luego verifique el nivel de líquido.

Si el nivel de líquido está por debajo de la marca “lower” **2**, agregue líquido de frenos DOT4 hasta que se encuentre entre las dos líneas de nivel.

ADVERTENCIA

Nunca almacene ni utilice una botella de líquido de frenos parcialmente usada. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca una disminución de la temperatura de ebullición del líquido de frenos, lo que puede ocasionar una pérdida prematura de la eficacia de frenado y la posibilidad de accidentes o lesiones graves.

Después de abrir una botella de líquido de frenos, deseche siempre cualquier porción no utilizada.



MANTENIMIENTO

Ajuste de la altura del pedal del freno de pie

La parte superior del pedal de freno debe estar a 77 ~ 87 mm en la parte superior del pedal. Si no es así, contacte a su distribuidor para su ajuste.

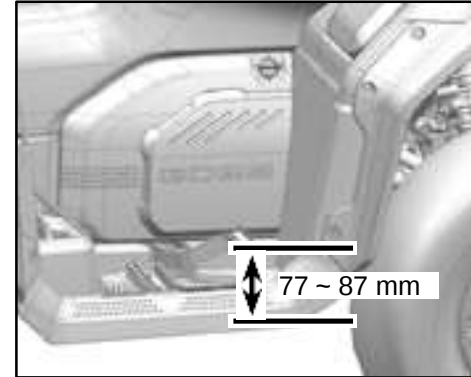
PELIGRO

Después del mantenimiento:

Asegúrese de que el funcionamiento del freno sea suave y que el juego libre sea el correcto.

Asegúrese de que el freno no esté arrastrando.

El ajuste de los componentes del freno requiere conocimientos especializados y estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.



Interruptor de la luz de freno de pie

Si la luz de freno falla, verifique que el conjunto del interruptor o el cable esté instalado correctamente. Si la luz de freno aún no funciona, contacte a su distribuidor para la solución de problemas.

MANTENIMIENTO

Inspección y lubricación de cables



ADVERTENCIA

Inspeccione los cables con frecuencia y reemplace los cables defectuosos. Lubrique los cables internos y los extremos de los cables. Si el cable no puede accionarse suavemente, comuníquese con un distribuidor autorizado para reemplazarlo.

Lubricación recomendada: SAE 10W/30

Lubricar el pivote de la suspensión

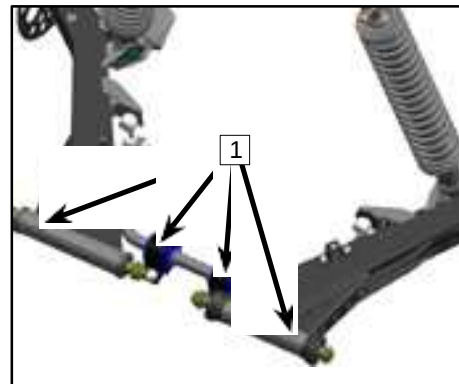
Lubrique los pivotes de la suspensión:

Utilice una pistola de grasa para engrasar las boquillas del pivote de la suspensión trasera **1** ubicadas en el chasis, hasta que la grasa aparezca en el buje.

Utilice una pistola de grasa para engrasar las boquillas de la barra estabilizadora, hasta que la grasa aparezca en el buje.

Utilice una pistola de grasa para engrasar las boquillas del pivote de la suspensión delantera, hasta que la grasa aparezca en el buje.

NOTA: Las boquillas de inyección son simétricas izquierda y derecha.



MANTENIMIENTO

Rueda y llanta

Remoción e instalación

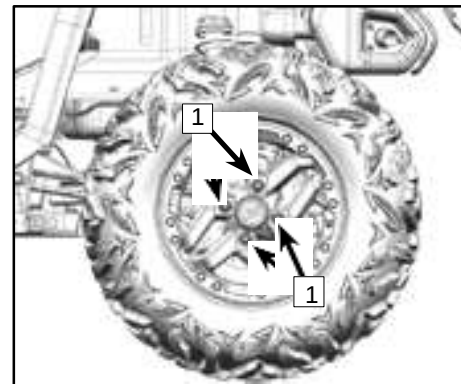
Remoción

Coloque el vehículo en una superficie plana y antideslizante.

Afloje las cuatro tuercas **1**.

Sostenga el vehículo con un gato (JACK).

Retire las cuatro tuercas **1**. Retire la rueda para su reemplazo.



Instalación

Monte la rueda y las tuercas.

Apriete las tuercas al par de apriete especificado.

Par de apriete: 51.6 ft·lb ~ 59 ft·lb (70 N·m ~ 80 N·m)

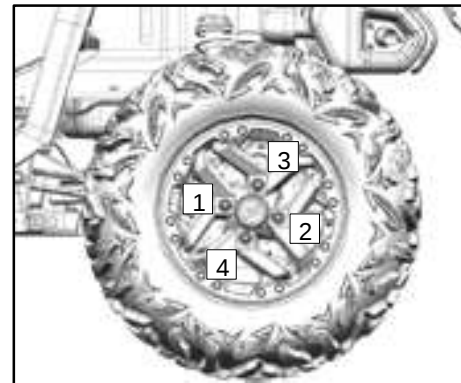
NOTA

Antes de apretar, no aplique grasa a la tuerca de la rueda.

La tuerca cónica se utiliza para las ruedas delanteras y traseras. Al instalarla, la parte cónica debe quedar orientada hacia la rueda.

La flecha del neumático debe apuntar en la dirección de giro de la rueda.

Baje el vehículo y deje que la rueda toque el suelo.



MANTENIMIENTO

Presión de los neumáticos

Verifique la presión de los neumáticos antes de conducir:

Estado 1:

Rueda delantera: 27×9-14 10 psi (70 kPa)

Rueda trasera: 27×11-14 10 psi (70 kPa)

Estado 2:

Peso del vehículo ≤ 620 kg: Rueda delantera: 28×9-14 45 kPa

Rueda trasera: 28×11-14 45 kPa

Peso del vehículo ≤ 786 kg: Rueda delantera: 28×9-14 70 kPa

Rueda trasera: 28×11-14 70 kPa

Estado 3:

Peso del vehículo ≤ 620 kg: Rueda delantera: 28x9.00R14 45 kPa

Rueda trasera: 28x11.00R14 45 kPa

Peso del vehículo ≤ 786 kg: Rueda delantera: 28x9.00R14 70 kPa

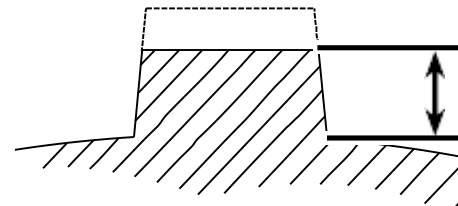
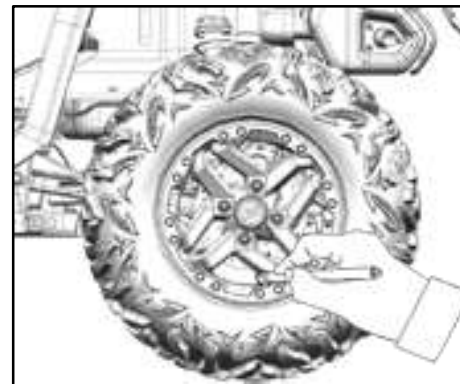
Rueda trasera: 28x11.00R14 70 kPa

Profundidad de la banda de rodadura

Revise con frecuencia la profundidad de la banda de rodadura y reemplace el neumático cuando la profundidad mínima sea menor al siguiente valor:

Profundidad mínima de la banda de rodadura: 3.0 mm

181



MANTENIMIENTO

Rueda / neumático con sistema Beadlock

PRECAUCIÓN

La presión de los neumáticos es importante para la maniobrabilidad y la estabilidad del vehículo.

Una presión insuficiente puede provocar que el neumático se desinfle y gire sobre el rin. Una presión excesiva puede provocar el estallido del neumático.

Siga siempre la presión de neumáticos recomendada. Nunca ajuste la presión de los neumáticos por debajo del mínimo especificado. Esto podría provocar que el neumático se desprenda del rin.

PRECAUCIÓN

Inspeccione la presión de los neumáticos cuando estén fríos. La presión de los neumáticos se ve afectada por los cambios de temperatura ambiente y altitud. Si alguno de estos factores cambia significativamente durante el recorrido, la presión de los neumáticos deberá ajustarse e inspeccionarse según corresponda.

Remoción:

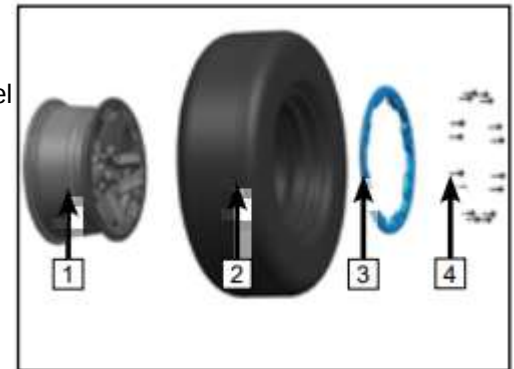
Soporte la suspensión debajo del neumático que se va a retirar. Desinfe el neumático. Retire los pernos del aro de bloqueo del neumático, el aro de bloqueo del neumático y el neumático.

NOTA: No es necesario retirar la rueda.

Ensamble del neumático:

- 1 - Rin
- 2 - Neumático
- 3 - Aro de bloqueo del neumático
- 4 - Pernos del aro de bloqueo del neumático

Especificación del perno del aro de bloqueo del neumático: M6×25



MANTENIMIENTO

Instalación del neumático

Aplice una capa delgada de lubricante en los talones internos del neumático y en el anillo interno de la rueda con bloqueo del talón del neumático.

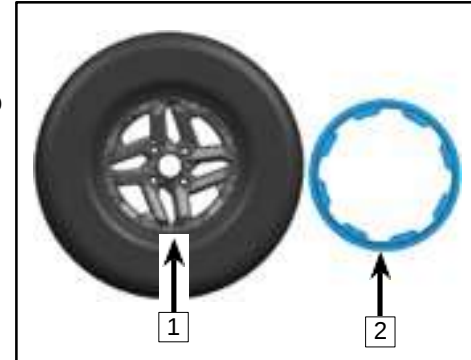
Asiente el talón exterior del neumático en el hombro del anillo interno del bloqueo del talón del neumático.

Asegúrese de que el anillo interno del bloqueo del talón del neumático esté colocado en el centro del neumático.

Alinee el punto de luz del neumático (la marca de pintura) con la válvula de inflado.

1 - Talón exterior del neumático

2 - Hombro del anillo interno del bloqueo del talón del neumático



Instalación del aro de bloqueo del neumático

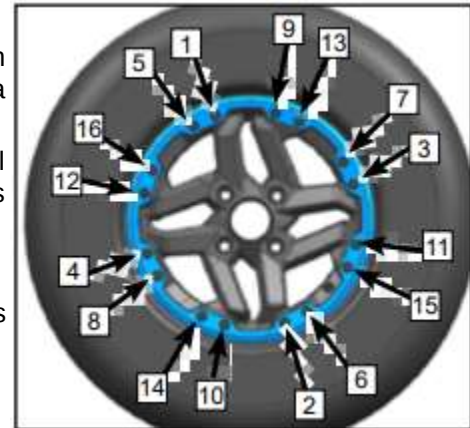
Instale todos los pernos del aro de bloqueo del neumático en secuencia cruzada. Para evitar errores de roscado, siga la secuencia numérica mostrada y apriete a mano.

Para asegurar una presión uniforme en el aro de sujeción del bloqueo del talón del neumático, apriete previamente los pernos dando algunas vueltas a la vez.

NOTA:

Se recomienda aplicar fijador de roscas azul en las roscas de los pernos.

Pernos del aro de bloqueo del neumático - Par inicial: 26 in-lb (3 N·m $\pm$ 1 N·m)



MANTENIMIENTO

Verifique que el neumático esté centrado en la rueda.

Reposiciónelo si es necesario.

Apriete los pernos según el segundo par de apriete, siguiendo la misma secuencia.

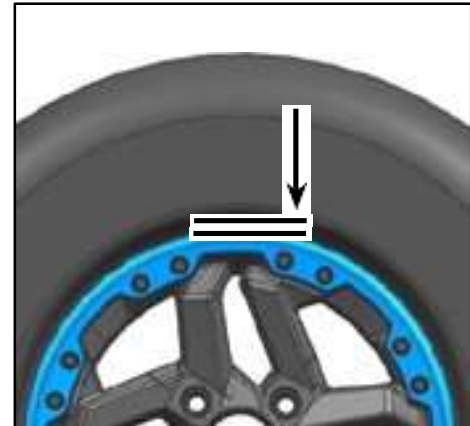
Pernos del aro de bloqueo del neumático - Segundo par: 70 in-lb (8 N·m ± 1 N·m)

El aro de sujeción del bloqueo del talón del neumático debe estar en contacto con el anillo interno del bloqueo del talón del neumático. El aro de sujeción del bloqueo del talón del neumático puede flexionarse ligeramente para adaptarse al talón del neumático.

Verifique la separación entre el neumático y el aro de sujeción del bloqueo del talón del neumático después de la instalación; debe ser uniforme alrededor de todo el aro.

Si la separación no es uniforme:

- Afloje todos los tornillos.
- Verifique la posición del neumático en la rueda. Reposiciónelo si es necesario.
- Reinicie el preajuste siguiendo la secuencia indicada.
- Aplique el par de apriete del aro de bloqueo del neumático en el primer y segundo valor de torque siguiendo la secuencia indicada.



MANTENIMIENTO

Pernos del aro de bloqueo del neumático - Par final: 106 in-lb (12 N·m $\pm$ 1 N·m)

Apriete los pernos del aro de bloqueo del neumático en sentido horario como se muestra.

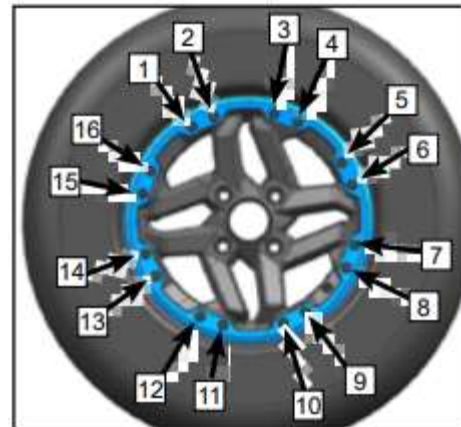
Asegúrese de que el neumático permanezca centrado antes de inflarlo con aire.

Infle el neumático para asentar los talones internos en la rueda.



PRECAUCIÓN

No exceda la presión máxima recomendada de los neumáticos al asentar los talones del neumático.



MANTENIMIENTO

Batería

La batería de este vehículo es una batería libre de mantenimiento. Por lo tanto, no es necesario inspeccionar la cantidad de electrolito de la batería ni agregar agua destilada. Si la batería presenta fugas, contacte a su distribuidor.

Especificación de la batería: 12 V 30 Ah



ADVERTENCIA

No retire la tira de sellado de la batería, ya que la batería se dañará.



PELIGRO

Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa, y proteja siempre los ojos cuando trabaje cerca de baterías. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Medidas de emergencia:

EXTERNO: Enjuagar con agua.

INTERNO: Buscar atención médica inmediata.

OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y buscar atención médica inmediata.

Mantenga las baterías alejadas de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventile el área cuando cargue o utilice la batería en un espacio cerrado.

Guía de servicio:

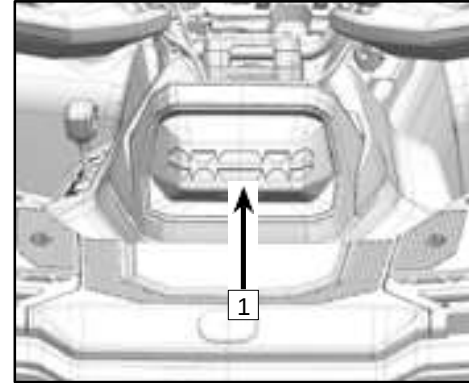
Si el vehículo no se utiliza durante un mes o más, retire la batería y colóquela en un lugar seco y fresco. Antes de reinstalarla, cargue completamente la batería. Las baterías de bajo mantenimiento requieren cargadores especiales (voltaje/amperaje constante bajo). El uso de cargadores de batería tradicionales reducirá la vida útil de la batería.

Asegúrese de que los cables estén correctamente conectados al montar la batería: Rojo ('+' polo positivo) / Negro ('-' polo negativo). Mantenga el cable rojo del positivo desconectado y conéctelo al instalar la batería. Utilice una mezcla de bicarbonato de sodio y agua para limpiar la corrosión en las conexiones de la batería.

MANTENIMIENTO

Reemplazo de fusibles y relés

1. Los relevadores principales, fusibles, fusible EPS y el panel de relés se encuentran debajo de la entrada de aire del protector frontal del instrumento **1**.
2. Si un fusible se funde, apague el interruptor principal e instale un fusible nuevo del amperaje especificado, luego encienda el interruptor. Si el fusible se vuelve a fundir inmediatamente, consulte a un distribuidor autorizado.



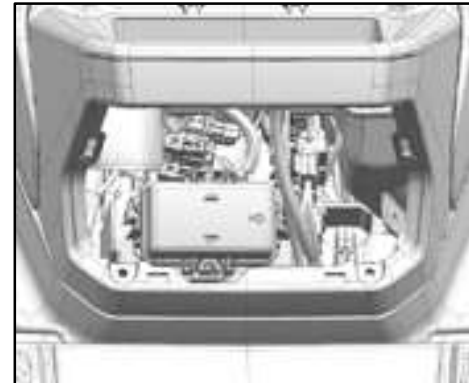
PRECAUCIÓN

Utilice fusibles del grado especificado.

No utilice material conductor para reemplazar un fusible correcto.

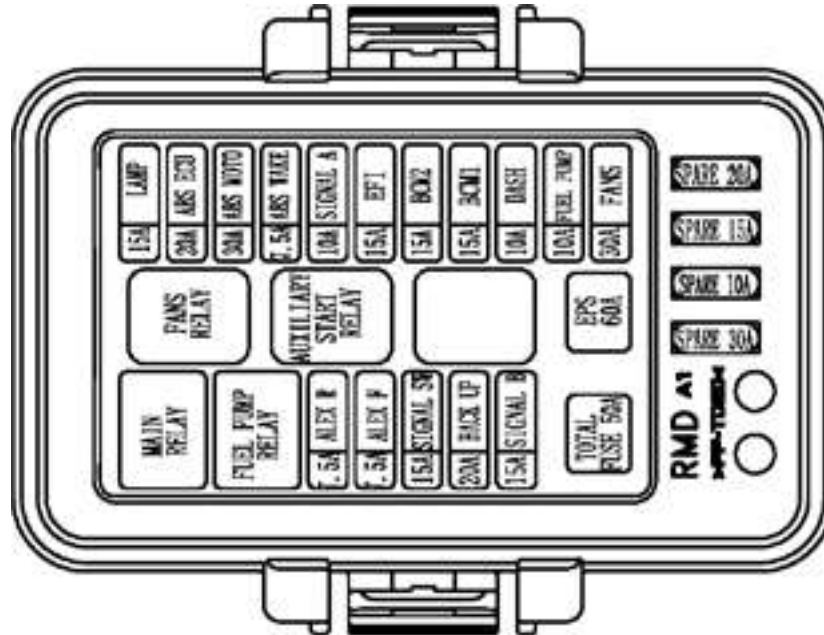
Relé

Los relés electrónicos facilitan el funcionamiento de varias funciones del sistema del vehículo. Se encuentran debajo de la cubierta de servicio frontal y en la placa de servicio frontal. Para reemplazar un relé o realizar diagnóstico, contacte a su distribuidor.



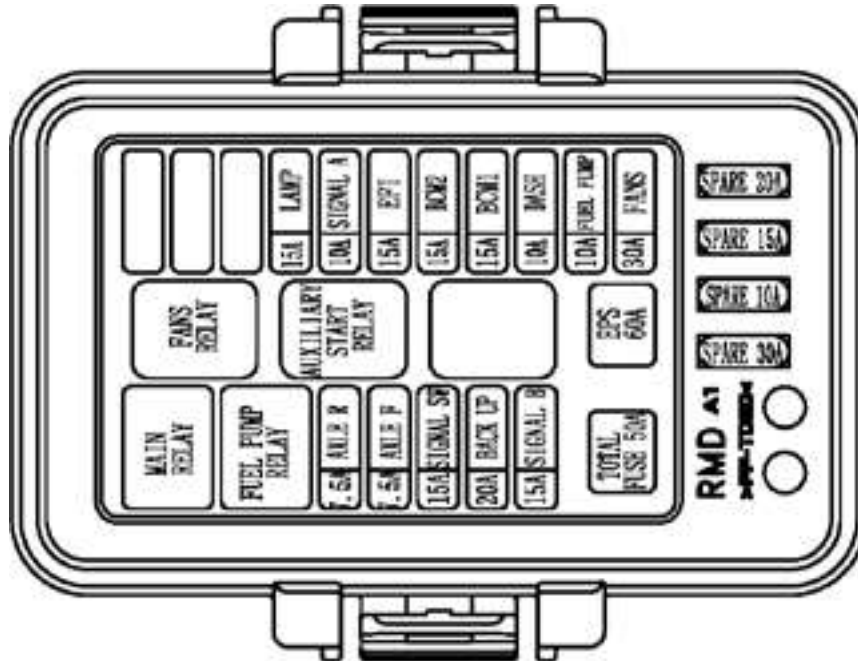
MANTENIMIENTO

Etiqueta de relé-1



MANTENIMIENTO

Etiqueta de relé-2



MANTENIMIENTO

Luces

Reemplazo de bombilla del faro delantero

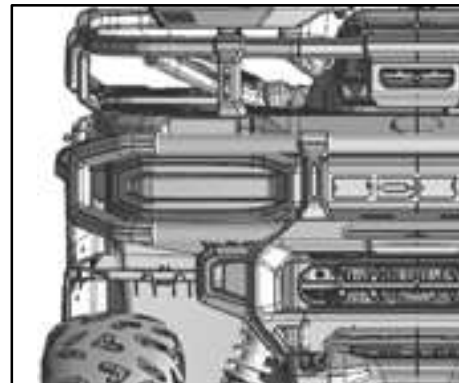
El faro delantero y la luz trasera son LED y no pueden repararse en caso de daño o falla. Solicite a su distribuidor el reemplazo del conjunto completo cuando la luz LED esté dañada o haya fallado.

Ajuste del faro delantero



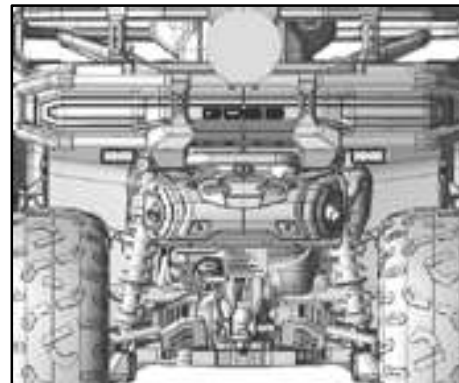
ADVERTENCIA

Se recomienda que el ajuste sea realizado por su distribuidor. Gire el tornillo de ajuste para elevar o bajar la luz.



Reemplazo de luz trasera / luz de freno:

La luz trasera y la luz de freno están compuestas por conjuntos LED y no pueden reemplazarse por separado. Reemplace el conjunto completo cuando la luz LED esté dañada o haya fallado.



MANTENIMIENTO

Ajuste de la suspensión

Amortiguadores estándar - Ajuste de precarga del resorte

(Disponible en mercados seleccionados)

La precarga del resorte puede ajustarse para adaptarse al peso del conductor y a las condiciones de conducción.

Retire la rueda trasera al ajustar el amortiguador trasero.

Ajuste la precarga del resorte siguiendo estos pasos:

Utilice la herramienta especial (2) en la dirección (a) para girar el engrane (1) y aumentar la precarga del resorte.

Utilice la herramienta especial (2) en la dirección (b) para girar el engrane (1) y disminuir la precarga del resorte.

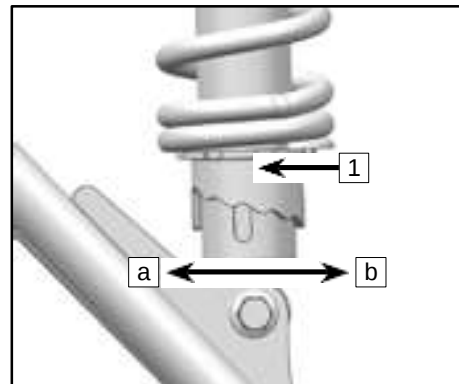
NOTA: La herramienta especial (si no está incluida en el kit de herramientas) puede adquirirse en un distribuidor autorizado para este ajuste.

Posición estándar de precarga: 3

Posición 1 - mínima (suave)

Posición 5 - máxima (dura)

NOTA: Ajuste los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo valor.



MANTENIMIENTO

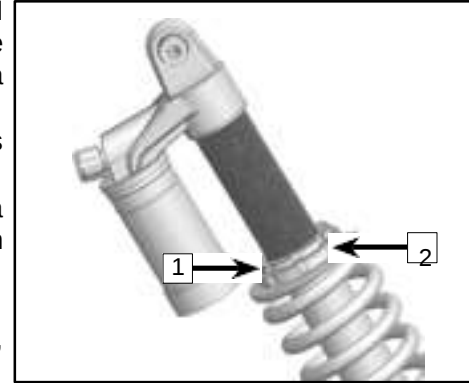
Amortiguadores de gas - Ajuste de precarga del resorte

Cuando se conduce en condiciones de terreno irregular, al usar el enganche para remolcar o al transportar el peso máximo de personas y carga, aumente la precarga del resorte para obtener una conducción más firme.

Disminuya la precarga del resorte según sea necesario para terrenos irregulares o suaves, para lograr una conducción más cómoda.

El ajuste adecuado de la precarga del resorte es una preferencia personal y varía según el peso del conductor, el estilo de conducción y las condiciones.

Elevar el vehículo con las llantas fuera del suelo facilita los ajustes. Utilice un dispositivo adecuado para medir la longitud del resorte, manteniendo la precarga izquierda y derecha iguales.



Aumentar la precarga del resorte:

Afloje la tuerca de seguridad (1).

Luego gire el ajustador en sentido horario para acortar la longitud del resorte (2).

Vuelva a apretar la tuerca de seguridad (1).

Disminuir la precarga del resorte:

Afloje la tuerca de seguridad (1).

Luego gire el ajustador en sentido antihorario para aumentar la longitud del resorte (2).

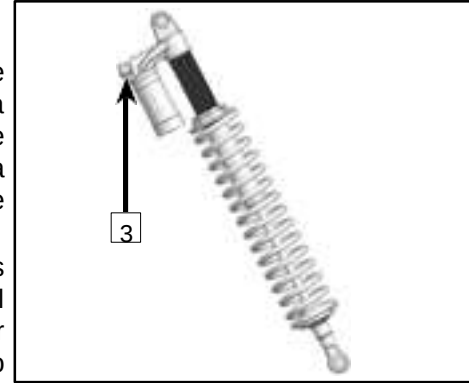
Vuelva a apretar la tuerca de seguridad (1).

MANTENIMIENTO

Amortiguadores de gas - Ajuste de la amortiguación de compresión

La amortiguación de compresión **3** controla la velocidad de compresión de la suspensión. Cuanto mayor sea el ajuste de la amortiguación de compresión, más lenta será la velocidad de compresión de la suspensión. Y cuanto menor sea el ajuste de la amortiguación de compresión, más rápida será la velocidad de compresión de la suspensión.

El ajuste de la amortiguación de compresión puede reducir las vibraciones durante los giros y mantener la estabilidad para evitar el desequilibrio del centro de gravedad del vehículo. El amortiguador puede absorber impactos y mantener la estabilidad del vehículo durante la conducción a alta velocidad, y su rendimiento es más evidente en terrenos con baches continuos.



MANTENIMIENTO

Amortiguadores de gas - Ajuste de la amortiguación de compresión

La amortiguación de compresión **3** afecta la velocidad de compresión de la suspensión después de haber sido comprimida. Si el ajuste de la amortiguación es mayor, la velocidad de compresión es más lenta. Si el ajuste de la amortiguación es menor, la velocidad de compresión es más rápida. El ajuste adecuado de la compresión es una preferencia personal y varía según el peso del conductor, el estilo de conducción y las condiciones.

Amortiguación de compresión **3**: 3 clics ajustables

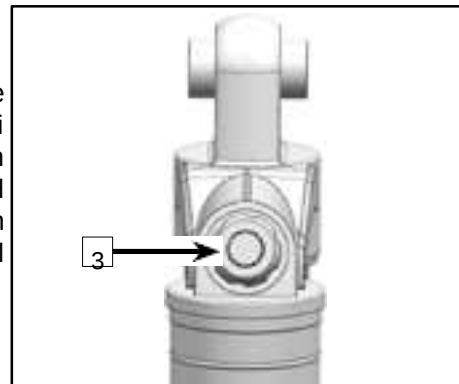
Ajuste de fábrica: 1 clic - delantero y trasero.

Gire el ajustador (dirección “S”) con la mano para aumentar la amortiguación, y registre el número de clics.

Gire el ajustador (dirección “F”) con la mano para disminuir la amortiguación, y registre el número de clics.

Para restaurar el ajuste de fábrica:

Regrese el mismo número de clics para restaurar el ajuste de fábrica, o gire el ajustador en sentido antihorario (dirección “F”) hasta el final, luego gire 3 clics en sentido horario (dirección “S”) para ambos amortiguadores, delantero y trasero.



MANTENIMIENTO

Amortiguadores de gas - Ajuste de la amortiguación de rebote

La amortiguación de rebote [4] afecta la velocidad de retorno de la suspensión después de haber sido comprimida. Si el ajuste de la amortiguación es mayor, la velocidad de rebote es más lenta. Si el ajuste de la amortiguación es menor, la velocidad de rebote es más rápida. El ajuste adecuado del rebote es una preferencia personal y varía según el peso del conductor, el estilo de conducción y las condiciones.

Amortiguación de rebote [4]: 6 clics ajustables

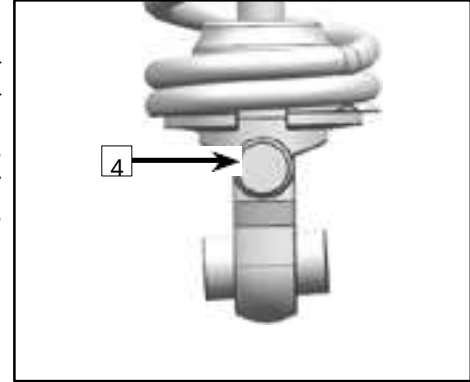
Ajuste de fábrica: 4 clics - delantero y trasero

Gire el ajustador (dirección “S”) con la mano para aumentar la amortiguación, y registre el número de clics.

Gire el ajustador (dirección “F”) con la mano para disminuir la amortiguación, y registre el número de clics.

Para restaurar el ajuste de fábrica:

Regrese el mismo número de clics para restaurar el ajuste de fábrica, o gire el ajustador en sentido antihorario (dirección “S”) hasta el final, luego gire 3 clics en sentido horario (dirección “F”) para ambos amortiguadores, delantero y trasero.



MANTENIMIENTO

Sistema de evaporación de combustible (EVAP - si está equipado)

Dependiendo de los requisitos del mercado, en ciertas áreas su vehículo está equipado con un sistema de evaporación de combustible (EVAP) que evita que los vapores de combustible del tanque y del sistema de combustible se liberen a la atmósfera. Nunca modifique ninguna parte de este sistema, ya que esto violaría las regulaciones de emisiones por evaporación de combustible.

Durante el mantenimiento rutinario, inspeccione visualmente todas las conexiones en busca de fugas y obstrucciones, y revise las mangueras en busca de dobleces o daños.

No se requiere ningún otro mantenimiento. Contacte a su distribuidor si se requiere reparación.

NOTA: Esta información aplica únicamente a vehículos equipados con sistema de evaporación de combustible.



ADVERTENCIA

Si su vehículo queda sumergido, pueden producirse daños graves en el motor si la máquina no es inspeccionada minuciosamente. El agua puede ingresar a través del sistema EVAP. Lleve el vehículo a su distribuidor antes de arrancar el motor. Por ejemplo, si el motor no se maneja correctamente después de una inmersión, el arranque causará daños al motor.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Limpieza y almacenamiento

Limpieza del ATV

Mantener su ATV limpio no solo mejorará su apariencia, sino que también puede extender la vida útil de varios componentes. Con algunas precauciones, su ATV puede limpiarse de manera similar a un automóvil.

Lavado del ATV

La mejor y más segura forma de limpiar su ATV es con una manguera de jardín y un cubo con agua y jabón suave. Utilice un guante de lavado tipo profesional, limpiando primero la parte superior del vehículo y al final las partes inferiores. Enjuague con agua frecuentemente y seque con una gamuza para evitar manchas de agua.

NOTA:

Si las etiquetas de advertencia y seguridad están dañadas, contacte a su distribuidor para adquirir reemplazos.

GOES no recomienda el uso de sistemas de lavado de autos a alta presión para lavar su ATV. Si se utiliza un sistema de alta presión, extreme precauciones para evitar daños por agua en los rodamientos de las ruedas, sellos de la transmisión, paneles de la carrocería, frenos, etiquetas de advertencia, sistema de admisión del filtro de aire y sistema eléctrico, etc. Nunca permita que el agua entre en el filtro de aire.

NOTA:

Engrase todos los puntos de lubricación inmediatamente después del lavado y deje el vehículo en marcha durante un tiempo para evaporar cualquier agua que haya podido entrar en el motor o el sistema de escape.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Encerado del ATV

Su ATV puede encerarse con cualquier cera automotriz en pasta no abrasiva. Evite el uso de limpiadores agresivos, ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.



PRECAUCIÓN

Ciertos productos, incluidos los repelentes de insectos y los productos químicos, dañarán las superficies de plástico. Tenga cuidado al utilizar estos productos cerca de superficies de plástico.

Realizar reparaciones

Realice las reparaciones necesarias en su vehículo antes de almacenarlo para evitar daños adicionales la próxima vez que lo utilice.

Revisar los neumáticos

Inspeccione la banda de rodadura de los neumáticos y su condición general. Ajuste los neumáticos a la presión de aire especificada.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Aceite y filtro

Caliente el motor, luego apáguelo y cambie el aceite y el filtro.

Filtro de aire / caja de aire

Inspeccione y limpie o reemplace el filtro de aire. Limpie la caja de aire y drene el tubo de sedimentos (si está equipado).

Verificar niveles de fluidos

Inspeccione los siguientes niveles de fluidos y cámbielos si es necesario:

- Caja de engranajes delantera
- Caja de engranajes trasera
- Líquido de frenos (cambiar cada dos años o según sea necesario si el líquido se ve oscuro o contaminado)
- Refrigerante (cambiar cada dos años o según sea necesario si el refrigerante se ve contaminado)
- Nivel de combustible (agregue estabilizador de combustible según las instrucciones del producto)

Estabilizar el combustible

Llene el tanque de combustible con combustible fresco tratado con estabilizador de combustible según las instrucciones del producto. No permita que el combustible sin tratar permanezca en el tanque por más de 30 días, ya que comienza a degradarse y puede causar daños a los componentes del sistema de combustible.

Lubricar

Inspeccione todos los cables y lubríquelos con lubricante para cables según las instrucciones del producto. Engrase los puntos de pivote del vehículo con grasa para todo tipo de clima.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Proteger el motor

1. Acceda a las bujías.
2. Retire las bujías, gire cada pistón hasta el punto más bajo de su carrera y vierta aproximadamente 2.0 oz (15 mL ~ 20 mL) de aceite de motor en el orificio de la bujía.

NOTA:

¡Hágalo con cuidado! Si no entra por el orificio de la bujía, el aceite se drenará de la cavidad de la bujía y parecerá una fuga de aceite. Para acceder al orificio de la bujía, utilice una sección de manguera limpia y una botella plástica de presión pequeña llena con la cantidad de aceite previamente medida.

3. Reinstale las bujías. Apriete las bujías al par de especificación.
4. Gire el motor lentamente varias veces. El aceite será forzado y el pistón, los anillos del pistón y el cilindro quedarán recubiertos con una película protectora de aceite nuevo.
5. Reinstale los capuchones de las bujías y sus cubiertas.

NOTA:

Encender el motor durante el periodo de almacenamiento alterará la película protectora creada por el proceso de “fogging”. Podría ocurrir corrosión. Nunca encienda el motor durante el periodo de almacenamiento.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Almacenamiento de la batería

Retire la batería del vehículo y asegúrese de que esté completamente cargada antes de almacenarla. Proteja la batería de temperaturas de congelación, ya que pueden dañarla.

Refrigerante del motor

Verifique la concentración del refrigerante del motor y cámbielo si es necesario. El refrigerante debe reemplazarse cada dos años.

Área de almacenamiento / cubiertas

Ajuste la presión de los neumáticos a la especificación indicada y apoye el ATV con las llantas elevadas del suelo entre 30 ~ 40 mm (1/2 pulg.). Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y cubra la máquina con una funda para ATV.

NOTA:

No utilice materiales plásticos o recubiertos. No permiten suficiente ventilación para evitar la condensación y pueden favorecer la corrosión y la oxidación.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Transporte del vehículo

Siga estos procedimientos cuando transporte el vehículo:

- Apague el motor y retire la llave para evitar su pérdida durante el transporte.
- Asegúrese de que la tapa de combustible esté instalada correctamente y asegurada.
- Asegúrese de que el(los) asiento(s) esté(n) instalado(s) correctamente y asegurado(s).
- Coloque la palanca selectora de cambios en cualquier posición excepto la posición de estacionamiento, y bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar que el vehículo se mueva.
- Asegure la parte delantera y trasera del chasis del vehículo al dispositivo de transporte. Esto evitará que el vehículo se deslice o se mueva durante el transporte.



PRECAUCIÓN

Nunca transporte el vehículo con el selector de cambios en la posición de estacionamiento . Se producirán daños en la transmisión.

Nunca utilice el cabrestante como dispositivo de sujeción para el transporte. Se producirán daños en el cabrestante.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Diagnóstico de fallas del vehículo

Esta sección tiene como objetivo orientar al propietario promedio sobre elementos simples que podrían causar problemas de funcionamiento.

El diagnóstico de fallas del vehículo puede requerir la experiencia de un técnico de distribuidor. Comuníquese con su distribuidor si no encuentra una solución evidente.

El motor de arranque no funciona

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Bajo rendimiento del motor.	Inspeccione si las bujías están contaminadas o si hay material extraño en el tanque de combustible, las líneas de combustible o el acelerador. Comuníquese con su distribuidor para recibir servicio.
Disyuntor disparado.	Restablezca el disyuntor o reemplace el fusible.
Bajo voltaje de la batería.	Recargue la batería a 12.8 V CC.
Conexiones de la batería flojas.	Inspeccione todas las conexiones y apriételas.
Conexiones flojas del solenoide.	Inspeccione todas las conexiones y apriételas.

El motor presenta detonaciones o golpeteos

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Combustible de baja calidad o de bajo octanaje.	Reemplace por el combustible recomendado.
Sincronización de encendido incorrecta.	Consulte a su distribuidor.
Holgura de bujía o rango térmico incorrectos.	Ajuste la holgura según las especificaciones o reemplace las bujías.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

El motor se detiene o pierde potencia.

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Motor sobrecalentado.	Limpie la rejilla y el núcleo del radiador. Limpie el exterior del motor. Consulte a su distribuidor.

El motor gira, pero no arranca.

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Sin combustible.	Reabastezca combustible.
Válvula o filtro de combustible obstruidos.	Inspeccione y limpie o reemplace.
Presencia de agua en el combustible.	Drene el sistema de combustible y vuelva a abastecer combustible.
Válvula de combustible fuera de servicio.	Reemplace.
Combustible viejo o no recomendado.	Reemplace por combustible nuevo.
Bujía(s) contaminada(s) o defectuosa(s).	Inspeccione la(s) bujía(s), reemplácela(s) si es necesario.
No hay chispa en la bujía.	Inspeccione la(s) bujía(s), verifique que el interruptor de parada esté activado.
Cárter lleno de agua o combustible.	Consulte inmediatamente a su distribuidor.
Uso excesivo del estrangulador.	Inspeccione, limpie y/o reemplace la(s) bujía(s).
Inyector de combustible obstruido.	Limpie o reemplace el inyector de combustible.
Bajo voltaje de la batería.	Recargue la batería a 12.8 V CC.
Falla mecánica.	Consulte a su distribuidor.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Contra explosiones del motor

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Chispa débil en las bujías.	Inspeccione, limpie y/o reemplace la(s) bujía(s).
Holgura de bujía o rango térmico incorrectos.	Ajuste la holgura según las especificaciones o reemplace las bujías.
Combustible viejo o no recomendado.	Reemplace por combustible nuevo.
Cables de bujía instalados incorrectamente.	Consulte a su distribuidor.
Sincronización de encendido incorrecta.	Consulte a su distribuidor.
Falla mecánica.	Consulte a su distribuidor.

El motor funciona de manera irregular, se apaga o falla

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Bujías contaminadas o defectuosas.	Reemplace por el combustible recomendado.
Cables de bujía desgastados o defectuosos.	Consulte a su distribuidor.
Holgura de bujía o rango térmico incorrectos.	Ajuste la holgura según las especificaciones o reemplace las bujías.
Conexiones del sistema de encendido flojas.	Revise todas las conexiones y apriételas.
Presencia de agua en el combustible.	Reemplace por combustible nuevo.
Bajo voltaje de la batería.	Recargue la batería a 12.8 V CC.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

El motor funciona de manera irregular, se apaga o falla

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Manguera de ventilación de combustible doblada u obstruida.	Inspeccione y reemplace.
Combustible incorrecto.	Reemplace por el combustible recomendado.
Filtro de aire obstruido.	Inspeccione y limpie o reemplace.
Falla del limitador de velocidad en reversa.	Consulte a su distribuidor.
Falla del control electrónico del acelerador.	Consulte a su distribuidor.
Otra falla mecánica.	Consulte a su distribuidor.
Posible causa de mezcla de combustible pobre o rica.	Solución
Combustible bajo o contaminado.	Agregue o cambie el combustible, limpie el sistema de combustible.
Combustible de bajo octanaje.	Reemplace por el combustible recomendado.
Filtro de combustible obstruido.	Reemplace el filtro.
El combustible tiene un octanaje muy alto.	Reemplace por combustible de menor octanaje.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

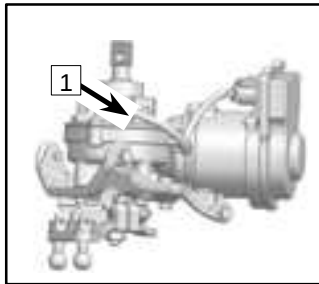
El motor se detiene o pierde potencia.

Motivo de la falla	Cómo evitar la falla
Sin combustible.	Reabastezca combustible.
Manguera de ventilación de combustible doblada u obstruida.	Inspeccione y reemplace.
Presencia de agua en el combustible.	Reemplace por combustible nuevo.
Bujías contaminadas o defectuosas.	Inspeccione, limpie y/o reemplace la(s) bujía(s).
Cables de bujía desgastados o defectuosos.	Consulte a su distribuidor.
Holgura de bujía o rango térmico incorrectos.	Ajuste la holgura según las especificaciones o reemplace las bujías.
Conexiones del sistema de encendido flojas.	Revise todas las conexiones y apriételas.
Bajo voltaje de la batería.	Recargue la batería a 12.8 V CC.
Filtro de aire obstruido.	Inspeccione y limpie o reemplace.
Falla del limitador de velocidad en reversa.	Consulte a su distribuidor.
Falla del control electrónico del acelerador.	Consulte a su distribuidor.
Otra falla mecánica.	Consulte a su distribuidor.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Luz indicadora de falla del EPS

El sistema de dirección asistida electrónica **1** de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de falla (MIL-2) si detecta un problema. En funcionamiento normal, el indicador del EPS se encenderá después de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON, pero el EPS no funcionará. Cuando el motor se arranca, el indicador del EPS se apagará y el EPS comenzará a funcionar.



DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Diagnóstico de fallas del EPS y solución

Ref No	Solución de problemas	Posibles causas	Procedimientos de reparación
1	No hay asistencia de dirección en el manubrio.	Conexión incorrecta del enchufe.	Revise los conectores y las conexiones.
		Fusible quemado.	Reemplace el fusible.
		Falla del controlador, motor o sensor.	Comuníquese con un distribuidor autorizado y reemplace las piezas.
2	Asistencia de dirección asimétrica en giro a la izquierda y a la derecha.	Salida de voltaje incorrecta del sensor.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para ajuste o reemplazo.
		Falla del controlador, motor o sensor.	Comuníquese con un distribuidor autorizado y reemplace las piezas.
3	Oscilación de la dirección.	Conexiones incorrectas en los terminales del motor.	Cambie la conexión de los terminales del cable rojo y negro.
		Falla del controlador o sensor.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para piezas y reemplazo.
4	Asistencia de dirección de baja potencia.	Overuse of choke	Recargue o reemplace la batería.
		Uso excesivo del estrangulador.	Comuníquese con un distribuidor autorizado para el reemplazo.
		Low pressure with Front tires	Infle los neumáticos a la presión requerida.
5	Ruido del sistema.	Falla del motor.	Inspeccione, limpie y/o reemplace la(s) bujía(s).
		Desgaste de las piezas del sistema de dirección y existencia de gran holgura.	Reemplace las piezas relacionadas.
		Montaje incorrecto de la columna de dirección o de los componentes mecánicos del sistema de dirección.	Revise y apriete todos los pernos.

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Declaración

Declaración de exposición del conductor al nivel de ruido

El suscrito: Lai Min jie, Director General

Nombre y dirección de la empresa fabricante:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.No. 116, Wuzhou Road, Zona de Desarrollo Económico de Yuhang, Hangzhou, 311100,Provincia de Zhejiang, R.P. China

Marca (nombre comercial del fabricante): GOES

Tipo	Variante(s)	Versión	Nombre(s) comercial(es) (si están disponibles)	Categoría, subcategoría e índice de velocidad del vehículo	Resultado del nivel de exposición del conductor al ruido (límite: 86 dB(A))
CF1000ATR-4L	CF1000ATR-4L	B	GOES TERROX 1000	T3b	84.2
CF1000ATR-4L	CF1000ATR-4L	C	GOES TERROX 1000	T3b	84.2

Método de ensayo 2 del Anexo XIII del Reglamento (UE) 1322/2014

DIAGNÓSTICO DEL VEHÍCULO

Declaración de vibración

Masa del conductor		aws m/s ²	GOES TERROX 1000	Requisito
59kg±1kg	T1	Prueba 1	0.37 m/s ²	Desviación <10% entre la prueba 1/2 y la media aritmética, aws < 1.25 m/s
	T2	Prueba 2	0.25 m/s ²	
	A	Media aritmética	0.31 m/s ²	
98kg±5kg	T1	Prueba 1	0.41m/s ²	Desviación <10% entre la prueba 1/2 y la media aritmética, aws < 1.25 m/s ²
	T2	Prueba 2	0.29m/s ²	
	A	Media aritmética	0.35 m/s ²	

Masa del conductor		aws m/s ²	GOES TERROX 1000	Requisito
59kg±1kg	T1	Prueba 1	0.32 m/s ²	Desviación <10% entre la prueba 1/2 y la media aritmética, aws < 1.25 m/s
	T2	Prueba 2	0.27 m/s ²	
	A	Media aritmética	0.29 m/s ²	
98kg±5kg	T1	Prueba 1	0.34m/s ²	Desviación <10% entre la prueba 1/2 y la media aritmética, aws < 1.25 m/s ²
	T2	Prueba 2	0.28m/s ²	
	A	Media aritmética	0.31 m/s ²	

aws: valor RMS de la aceleración de vibración ponderada del asiento medida durante una prueba estándar en carretera.

GOES